

eman ta zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

SERICA & DAQIN

*Estudio sobre los primeros contactos entre
China y el Imperio Romano*



Autora: Ederne Frontela Pascual

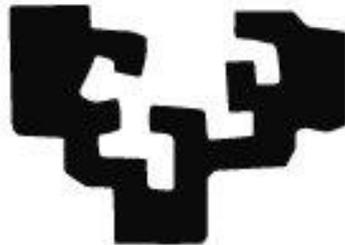
Directores: Juan Santos Yanguas y Eduardo Rubio Ardanaz

Programa de Doctorado: Ciencias de la Antigüedad

2022

(c) 2022 Ederne Frontela Pascual

eman ta zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

SERICA & DAQIN

*Estudio sobre los primeros contactos entre
China y el Imperio Romano*

Autora: Ederne Frontela Pascual

Directores: Juan Santos Yanguas y Eduardo Rubio Ardanaz

Programa de Doctorado: Ciencias de la Antigüedad

2022

A mis padres por estar. Siempre.

Resumen

En pleno siglo XIX, China es conocida como el “*Gigante asiático*”¹. La sombra de su poder e importancia se extienden por el resto del mundo y cada vez son más los que quieren descubrir nuevos detalles del que fue conocido como el “*Imperio Celestial*”.

El objeto de nuestro estudio será el análisis de cómo era la Serica/Catay/China a la que llegaron los primeros europeos que pisaron la tierra de Confucio, uno de los estados o civilizaciones más antiguos, y cuál fue su relación con ellos. Es cierto que los primeros datos del encuentro entre ambas culturas y continentes son más conocidos a partir de los siglos XV y XVI, pero lo cierto es que en tiempos de la Antigua Grecia y el Imperio Romano, hubo acercamientos, viajes y/o exploraciones.

Las relaciones entre el Imperio Romano y China a través del Imperio Han se basaron principalmente en el acercamiento que ambos imperios fueron realizando a lo largo de su historia. La expansión del Imperio Romano de Oriente fue sin duda una de las principales causas para crear esas relaciones, aunque nunca las mantuvieron directamente, el por qué será también objeto de nuestro estudio.

Se conocen intentos de contacto fechados en el año 97 por el general Ban Chao que trató, sin éxito, de mandar un enviado a Roma. También se tiene

¹ “Al este del continente asiático y al oeste del océano Pacífico, en su orilla occidental, se encuentra China, uno de los países más grandes del mundo, el tercero después de Canadá y Rusia. Dispone de una superficie de 9,6 millones de kilómetros cuadrados. Cuenta con una frontera terrestre de más de 22 mil kilómetros y una costa de más de 18 mil kilómetros; su perímetro lo bañan el Mar Amarillo, el Mar Oriental y el Mar Meridional. El Bohai es un mar interior de China”. Cuadrado Escalpez, C. (2007). *Protocolo en las relaciones internacionales de la empresa y los negocios*. Madrid: FC Editorial, p. 119.

constancia de lo que pudieron ser supuestas embajadas romanas en China, documentadas por historiadores, entre ellas una de Marco Aurelio en torno al año 166. Pero, sin duda, la gran relación entre ambas fue gracias a la Ruta de la Seda y las rutas marítimas que permitieron un comercio de seda china y ropa de alta calidad por parte del país asiático y vidrio romano por parte del Imperio.

Los chinos llegaron a conocer al Imperio Romano como 'Da Qin'/ Gran Qin, que ellos equiparaban con otra China ubicada en otra parte del mundo. Los romanos llamaron a China Sérica. Mediante este trabajo pretendemos ahondar en la China menos conocida, centrándonos para ello en las primeras expediciones europeas al país. Marco Polo es el explorador más conocido gracias a sus viajes por la Ruta de la Seda durante el siglo XIII y su amistad y servicio a Kublai Kan, el último de los cinco grandes Kan del Imperio Mongol y primer emperador chino de la dinastía Yuan; pero es más que probable que otros se aventuraran también en esas tierras desconocidas, por parte de emisarios y/o exploradores llegados desde la Antigua Grecia o el Imperio Romano.

Agradecimientos

Tras un lustro dedicado a la elaboración de esta tesis, es tiempo de dar las gracias a todos los que nos han prestado su ayuda y apoyo en las diferentes estaciones que han marcado su desarrollo.

Como por la serpenteante Ruta de la Seda hemos encontrado algunos oasis en los que nuestra investigación fluía tan rápida como las aguas del río Yangtse², pero no negaremos que hemos afrontado etapas difíciles que minaron nuestro ánimo, incluso arrojando la sombra de la duda sobre esta investigación. Esta tesis va dedicada a mis padres, sin su apoyo incondicional nada de esto habría sido posible. Aita, Ama, muchísimas gracias por lo que me habéis dado y continuáis aportando a mi vida: esto es por vosotros.

No puedo dejar de mostrar mi total agradecimiento a mis directores: los doctores Juan Santos Yanguas y Eduardo Rubio Ardanaz. Su apoyo y ánimo ha sido vital en todo este proceso para el que me dejaron el espacio y la libertad que consideraron oportuna y necesaria.

Tampoco quiero olvidar a la profesora Cruz González, que me llamó “*rara avis*” durante nuestra primera clase juntas. Creo que esas dos palabras me insuflaron energías cuando comencé esta aventura hace ya seis años. Unas energías que se encargó de avivar semanalmente mi querida Fang Xiao.

Junto a todos los profesores y docentes, archiveros y conservadores que he tenido el gusto de conocer a lo largo de todo este aprendizaje, no puedo olvidar

² 长江: Cháng Jiāng / Yangtse. Con una longitud de 6.300 kilómetros y una superficie de cuenca de 1.800.000 kilómetros, está considerado como el río más largo de China y del continente asiático. Algunos expertos señalan que marca la divisoria entre el norte y el sur del país y atraviesa ocho provincias: Anhui, Hubei, Hunan, Jiangsu, Jiangxi, Qinghai, Sichuan y Yunnan.

a mis queridas compañeras del Máster de Estudios Chinos. Garazi, Olatz y Karazi, creamos un “*Guanxi*”³ tan fuerte que años después aquí seguimos fascinadas con China y con todo lo que representa para nosotras.

Si bien es cierto que esta tesis va dedicada a mis padres, es de recibo agradecer a mis tres hermanos: Aiala, Víctor y AiDi, su paciencia en mis momentos de frustración y su incesante aliento. “*Xie xie*”⁴ mi pequeña Mei, la difícil y valiente decisión que tomó tu familia permitió que tus ojos de almendra me guiasen por el camino correcto.

Fina, la meva mare catalana, Francesc, Abril, gracias por estar ahí. Adolfo, Sara, Mar, Ainize, Mónica, Galder, Miguel, la prueba de que una conversación puede derivar en cosas maravillosas que lleven a encontrar la pieza que permite continuar el puzle.

Héctor, Marina, Sergio, Cris y Raquel. Nuestro viaje ha discurrido de forma paralela y juntos hemos hecho cosas maravillosas, espero que sigamos por este camino.

A todos los que de un modo u otro me habéis apoyado con cada palabra de aliento o crítica, cada enlace, recorte o noticia localizada, por pequeña o breve que fuese, ¡Gracias!

Mi sincero agradecimiento a mis apreciadas Hermanas Clarisas de León: Madre Belén, Rosa Blanca y Cristina, sus oraciones me vinieron muy bien.

Y permítanme que cierre este apartado pensando en mis bisabuelos y abuelos, que comenzaron a forjar el futuro de sus descendientes. Sin sus decisiones, no habría encontrado “*Mi propia ruta de la Seda*”.

³ 关系: Guānxi/ Guanxi (Relación)

⁴ 谢谢: xiè xiè/ xie xie (gracias)

ÍNDICE	13
INTRODUCCIÓN	16
1. ESTADO DE LA CUESTIÓN	23
2. CONTEXTO HISTÓRICO. BREVE APROXIMACIÓN	28
2.1, CHINA	28
2.1.1. QIN SHI HUANG, EL EMPERADOR QUE UNIFICÓ CHINA	28
2.1.2. LIU BANG. EL FUNDADOR DE LA DINASTÍA HAN	31
2.1.3. “QUIEN PISA CON SUAVIDAD VA LEJOS”. LOS HAN SE EXPANDEN POR ASIA	33
2.1.4. WU DI, EL EMPERADOR MARCIAL	35
2.1.5. “ES FÁCIL ESQUIVAR LA LANZA, MAS NO EL PUÑAL OCULTO”. WANG MANG, EL TRAIADOR PRÓXIMO A LOS HAN	37
2.1.6. “DE LAS NUBES MÁS NEGRAS CAE EL AGUA MÁS LIMPIA Y PURA”. EL RENACER HAN	39
2.1.7. “EN EL MUNDO NO HAY BANQUETE QUE NO TENGA FIN”. LOS ÚLTIMOS HAN	40
2.2. IMPERIO ROMANO	43
2.2.1. EL SUEÑO DE CÉSAR	44
2.2.2. ANTONIO, OCTAVIO Y LÉPIDO	48
2.2.3. DE LOS EMPERADORES DE LA DINASTÍA CLAUDIA A LOS ANTONINOS	51
2.2.3.1. UN AÑO. CUATRO EMPERADORES	52
2.2.3.2. LA DINASTÍA FLAVIA	55
2.2.3.3. LOS ANTONINOS	57
3. TODO BAJO EL CIELO. LA TIERRA DE LOS SERES	62
3.1. MARES Y TIERRA BAJO EL CIELO	62
3.2. SERICA. LA TIERRA DE LOS SERES	67
3.3. DE CÓMO LOS GRIEGOS CONOCIERON A LOS SERES	68

3.4.GRECIA Y SU INFLUENCIA EN LA TUMBA DEL EMPERADOR QIN SHI HUANG	
¿FICCION O REALIDAD?	70
3.4.1. LA TEORÍA DEL “TOQUE GRIEGO”	74
4. EL GRAN QIN. EL REINO ESPEJO	80
4,1, ROMA PIENSA EN SÉRICA	81
4.2. LOS IMPERIOS INTERMEDIOS	82
4.1.1. EL IMPERIO KUSHAN	82
4.1.2. EL IMPERIO PARTO	83
4.2. LA GRIETA EN LA CORAZA DEL LEGIONARIO	86
4.2.1. LA DUODÉCIMA HORA DE MARCO LICINIO CRASO	87
4.2.2. ESCAMA DE PEZ	97
4.2.3. LOS “HEREDEROS” DE LOS LEGIONARIOS DE CRASO	104
5. EL IMPERIO CELESTIAL SE ABRE AL MUNDO	110
5.1. GAN YING. EL ENVIADO DEL HIJO DEL CIELO	113
5.2. DOS HIJOS DEL CIELO EN LONDINIUM	118
5.3. LA EXPEDICIÓN ROMANA QUE ALCANZÓ EL IMPERIO DEL CIELO	121
6. RELACIONES COMERCIALES. LA RUTA DE LA SEDA	126
6.1. BREVE APROXIMACIÓN A LA RUTA DE LA SEDA	128
6.1.1. EL TRAZADO CELESTIAL	131
6.1.2. EL TRAZADO DEL CÉSAR	134
6.2. LOS BIENES QUE VIAJARON POR LA RUTA DE LA SEDA	137
6.2.1. LA SEDA CHINA O “EL HILO ROJO DEL DESTINO”	139
6.2.2. ROMA. DE VIDRIO Y ORO	144
7. CONCLUSIONES	152
7.1.SERICA VS DAQIM	152
7.2.LOS INTERROGANTES QUE NOS QUEDAN POR AFRONTAR	159
8. BIBLIOGRAFÍA	162

I.	AUTORES CLÁSICOS Y TEXTOS ANTIGUOS	163
II.	MONOGRAFÍAS Y OBRAS COLECTIVAS	164
III.	PUBLICACIONES PERIÓDICAS, PONENCIAS, SIMPOSIOS	173
IV.	RECURSOS Y EDICIONES DIGITALES	176
V.	DOCUMENTALES Y RECURSOS AUDIOVISUALES	180
VI.	FUENTES PRIMARIAS MODERNAS	180
9.	ANEXOS	182
	ANEXO I. DINASTÍAS Y GOBERNANTES	183
	ANEXO II. MAPAS	189
	ANEXO III. IMÁGENES	197

Introducción

Durante años, China ha sido y sigue siendo objeto de fascinación para Occidente. Su secretismo y hermetismo han despertado el interés y el ansia de saber y de conocimiento por parte de exploradores e investigadores, y los historiadores han tratado de remontarse al momento exacto en el que conectaron y comenzaron a establecer lazos.

En los siglos XIV, XV y XVI, las grandes monarquías europeas buscaban nuevas tierras a conquistar y se fijaron en China. Si los monarcas de entonces desearon esa expansión, teniendo en cuenta que los grandes reinos o imperios siempre han ansiado su crecimiento mediante la anexión o conquista de nuevas tierras, China se presentaba con un territorio rico, atractivo y apropiado para cumplir sus deseos.

La historia nos ha demostrado que todo gran Imperio buscó la forma de ampliar su territorio. Lo hicieron los asirios, los persas, los egipcios, los griegos, los romanos y también lo hicieron los chinos.

Tal vez pueda parecer inconcebible que algunos de estos Imperios llegasen a saber de la existencia de los demás, mucho más aún pensar que entre ellos llegó a darse algún tipo de contacto o trato, pero podemos afirmar que así fue en algunos casos.

Objetivos

Para nuestro estudio nos hemos decantado por el Imperio Romano y el Imperio Celestial. Separados por millas de distancia. Uno en Occidente y otro en Oriente, no erramos al afirmar que se conserva abundante información relativa

al Imperio Romano y muy poca, al menos en los archivos occidentales, de lo que ocurría en China en el momento seleccionado.

El país y toda la cultura china siempre han estado asociados a un halo de misterio, magia, riqueza y abundancia. Una afirmación que se debe, principalmente, a lo que el mercader veneciano Marco Polo⁵ dejó escrito en *El libro de las maravillas del mundo*.

“[...] Cuando el Gran Khan vio que micer Nicolás, micer Mateo y micer Marco estaban a punto de marcharse, los mandó llamar y ordenó que se les entregasen dos tablas de oro. Dispuso que gozasen de inmunidad en todos sus territorios y que se les proveyese de todo a ellos y sus servidores donde quiera que estuviesen. [...] mandó aparejar catorce barcos, cada uno de ellos con cuatro mástiles, que podían arbolar hasta doce velas.

Aparejados los barcos [...] se embarcaron acompañados de un gran séquito. El Gran Khan les suministró provisiones para dos años. Navegaron sin dificultades, hasta que llegaron a la isla de Java en la que hay muchas cosas maravillosas [...]” (p. 106)

Viendo las riquezas que quedaron recogidas en estos escritos, fueron muchos los que trataron de abrirse paso hasta aquellas tierras, principalmente desde las monarquías hispánica y lusa que también lo hicieron en pos de la evangelización y por ganar nuevas almas para la cristiandad (aunque esto sin duda se aleja de nuestro periodo de estudio).

Casi diez siglos antes de que Marco Polo recorriese las tierras del Gran Khan, romanos y chinos tuvieron constancia el uno del otro. Eran los dos lados de una línea imaginaria que se trazaba entre las actuales Europa y Asia. Entre los dos extremos, otros dos imperios que ejercían una especie de barrera que trataba de impedir, sin éxito, que ambos conectaran.

⁵ Polo, M. (Venecia 15 de Agosto 1254 – Venecia 8 de enero de 1324). Entre 1298 y 1299 estuvo encarcelado por los genoveses y compartió celda con Rustichello de Pisa que fue quien realmente escribió *El libro de las maravillas* basandose en los relatos que le dictó Polo mientras estuvieron presos.

Discurriendo a lo largo de decenas de millas entre ambos lados, la Ruta de la Seda que durante siglos atravesó China, India, Persia, Arabia, Grecia e Italia, permitió como menciona Will Kenton⁶ en su artículo *Silk Route* (2019), realizar *un intercambio no sólo de bienes sino también de culturas*.

Si hay un objetivo claro para la elaboración de esta tesis, ese es el de abordar las posibles relaciones, centrándonos en un periodo concreto, el comprendido entre los siglos II a.C. y II d.C., de dos de los imperios más importantes y prósperos de los que se tiene constancia: el Imperio Celestial (gobernado por la dinastía Han) y el Imperio Romano, que si bien es cierto tuvo una parte denominada Imperio Romano de Oriente, este no llegó a aproximarse en demasía a las fronteras que delimitaban el territorio de los emperadores dragón.

Metodología

La investigación que presentamos en este trabajo surgió no solo del interés por profundizar en los orígenes de la Dinastía Han y su papel en el devenir de la historia de la Antigua China, sino también en los hechos que pudieron acontecer y permitir que entrase en contacto con el Imperio Romano, al que Isaac Asimov llegó a calificar de “absolutamente monumental”⁷ en cuestiones de población y densidad.

Para ello hemos optado por el análisis y comparación de lo acontecido tanto en Roma como en China durante el periodo de estudio, comprendido entre los siglos II a.C. y II d.C. y hemos acordado necesario trazar dos líneas que

⁶ Kenton, W. *Silk Route* (Junio 2019) Investopedia. <https://www.investopedia.com/terms/s/silk-route.asp> [Consultado 20 de agosto de 2019].

⁷ ASIMOV, I. (1967), *El Imperio Romano*. Alianza Editorial. Madrid. p. 52. “El Imperio tenía una gran extensión, aun para los tiempos modernos, y en comparación con los Estados que habían existido antes en la zona mediterránea (excepto el Imperio Persa, de vida relativamente corta) era absolutamente monumental. No cabe extrañarse de que causara una impresión tan profunda a los hombres de los siglos que siguieron inmediatamente a la muerte de Augusto que ni siquiera todos los desastres que más tarde sufriría el Imperio bastarían para borrar el recuerdo de su grandeza”. La edición empleada corresponde a 1999.

discurrirán en paralelo. La primera de ellas correspondería a China, la segunda a Roma, y en ellas hacemos especial hincapié en los emperadores tanto chinos como romanos y en las dinastías que se desarrollaron de forma paralela en ambos imperios⁸.

Conocer cómo fue el transcurso y desarrollo de ambos Imperios ha requerido el estudio y recopilación de información y documentos relativos a nuestro objeto de análisis, entre los que se encuentra abundante información escrita contenida en monografías, artículos específicos, recursos digitales y fuentes primarias consultadas “ad hoc” para la elaboración de este trabajo.

Comenzaremos por trazar la línea temporal acaecida en China, desde unas décadas antes de la fundación de la dinastía Han, o lo que es lo mismo en el momento en el que China comenzó su unificación bajo el gobierno de Qin Shi Huang y la desarrollaremos hasta el final de la dinastía Han que es para muchos “el verdadero inicio del Imperio Chino, con sus características peculiares y sus instituciones”⁹. En cuanto a la línea temporal relativa al Imperio Romano discurrirá desde Julio César hasta Marco Aurelio, el emperador que aparece citado en algunas crónicas como Andun y que recogen Scheidel¹⁰ o Hereter¹¹.

Una vez trazadas estas líneas paralelas, nos centraremos en el análisis de las relaciones entre chinos y romanos. Si bien es cierto que las más defendidas son las comerciales y de carácter indirecto, trataremos de centrarnos también en otras relativas a acontecimientos tal vez menos conocidos y en los que gracias a nuestra labor de investigación hemos profundizado como la historia

⁸ Véase Anexo I. Dinastías y Gobernantes que se localiza en la p. 167 de este estudio.

⁹ Botton Beja, F. (1984) *China. Su historia y cultura hasta 1800*. México D.F. El Colegio de México. p. 106. (Emplearemos la edición de 2008).

¹⁰ “These developments provide the real background to the enigmatic entry in the Hou Hanshu that ‘in the ninth yanxi year [166 c.e.] during the reing of Emperor Huan, the king of Da Qin [i.e., the Roman Empire], Andun [i.e., Marcus Aurelius] [...]” SCHEIDEL, W. (2010) *Rome and China. Comparative, perspectives on Ancient World Empires*. New York. Oxford University Press. p. 120.

¹¹ “El Libro Han Posterior menciona “el noveno año Yanxi (166 d. C.), durante el reinado del emperador Huan, el rey de Da Qin (Imperio Romano), Andun (Marco Aurelio) envió personas de más allá de las fronteras de Rinan (comandancia al sur de Jiao- zhi)” Hereter, R. (2021) *Historia de las especias*. Córdoba. Editorial Almuzara. p.145.

de los Legionarios Perdidos de Craso, de los que tanto se ha escrito y elucubrado durante años.

Pese a que el presente trabajo está escrito en castellano, algunos de las fuentes que hemos consultado se localizan en inglés, italiano y chino, motivo por el cual hemos optado por mantener la lengua original a la hora de citar algunos fragmentos. Del mismo modo, en relación a los emperadores y otras nomenclaturas chinas se ha optado por recogerlos inicialmente en hanzi¹² y posteriormente utilizar su versión en pinyin¹³, respetando en el caso de los nombres propios la norma que dicta que el apellido va antes del nombre propio.

Problemática

Una vez esbozados nuestros objetivos nos encontramos varios problemas y dificultades; siendo el mayor y más importante de ellos la escasez de fuentes primarias relacionadas con nuestro periodo de estudio. Hemos decidido apostar por un momento histórico sin apenas documentación conservada o localizada y que, en caso de existir, puede que a día de hoy no pueda ser encontrada o traducida. Una traba más para analizar las relaciones e interacciones entre ambos imperios.

Cierto es que la mayoría de las fuentes de las que disponemos y han sido consultadas, apuntan a que el deseo principal de ambos imperios habría sido el del comercio, con un producto principal: la seda.

Pero mucho antes de establecer contactos mercantiles, la geografía y el deseo de conocimiento de lo que había más allá de las fronteras conocidas

¹² Nombre que reciben los sinogramas chinos. Cada uno de los caracteres corresponde a una sílaba.

¹³ Sistema de transcripción fonética de la escritura china al alfabeto latino y desarrollado durante los años 50 del pasado siglo XX. El lingüista chino 周有光 (Zhou Youguang), considerado como 'El padre del pinyin', recibió el encargo por parte del gobierno chino de reformar la lengua china para aumentar la alfabetización del país.

podieron propiciar un primer contacto, tal y como señala en su estudio de 2008 Nelson Pierrotti¹⁴:

“[...] a uno y otro extremo del Mundo Antiguo fue creciendo el interés por documentar los conocimientos geográficos adquiridos a través de mapas que fueran útiles a la navegación marítima y al transporte terrestre.

Dichos mapas ayudaron progresivamente a la comprensión de la historia propia y ajena [...]”

Volviendo nuevamente a la seda, tal vez fuese el delicado tejido el que permitió que ambos fuesen conocedores de la existencia del otro como elucubró en 2015 el orientalista francés Jean-Noël Robert, en su ensayo *De Roma a China*:

“[...] A decir verdad, el Hijo del Cielo no era completamente desconocedor de estos hombres de Occidente, ya que, desde hacía más de dos siglos, unos emisarios chinos habían tenido la ocasión de llegar casi a las puertas del Imperio Romano. Habían establecido relaciones con los partos. Los marinos indios venían hasta sus costas.

Pero era la primera vez que ciudadanos del Ta –T’sin, de la “Gran China” como se llamaba al Imperio de Occidente, acudieron a la corte del emperador Houan-ti. (Robert, JN. 2015: p. 11)¹⁵”

Si, como bien apunta Robert, el Hijo del Cielo sabía de los romanos, nos plantearemos los posibles modos que tuvieron éstos de conocerse y hasta qué punto llegaron a hacerlo.

¹⁴ Pierrotti, N. (2008), *Roma y China en la Antigüedad* (p. 15). Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc5m6p1>

¹⁵ Robert, J.N. (2015), *De Roma a China. La ruta de la seda en la época de los césares*. Barcelona, Ed. Stella Maris.

El hermetismo de China y su secretismo se mantuvieron firmes prácticamente hasta el pasado siglo XX, aunque es cierto, tal y como ya hemos apuntado, que a partir de los siglos XIV y XV los grandes imperios apostaron por China como un territorio a explorar y conquistar.

La labor evangelizadora de franciscanos, jesuitas y dominicos en aquellas tierras desconocidas permitió desentrañar una mínima parte de los secretos que férreamente se protegían en los hermosos templos y palacios que a día de hoy siguen en pie custodiando misterios.

1. Estado de la cuestión

No hemos escogido un periodo fácil, ni para su estudio ni para la obtención de fuentes y escritos relativos al mismo. Esta realidad no implica que los documentos o datos no existan, aunque hemos llegado a la conclusión de que más allá del hecho de que muchos de ellos no se hayan conservado, es más que probable que algunos no hayan sido aún localizados o traducidos, como ya hemos esbozado en la introducción de este estudio.

Nos estamos remontando dos milenios atrás con el interés localizado en dos Imperios tan importantes como distantes, no sólo por la extensión que los separa sino por la diversidad de cultura, lengua, tradición y hasta política. No hay que olvidar que, si hay algo que ambos tuvieron en común, fue sin duda su expansión buscando nuevos territorios para conquistar y anexionar a sus reinos.

Pese a estar considerada como una de las culturas milenarias más antiguas de la historia de la humanidad, los conocimientos de China comienzan a hacerse más visibles en primer lugar tras la aparición del *Libro de las Maravillas* de Marco Polo y después por el ansia de las monarquías hispánica y portuguesa de alcanzar este enigmático y misterioso destino.

El objetivo siempre fue conquistarla, desentrañar sus enigmas, someter a los nativos y, no lo olvidemos, engordar las arcas con sus tesoros, de cuyo ejemplo dio cuenta Manuel Ollé en *La Empresa China*:

“[...] No se producían allí el árbol del clavo y, aunque en Mindanao se producía canela, esta no bastaba [...] Los nativos lucían algunos objetos de oro, pero se desconocía su procedencia. Las vistosas sedas que vestían [...] evidentemente procedían de otras partes. (2002: pp. 39 - 40)¹⁶”

Los textos de los frailes y misioneros como Matteo Ricci y Juan Martín de Rada, quienes visitaron esas tierras, sin olvidar la *Historia del Gran Reino de la*

¹⁶ Ollé, M. (2002), *La empresa de China. De la Armada Invencible al Galeón de Manila*. Barcelona. Editorial Acantilado.

China de Juan González de Mendoza que sin llegar a alcanzar el Imperio Celestial se convirtió en el Cronista de la China¹⁷, fueron los que contribuyeron a incrementar el ansia de conocimiento por el país. Sus cartas, textos y documentos se conservan en bibliotecas, colecciones privadas o en archivos específicos como el de Indias.

El rastro de lo que ocurrió antes de los hechos que maravillaron a religiosos y exploradores se desdibuja aunque no del todo.

Centrándonos en nuestro campo de estudio casi dos milenios después, nos parece poco probable que no quedase más constancia escrita de estos hechos. ¿Desaparecieron?, ¿fueron destruidos en tiempo de los Tres Reinos (Wei, Shu Han y Wu)?, ¿se encuentran ocultos en algún archivo esperando a ser encontrados?

Con estas cuestiones planeando sobre nosotros, se podría esperar que las sombras de la incertidumbre enturbiasen nuestras investigaciones y, si bien es cierto que encontrar fuentes no ha sido tarea sencilla, sí que nos ha permitido descubrir otras que desconocíamos.

No parece arriesgado afirmar que la principal fuente de la que bebieron muchos antes que nosotros fue el *Libro de los Han*. Sería una cuestión casi probada que, entre los manuales y fuentes revisadas, el texto también conocido como *Crónicas de la Dinastía Han* es una lectura de obligada consulta. No sólo por ser la más antigua que conservamos sobre el periodo en el que centraremos nuestro análisis, sino también, porque es una rica y, en principio, fiable fuente histórica que ya viene enunciada como “crónica”.

¹⁷ Sola, D (2018), *El cronista de China. Juan González de Mendoza, entre la misión, el imperio y la historia*. Barcelona: Universidad de Barcelona.

“The Chronicles of the Han Dynasty record the rise and fall of the Western Han Dynasty. It starts from the Liu Bang uprising which founded the Han Dynasty, and ends with the Wang Mang’s failure to usurp imperial power (p. 24)¹⁸”

De un modo u otro, la mayor parte de quienes han escrito sobre los primeros emperadores o sobre la constitución y posterior evolución del Imperio han leído y citado este compendio de crónicas que, como bien presenta el profesor Chen Qitai es:

“[...] a chronological overview of the most important events during the reigns of Emperors Gaozu, Huidi, Wendi, Jingdi, Wudi, Zhaodi, Xuandi, Yuandi, Chengdi, Aidi and Pingdi as well as Empress Lü. [...] They also include literary writers, thinkers, teachers of Confucian classics, lobbyists, upright officials, cruel officials, and traders and knights errant, and also records of the activities of the peoples in or beyond the imperial borders.¹⁹ “

Entendemos, por tanto, gracias a afirmaciones como ésta que el *Libro de los Han* trata sobre esas primeras conexiones. Unos contactos que serían anteriores a los que parecen más confirmados, siendo estas las relativas al contacto de ambos imperios mediante la ruta de la seda con objetivos comerciales.

Los textos que dejó recogidos en las Crónicas de Han el historiador Ban Gu (班固)²⁰ resultaron ser la fuente primigenia de la que bebieron grandes sinólogos e historiadores, como el profesor estadounidense Homer S. Dubbs.

Dubbs fue traductor de la obra de Ban Gu y fue uno de los primeros, por no afirmar que fue el pionero, en esbozar la teoría sobre la presencia romana en China. Su artículo *A Roman City in Ancient China*²¹ se basaba en las traducciones que había realizado del libro de Han y teorizaban, como exponremos más adelante, con la posibilidad de que un grupo de romanos

¹⁸ Extracto de la introducción realizada en 2012 por el profesor Chen Qitai de Beijing Normal University para la edición de *Chronicles of the Han Dynasty. Vol. I* de Ban Gu.

¹⁹ Extracto de la introducción realizada en 2012 por el profesor Chen Qitai pp. 24-25.

²⁰ Xianyang 32 d.C – Luoyang 92 d.C.

²¹ Publicado en 1957 por China Society de Londres.

acabó sirviendo al Imperio Han y fundando su propia ciudad en la provincia de Gansu.

Esta teoría continúa a día de hoy generando diversidad de opiniones que van desde los que las niegan con rotundidad, llegando a calificarlas de fábula frente a los que las consideran perfectamente creíbles. Encontrando también quien ni las afirma ni las niega, quedando por tanto en un limbo que generaron diversidad de opiniones y que a día de hoy aún provocan cierta incredulidad, llegando algunos a calificarla de fábula.

La falta de pruebas de que esos contactos y relaciones existieron mucho antes de que Marco Aurelio enviase emisarios a China en el siglo II no nos ha desanimado. Entendemos, eso sí, que es mucho más difícil defender una hipótesis sin datos que permitan certificar tales contactos, pero también es cierto que China, considerada durante siglos una civilización hermética, cerrada y secreta, como si de un tesoro guardado bajo siete llaves se tratara, nunca dejará de sorprendernos con nuevos descubrimientos relacionados con su pasado. Como ejemplo de esta afirmación se encuentra el descubrimiento de 220 nuevos guerreros de terracota (秦兵马俑) en la tumba del emperador Qin Shi Huang²².

Debemos asimilar que, si bien es cierto que tal vez no haya pruebas que lo demuestren, tampoco las hay que lo nieguen y eso nos lleva a continuar.

Nos centraremos en un periodo concreto, los años finales del siglo I a.C. y los dos siglos siguientes. De lo acontecido en esta época han escrito los historiadores y profesores Raoul McLaughlin, Jean-Nöel Robert, Pedro Ceinos, Jessica Rawson, Wang Zhongshu o Lukas Nickel.

²² Whelan, E. *220 more terracota warriors found in chinese emperor's tomb*. Publicado 1 de enero de 2020. <https://www.ancient-origins.net/news-history-archaeology/terracotta-warriors-0013079> [consultado 7/1/2020].

Cabe destacar que más allá de las fuentes escritas, poseemos también las audiovisuales. Son varios los documentales visionados sobre el periodo que nos ocupa, y también variados los artículos consultados.

La nuestra no ha sido una búsqueda fácil, de lo que éramos conscientes prácticamente desde el momento en que nos decidimos a apostar por esta etapa de la historia y queremos creer que nuestra labor ha sido lo suficientemente exhaustiva para completar con éxito nuestra tarea.

Hemos tenido que descartar fuentes que pensábamos nos serían de utilidad, del mismo modo que hemos encontrado otras que no esperábamos, porque como dice el proverbio chino:

“La sabiduría consiste en saber que se sabe lo que se sabe y saber que no se sabe lo que no se sabe”

2. Contexto histórico. Breve aproximación

Antes de entrar directamente en la materia objeto de nuestro estudio, consideramos oportuno presentar brevemente el periodo en el cual se desarrollaron los episodios claves que pudieron desembocar en los contactos que el Imperio Celestial y el Imperio Romano llegaron a mantener.

Somos conscientes de que es inmensamente complicado concentrar más de 300 años de historia en unas decenas de páginas, pese a lo cual hemos tratado de recoger los acontecimientos que tuvieron su significado en las relaciones que se establecerían en el futuro.

La mayoría de fuentes y documentos consultados señalan que Roma mandó su primera misión a China en el siglo II d.C., pero varios estudios apuntan que algunas se pudieron desarrollar mucho antes. Es por eso que hemos decidido hacer un breve recorrido por la Dinastía Han (汉朝)²³ y los años en los que convivió en vigencia con el Imperio Romano²⁴.

2.1. China

2.1.1. Qin Shi Huang. El emperador que unificó China

Los Qin habían obtenido grandes logros bajo el mandato de Qin Shi Huang, que se nombró a sí mismo como Primer Emperador, Huang Di (黄帝)²⁵.

“El último rey (王 wáng) del linaje de los Qin (llamado 嬴政 Yíng Zhèng) emprendió una serie de campañas militares con el objetivo de unificar el país. Una vez

²³ Dinastía Han (206 a.C. – 220 d.C.).

²⁴ Imperio Romano (27 a.C. al 476 d.C.).

²⁵ Bo Di (黄帝) Ancestro primigenio y legendario del pueblo chino, que se considera descendiente de dicho emperador. Supuestamente, su reinado habría comenzado en torno al 2704 a.C. tras haber dominado a las tribus asentadas en las márgenes del Río Amarillo. Según las diferentes tradiciones que rodean su figura se le atribuyen incontables logros que van desde la creación del calendario a la instauración de la medicina china. Maíllo, I. (2019) *Vocabulario básico de historia y culturas chinas*. Madrid. Abadaba Ediciones.

alcanzada la unión se otorgó el título de «Primer Emperador de los Qing» (秦始皇 Qín Shǐhuáng) [...], que tuvo la ventaja de beneficiarse de las reformas que habían sido instituidas hacía unas cuantas generaciones [...] (Maillo, 2019, p. 63)”²⁶

Bajo su mando la capital del imperio se centralizó en Chang'an (长安)²⁷ y no sólo se consiguió la unificación de China, sino también se construyó el gran símbolo de protección del Imperio: La Gran Muralla.

“[...] Qin Shi Huang from the Qin State defeated all the other states and united China in 221 BC, forming the Qin Dynasty. He destroyed the wall that divided his empire to make way for a new one to connect with the rest of the wall and form a new northern frontier; the Qin Dynasty constructed this wall from 221 BC to 206 BC.”²⁸

Qin Shi Huang²⁹ (秦始皇) había estado siempre obsesionado con la inmortalidad, y mucho más después de sufrir varias tentativas de asesinato. Tal era su afán por vencer a la parca que organizó varias expediciones con el único objetivo de encontrar el mítico elixir de la vida del que se hacía mención en antiguos textos de la China Antigua y que lo situaban en el condado de Penglai (蓬莱市)³⁰.

A lo largo de los dos lustros que estuvo sentado en el trono, el Emperador que se autoproclamó a sí mismo como tal, buscó de forma infructuosa el preciado elixir, y en el 210 a.C. fallecía sin que se sepa la causa exacta del deceso,

²⁶ *Vocabulario básico* cit., p. 63.

²⁷ Chang'an, actual Xi'an.

²⁸ Yang, J., Tan, F., Tan, A., Parke, M. (2018). *Cultural Heritage of Ancient China: The Engineering of the Great Wall of China, the Jinshanling Section*. https://www.researchgate.net/publication/318704953_The_Ancient_Construction_Materials_and_Methods_The_Great_Wall_of_China_in_Jinshanling_as_a_Case_Study [Consultado 14 de octubre 2019]

²⁹ Qin Shi Huang (febrero 259 a.C. – septiembre 210 a.C.) Rey de Qin y posteriormente conocido como primer emperador al haber unificado China.

³⁰ Población costera perteneciente a la provincia de Shandong y que se localiza en las costas del Mar de Bohai. Su incomparable paisaje, famoso por los espejismos que se dan en el mar entre mayo y junio, lo transformó en un lugar mitológico donde las leyendas contaban que los Ocho Inmortales flotaron sobre sus aguas cristalinas. Afirmaciones que lo llevaron a ser considerado como la tierra de los Inmortales.

aunque son muchos los que se aventuran a señalar que un bebedizo fruto de un alquimista, compuesto por plomo y mercurio, fue quien segó su vida.

Bajo su mandato no sólo se realizó la ya mencionada unificación de China, también se construyó el canal Lingqu (灵渠), conocido también como el Canal mágico, y que se proyectó para el transporte de suministros del ejército. Un canal actualmente incluido en la lista de la Unesco.

“After the Qin Empire unified China, Shi Lu was assigned by Emperor Qinshihuang to build a canal for grain transport. The project was completed in 214 B.C., which is known as the Lingqu Canal today.”³¹

Pero tras once años en el poder, a la muerte temprana de Qin Shi Huang ascendió una nueva dinastía, la Dinastía Han que traería cuatro siglos de prosperidad y estabilidad al Imperio.

A la muerte del Emperador, sus generales de confianza temían las revueltas y las sublevaciones de clanes rivales. Para evitar estas posibles acciones ocultaron durante algunos meses el fallecimiento y sólo unos pocos supieron del deceso. Los asesores de Qin Shi Huang no consiguieron su propósito y su hijo y heredero HuHai (胡亥)³², que ascendió al trono como Qin Er Shi (秦二世) y fue considerado como un “emperador títere”, ostentó el poder apenas tres años. Fue un tiempo convulso y repleto de revueltas campesinas, que terminó con la dinastía Qin (秦朝) apenas quince años después de su instauración.

La debilidad del hijo de Qin Shi Huang había generado descontento en el país y las revueltas estaban a la orden del día. El campesinado estaba asfixiado

³¹ El canal de Lingqu fue declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO el 29 de enero de 2013 <https://whc.unesco.org/en/tentativelists/5814/> [Consultado 14 de octubre 2019].

³² Segundo emperador de la Dinastía Qin. (229 a.C – 207 a.C.) Era el segundo hijo de Qin Shi Huang y no le correspondía gobernar. Su hermano Fusu era el primogénito, pero este se quitó la vida tras caer en la trampa de algunos generales de su padre que creían que si él gobernaba perderían el poder. Ascendió como emperador en el 210 a.C.

por los impuestos y se rebelaron ante el sistema penal mientras los reyes y príncipes rivales de los Qin ansiaban recuperar el control de las regiones que Qin Shi Huang les había arrebatado. Se fraguaron traiciones y estalló una guerra civil que dejó dos bandos bien diferenciados y de cada uno de ellos emergió un líder poderoso que ansiaba el gobierno y el poder.

De un lado Xiang Yu (項羽)³³, general aristocrático que ofreció a los señores de la guerra conservar sus territorios a cambio de reconocerle como señor feudal, y de otro lado Liu Bang, un descendiente de campesinos que abogaba por destruir el poder de los reyes rivales y se convirtió en el fundador de la dinastía Han (汉朝).

2.1.2. Liu Bang. El fundador de la dinastía Han

La dinastía Han gobernó sobre China más de cuatrocientos años. En este periodo se desarrolló una de las épocas de mayor plenitud de la historia de China y todo comenzó con revueltas y un líder rural: Liu Bang. Con el respaldo de los señores y príncipes de los diferentes estados el hijo de campesinos fue entronizado como el primer emperador de los Han bajo el nombre de Gaozu (高祖)³⁴.

“In February 202BS. Han Xin (King of the State of Chu) together with Peng Yu (King of the State of Liang), Ying Bu (King of the State of Huainan), Haan Xin (King of the State of Haan, Wu Rui (who was King of the State of Henshang [...] Ruler of the Barbarian Areas to the south of the Yangtze River), Zhang Er (King of the State of Zhao), and Zhang Tu (King of the State of Yan), jointly presented a memorandum to Liu Bang, King of the state of Han, proposing that he ascend the throne as emperor. The Memorandum read “[...] Your Majesty has granted us the title of kings. Your Majesty is the King of kings. The merits and virtues of Your Majesty are unprecedented and unrepeatable.

³³ Xiang Yu (232 a.C. – 202 a.C.) Importante general durante la caída de la dinastía Qin. Descendía de la nobleza Chu y durante cinco años se enfrentó a Li Bang que finalmente le venció. Antes de dejarse matar y ante la vergüenza de haber sido derrotado decidió suicidarse.

³⁴ Liu Bang. (? – 195 a.C.) Nacido en Pei (provincia de Jiansu) era hijo de campesinos. Primer emperador de la dinastía Han. Ostentó el poder entre el 202 a.C. y el 195 a.C. (año de su fallecimiento) Es uno de los dos fundadores de dinastías con orígenes humildes.

Your Majesty has been very kind to the kings of the other states and bestowed benefits upon them. Your Majesty deserves the title of the Emperor. We hereby suggest that Your Majesty ascend the throne of emperor. (Hung Hing Ming, 2011. pp: 167-168)”³⁵

Para asegurarse el respaldo de la población Liu Bang cambió muchas de las políticas de los Qin, abogó e instauró bajadas en los impuestos, pero siguió algunas pautas de Qin Shi Huang, entre ellas un gobierno centralizado para controlar el correcto funcionamiento del Imperio que sentó las bases de la China actual.

“Cuando Liu Bang subió al trono se encontró con un país asolado por las guerras, con los campos abandonados, las ciudades saqueadas y la administración casi inexistente, pero en los escasos siete años que reinó puso en marcha una serie de políticas que definirían la dinastía Han y la China que conocemos. De hecho, muchas de las instituciones sociales que se diseñaron durante esta dinastía se mantendrán vigentes, con sus lógicas transformaciones, hasta principios del siglo XX. Los chinos, para definirse a sí mismos, aún se denominan han. (Ceinos, 2006. p. 109)”³⁶

Ante esta situación, Liu Bang se enfrentaba a nuevos problemas con los que debía mediar si pretendía mantener la estabilidad dentro del reino naciente. Uno de sus intereses primordiales era deshacerse por las buenas o por las malas de los generales que se podrían volver en su contra de una forma peligrosa, tal y como señala Ceinos (2006); para consolidar su poder habría recompensado a sus generales otorgándoles, a modo de feudos, grandes territorios.

Sus reformas tuvieron poco éxito, ya que en cuanto falleció Liu Bang se desatarían pequeñas revueltas, algunas de ellas entre sus propios hijos con el fin de arrebatarse el poder a Liu Ruyi³⁷ (刘如意), que había sido elegido heredero

³⁵ Hung Hing Ming (2011) *The Road to the Throne. How Liu Bang Founded China's Han Dynasty*. New York, Algora Publishing.

³⁶ Ceinos, P. (2006), *Historia Breve de China*. Madrid, Silex Ediciones.

³⁷ Liu Ruyi (208 a.C. – 194 a.C.) Era el hijo único del emperador Liu Bang y su concubina Qi. Era el favorito de su padre que le nombró príncipe de Dai y de Zhao. Su madrastra, la emperatriz Lü Zhi, trató de persuadir a Liu Bang para que este nombrase heredero al primogénito Liu Ying. Pese a la protección que le brindó su hermanastro, fue asesinado por orden de la emperatriz en el 194 a.C. Se le conoce como 趙隱王 (El rey sufriente de Zhao).

por el propio emperador, pese a no ser el primogénito. Hechos que coincidirían con lo señalado por el sinólogo Jacques Gernet³⁸ en su ensayo *El mundo chino*.

“El poder Han nació en un clima de anarquía e insurrección general. Las tendencias regionalistas heredadas de la era de los Reinos Combatientes continuaban vivas después del breve periodo de unificación impuesto por el reino y el imperio de los Qin entre los años 230 y 210. [...] Sería sin duda un error ver en la creación de estos reinos una especie de resurgir del sistema de feudos de la Antigüedad: el «feudalismo» antiguo ha desaparecido de forma definitiva. Pero a pesar de ello la independencia relativa de que se benefician estos jefes de los reinos constituye una amenaza para el poder central que se esforzará en reducirlos durante el siglo II. (Gernet, 2007. p: 115)”

La emperatriz Lü Zhi (呂雉) supo mantenerse en el poder con el propósito de favorecer a su hijo y consiguió deshacerse de sus enemigos sustituyéndolos poco a poco por hombres de confianza afines al emperador.

La dinastía Han se asentaba y se iniciaba uno de los periodos más ricos y prósperos de China, aunque no debemos obviar el problema de la sucesión estable. El poder no se heredaba siempre siguiendo el patrón de padres a hijos y hubo cambios dinásticos, una cuestión que se mantuvo presente hasta el derrocamiento de la última dinastía Qing (清朝).

2.1.3. “Quien pisa con suavidad va lejos”³⁹. Los Han se expanden por Asia

Tras la muerte de Liu Bang, la dinastía Han se perpetuó en el poder a lo largo de cuatro siglos. Fue un periodo rico y próspero que, al igual que los Qin, se sustentó sobre la idea de un gobierno central con un líder fuerte a la cabeza.

³⁸ Jacques Gernet (Argel 1921-Vannes 2018) La primera edición de su *El Mundo Chino*, data de 1972; emplearemos la edición de 2007 de la editorial Crítica y traducida por Dolors Folch.

³⁹ Proverbio Chino relacionado con la constancia.

Wang Yü-ch'üan defendió en su artículo publicado en 1949 por la *Harvard Journal of Asiatic Studies*⁴⁰, que el Emperador personificaba la autoridad y la fuente de todas las leyes, poseía el poder absoluto sobre los asuntos estatales y del pueblo y, al igual que los Qin, continuaba con la concepción de soberano de “*todo bajo el Cielo*”, una idea establecida durante la dinastía Zhou (周朝).

A pesar de los esfuerzos de la emperatriz por mantener el poder para la dinastía Han, durante seis décadas el Imperio vivió un periodo de inestabilidad con las principales tribus que habían sido expulsadas en tiempos de Qin Shi Huang y Liu Bang. El conflicto más abierto se mantuvo con los xiongnu (匈奴), un pueblo nómada cuya denominación se traduciría como “descendiente ilegítimo de esclavos”⁴¹

La primera mención que localizamos de estos individuos quedó registrada por el historiador Sima Qian (司马迁)⁴². Los presenta como unos nómadas que vagaban buscando pastos para sus animales y que formaban desde una edad muy temprana a sus hombres en el arte de la guerra y la caza a caballo.

De naturaleza conquistadora, los xiongnu recuperaron los territorios del sur, anexionaron a varios grupos nómadas y tomaron el control de varias comunidades de la cuenca del Tarim.

Gobernados por su Chanyu o emperador, señala Ceinos (2006) que los xiongnu posiblemente pudieron ser los antepasados de los hunos, dada la gran cantidad de nexos en común que ambos poseían, también en sus ansias de conquista y expansión. A lo largo de seis décadas y tras la muerte de Liu Bang,

⁴⁰ Wang Yü-ch'üan. (1949). *An Outline of The Central Government of The Former Han Dynasty*. *Harvard Journal of Asiatic Studies*, 12 (1/2), 134-187. doi:10.2307/2718206

⁴¹ Traducción realizada por Alexandra Prats y revisada por Dolors Folch del material relativo a la exposición virtual sobre La Ruta de la Seda organizada por el proyecto *Silk Road Seattle*. https://depts.washington.edu/silkroad/exhibit/xiongnu/essay_sp.html [Consultado 23 de octubre de 2019].

⁴² Sima Qian, (Longmen, c. 145 - 90 a. C.) fue un historiador que vivió durante la dinastía Han y se dedicó principalmente a completar la obra *Shiji* (史記), iniciada por su padre y que buscaba recopilar hechos históricos del país.

el trono de los Han estuvo en poder de hasta cuatro mandatarios, entre ellos el periodo de ocho años de regencia de la emperatriz Lü Zhi.

Como ya hemos mencionado, fueron tiempos de inestabilidad y luchas internas, pero en el año 141 a.C. ascendió al poder Liu Che (劉徹) que pasaría a la historia como Wu Di (无敵)⁴³, el emperador con el que alcanzaría la edad de oro de la dinastía.

2.1.4. Wu Di. El Emperador marcial

El ascenso al trono de Wu Di supuso la edad de oro para la dinastía. Con él llegó la expansión y la prosperidad y fue uno de los gobernantes más longevos e importantes de la historia del país. Ocupó el trono del Cielo durante 53 años (181 - 86 a.C.) y, aunque siempre pensó que el suyo estaba siendo un mandato eficaz y sin carencias, tuvo siempre un fleco pendiente: el frente abierto contra los xyongnu.

Pese a los conflictos que pudo mantener con las tribus nómadas, Wu Di cambió el país y extendió sus territorios a límites nunca antes alcanzados llegando a anexionar para los Han regiones desconocidas. Pero su aventura imperial encontró, como otras lo hicieron a lo largo de la historia, un punto de inflexión que a la larga supondría el inicio de su declive. Mucho antes de que eso ocurriese, Wu Di encontró la prosperidad y la riqueza gracias a la Ruta de la Seda.

“[...] arrancaba en Chang’an (Xi’an) y llegaba hasta Roma a través de las ciudades mediterráneas, como Antioquia. Se puede decir que el poderoso Wu Di [...] fue el iniciador de dicha ruta [...] labor continuada por los Tang (Maillo, 2019. pp: 187-188)”.

44

⁴³ Wu Di, nacido Liu Che (Chang’an 30 de Julio de 157 a.C. - 29 de marzo 87 a.C) era el décimo primer hijo del emperador Jingdi y fue nombrado heredero cuando contaba con 7 años. Bajo su mandato, el más largo de toda la dinastía, se registró el periodo más brillante y próspero.

⁴⁴ *Vocabulario básico de historia y culturas chinas* cit., pp. 187-188.

El descubrimiento de la ruta comercial más famosa de la historia fue precisamente mientras los Han luchaban, nuevamente, contra los xiongnu y permitió, no sin dificultades, la apertura comercial que ya estaba en uso desde tiempos de la dinastía Zhou⁴⁵.

Cabe destacar que el interés de la ruta no era sólo comercial, sino también estratégico, puesto que también se empleaba para agasajar a embajadores y rivales. Gernet⁴⁶ se centra en esa política de regalos y excedente de riquezas, que los Han utilizaron para integrar a sus vecinos bárbaros. Sin embargo, a la larga esto implicó la disgregación de la clase que el emperador Wu trató de fomentar, la de los soldados campesinos y pequeños agricultores.

“[...] los gastos en regalos imperiales que se otorgaban a los embajadores que llegaban a presentar tributo, así como los gastos militares ocasionados por su defensa [...] fueron tremendamente deficitarias para los chinos. (Ceinos, 2006. p.127)”⁴⁷

El comercio, la expansión y el poderío militar fueron tres de los pilares fuertes del gobierno de Wu Di, pero no fueron los únicos. Hubo otros dos que marcarían el devenir del imperio los siglos posteriores y apuntaban hacia la religión y la educación. Influenciado por su primer ministro, Wu Di se dio cuenta de que podía reforzar ideológicamente el Imperio gracias a las tres relaciones ideales del confucianismo: *El soberano gobierna a los súbditos, el padre a los hijos y el marido a la mujer*, e instauró el confucionismo como la religión del Imperio.

Confucio y sus enseñanzas tomaron tanto peso dentro del gobierno que Wu Di decidió crear la primera Universidad Imperial y numerosas escuelas de provincias a fin de aplicar las enseñanzas del pensador. Esta decisión trajo

⁴⁵ Dinastía Zhou. Según los informes que se conservan pudo ser la tercera dinastía de la China Antigua (1122 – 249 a.C.).

⁴⁶ *El Mundo Chino* cit., p. 127.

⁴⁷ *Historia Breve de China* cit., p. 120.

consigo los exámenes para los funcionarios necesarios para la administración del Imperio.

Poco a poco el Imperio, que llegó a expandirse hasta Corea, India o Vietnam, se va desintegrando. Hacía falta dinero para pagar a las tropas y la solución fue incrementar los impuestos que mermaron la popularidad del emperador entre la ciudadanía.

Pese a todo, cuando Wu Di murió, los historiadores de la época coincidieron en destacar los logros que consiguió China y se destacó que fue un emperador principalmente militar:

“[...] his posthumous title, Wudi, meaning *“Martial Emperor”*⁴⁸

2.1.5. “Es fácil esquivar la laza, más no el puñal oculto”⁴⁹. Wang Mang, el traidor próximo a los Han

A la muerte de Wu Di, sus sucesores no se preocuparon en demasía de mantener la paz. El objetivo era dejar bien posicionados a los miembros de la familia imperial y de los más cercanos a la corte del emperador.

Entre el 86 y el 33 a.C. hasta tres emperadores ocuparon el trono del Cielo, pero a la muerte del último, Yuan Di (元帝)⁵⁰, la decadencia no parecía tener freno y esto desencadenó una serie de consecuencias que en el 9 d.C. culminaron en la usurpación del trono por parte de Wang Mang (王莽)⁵¹.

⁴⁸ Dull, J.L. *Wudi. Emperor of the Han Dynasty*. (1998). Encyclopaedia Britannica. <https://www.britannica.com/biography/Wudi-emperor-of-Han-dynasty> [Consultado 16 de octubre 2019].

⁴⁹ Proverbio chino relacionado con la traición.

⁵⁰ Yuan Di (75 – 33 a.C.) Consolidó el confucionismo como ideología principal de la dinastía Han pero pasó a la historia como un emperador débil y la decadencia oficial de los Han se hizo patente bajo su mando.

⁵¹ Wang Man (45 a.C. – 23 d.C.) Cercano a la familia Han. Ascendió al Trono del Cielo en el 9 d.C. destronando a la dinastía reinante e instaurando la propia, la dinastía Xin (新朝).

El ascenso de Wang Mang se gestó en las intrigas palaciegas entre los familiares de las emperatrices, todos ansiosos por hacerse con el trono y que vieron cómo solo uno de ellos lo conseguía, pero Wang Mang quería más y optó por instaurar su propia dinastía (Xin, que en chino significa nueva), que a su muerte desapareció.

Wang Mang se mantuvo en el trono durante cinco lustros y en ese periodo trató, sin éxito, de solventar los problemas que había heredado de los Han.

El principal foco de conflicto, más allá de las luchas de poder, estaba en la creciente problemática de los campesinos, y Wang Mang intentó remediarlo con la nacionalización de tierras y esclavos, reformas monetarias o la emisión de nuevas piezas de moneda. Pero todo fue en vano y, como apunta Gernet, sus medidas fueron “ineficaces y disgustaron a los ricos propietarios”⁵², y la situación se complicó aún más tras unas desastrosas inundaciones del Río Amarillo (黄河) que derivaron en una terrible hambruna.

El campesinado se levantó contra el gobierno y la crispación continuó entre los rebeldes, conocidos como los “Cejas Rojas” (赤眉)⁵³ que en el 23 d.C. saquearon la capital y cortaron la cabeza al Wang Mang. Terminaba así la dinastía “nueva” y el linaje de Liu Bang volvía a recuperar el control del Imperio gracias a Liu Xiu⁵⁴, el nuevo emperador, que trasladó la capital a Luoyang⁵⁵.

⁵² *El Mundo Chino* cit., p.140.

⁵³ Cejas Rojas: Rebeldes que se pintaban en el rostro cara de demonios y se teñían las cejas de color rojo. Decían seguir a un jefe espiritual emparentado con los Han. Fueron reducidos y eliminados por el nuevo emperador Han. *El Mundo Chino* cit., p.140.

⁵⁴ Liu Xiu (enero 5 a.C – marzo 57 d.C) descendiente en novena generación de Liu Bang. Pasó a la historia como Guang Wu Di (汉光武帝) y fue el encargado de restaurar la dinastía Han tras el periodo del usurpador Wang Mang.

⁵⁵ Luoyang (洛阳市) Ciudad localizada en la confluencia del río Luo y el Río Amarillo. Fue capital del imperio hasta el siglo V. Su ubicación acuñó el término de los Han del Este o Han Posteriores.

2.1.6. “De las nubes más negras cae el agua más limpia y pura”⁵⁶. El renacer Han

El regreso de la dinastía Han fue como un bálsamo para el Imperio y nuevamente se apostó por el desarrollo que asegurase la obtención del poder. Se fomentó la reconstrucción nacional y las reunificaciones y se recuperó el antiguo sistema burocrático con el objetivo de conseguir paz y estabilidad para el pueblo.

Bajo el mandato de Guang Wu Di (光武帝), Ming Di (漢明帝)⁵⁷ y Zhang Di (漢章帝)⁵⁸ China vivió en un periodo de relativa paz y sus tres reinados se consideran como la edad dorada de los Han del este. Se descubrió la técnica de fabricación del papel que fomentó la educación y se inventaron los relojes de agua y de sol, el sismógrafo y otros tantos instrumentos astronómicos. La Ruta de la Seda se impulsó como la vía más importante de cara a fomentar el gobierno exterior y China salió de sus herméticos palacios cruzando las murallas que la protegían del resto del mundo, dándose los primeros contactos con Japón, la India y el Imperio Romano.

El destello de crecimiento duró apenas cuatro décadas y pronto se originaron nuevos levantamientos que volvieron a sumir al país en el caos. La chispa del descontento se originó en Cantón y en Vietnam y esta se propagó por el Imperio llegando hasta la Ruta de la seda que se disputaban los chinos con los xiongnu mientras se abrían nuevos frentes que amenazaban la cada vez más frágil estabilidad.

⁵⁶ Proverbio chino sobre el renacimiento.

⁵⁷ Ming Di (junio 28 – septiembre 75) Durante su reinado se recuperó parcialmente el control del imperio y se erradicó la influencia de los xiongnu. El budismo comenzó a abrirse paso en el país.

⁵⁸ Zhang Di (57 – abril 88) destacó por su interés en los problemas de estado, la reducción de impuestos y promovió el confucianismo.

Como ya había ocurrido con anterioridad y menciona en su estudio de 2008 Shaughnessy⁵⁹, el poder comenzó a concentrarse en manos de quienes rodeaban al emperador, principalmente sus familiares y los eunucos. Esta decisión alejó al soberano de las grandes familias, que fueron reforzando alianzas sociales y locales.

Los reinados de los últimos siete emperadores Han fueron tumultuosos. Los eunucos y concubinas ganaban influencia sobre el soberano, las tensiones con los gobernadores militares se multiplicaban y las intrigas en la corte entre las familias de las emperatrices se sucedían.

2.1.7. “En el mundo no hay banquete que no tenga fin”⁶⁰. Los últimos Han

En el 146 d.C. comienza el inicio del fin de los Han. El trono estaba vacante tras la muerte del emperador Zhi Di (漢质帝)⁶¹ y la regencia había quedado en manos de la emperatriz viuda Liang Na. Esta designó⁶² a Huan Di⁶³ como nuevo monarca y expandió sus redes familiares por la corte: colocó a su hermana Liang Nuyin como emperatriz y puso a su hermano Liang Ji al frente de los principales puestos administrativos. Tal llegó a ser el entramado corrupto que pergeñó la familia Liang y tanta la fortuna y riquezas que acumularon, que cuando Liang Ji fue ejecutado tras dos décadas teniendo casi tanto poder como el propio emperador, al confiscar sus bienes se determinó que el montante de

⁵⁹ Shaughnessy, E.L. (2008), *China. El mundo chino. Ciencias y rituales. Creación y descubrimiento*. Blume. Barcelona-

⁶⁰ Proverbio chino sobre el fin de las cosas.

⁶¹ Zhi Di (138 – Julio 146) Su reinado estuvo dominado por Liang Ji, hermano de la emperatriz viuda que posiblemente pudo envenenarlo tras cuestionar el inmenso poder que Liang Ji tenía en sus manos. Ascendió al trono con 7 años.

⁶² Si el emperador fallecía sin heredero varón la emperatriz viuda podía designar al futuro emperador. Normalmente se localizaba en su propia familia y el escogido solía ser un niño al que moldear a su antojo mientras ella siguiese ostentando el poder. *Historia Breve de China* cit., p.135.

⁶³ Huan Di (132 – enero 168) Emperador número 27 de la Dinastía Han. Bajo su reinado llegó a la corte la misión enviada en 166 por Marco Aurelio.

los mismos, que ascendió a 3.000 millones de monedas, permitiría pagar la mitad de los impuestos en grano durante todo un año⁶⁴.

HuanDi contó con la ayuda de los eunucos para eliminar a Liang Ji, pero no consiguió acabar con la corrupción que se desarrollaba en el palacio. Además abusó de los placeres de los que, en principio, podía disfrutar por su condición de Hijo del Cielo. Ceinos⁶⁵ y Gernet⁶⁶ coinciden en que el emperador tuvo decenas de concubinas, un hecho que ponía en peligro la economía del país, que avivaba la crisis al no tener un hijo varón con el que poder continuar su estirpe y que pudo suponer el origen del declive de los Han.

Los reinados de los últimos siete emperadores Han fueron tumultuosos y llenos de frentes abiertos para el gobierno, incapaz de solventarlos desde un trono descabezado. El regreso de los xiongnu, que nunca se fueron y la llegada de los hunos, sumados a nuevos desastres naturales no hacían sino poner nuevas piedras en el cada vez más frágil tejado de los Han.

La estocada final llegó en forma de una importante crisis agraria que desembocó en movilizaciones entre los campesinos. Muchos de ellos se desplazaron por todo el país alentando alzamientos y revueltas impulsados por un grupo, que muchos llaman secta. Un grupo taoísta que pasó a la historia como la Rebelión de los Turbantes Amarillos (黃巾之亂)⁶⁷

“Sus jefes son un tal Zhang Jiao, primer patriarca de la secta taoísta de la Gran Paz [...] y sus hermanos Zhang Bao y Zhang Liang. Dotado de un talento de propagandista y curandero – las epidemias consecutivas a las inundaciones causan estragos en la cuenta inferior del Rio Amarillo – Zhang Jiao es el papa de una religión

⁶⁴ *El Mundo Chino* cit., p. 141.

⁶⁵ “Dicen que llegó a tener 6.000 concubinas poniendo en riesgo la estabilidad económica del imperio. [...] no tenía ningún hijo varón, posiblemente porque las concubinas embarazadas eran inducidas a abortar por la emperatriz [,,]” *Historia Breve de China* cit., p. 135.

⁶⁶ “Esta decadencia económica que llega después del gran crecimiento artesanal y urbano de la época de los Han es, junto con la ruina del estado y el triunfo de los jefes militares, uno de los síntomas que anuncian el comienzo de un nuevo periodo” *El Mundo Chino* cit., p.145.

⁶⁷ Toma este nombre de los pañuelos amarillos que los campesinos rebeldes llevaban anudados en la cabeza.

cuya divinidad es Huanglao, síntesis del mítico soberano Huangdi [...] y de un Laozi divinizado. A partir de 184, la secta organizada militarmente, cuenta con 360.000 afiliados armados.” (Gernet. 2007. p. 144)

Las sublevaciones se multiplicaban por todo el país y la fuerza militar era la única forma de intentar aplacarla. Las cifras de muertos entre las revueltas y la represión de los militares se acercaron al medio millón de fallecidos. Taylor⁶⁸ matizó en 2011 que en las tres últimas décadas de los Han, los emperadores no eran más que “figuras decorativas” incapaces de controlar el país. En definitiva, el emperador no era más que un pelele con cada vez menos poder, al que los jefes militares mantenían con vida esperando el momento de atacar a su presa para quedarse con el tan ansiado trono. Estas intrigas motivaron una guerra interna que implicó la quema de la capital del imperio, localizada en Louyang, y también su biblioteca.

Durante más de una década los generales Han se enfrentaron entre sí hasta que finalmente solo quedaron tres: Liu Bei (劉備)⁶⁹, Sun Quan (孫權)⁷⁰ y Cao Cao (曹操)⁷¹, que comenzó a despuntar entre todos ellos. A la muerte de Cao Cao, fue sucedido por su hijo Cao Wei (曹魏)⁷², que consiguió hacer abdicar al último emperador Han: XianDi (獻帝)⁷³. Terminaban así cuatro siglos de hegemonía Han a los que seguirían el periodo considerado “de los Tres Reinos” con tres capitales y tres dinastías: Los Wei en Louyang, los Wu en Nanjing y los Han en Sichuan.

⁶⁸ Taylor, A. (2011) *Apogeo y caída de los Grandes Imperios*. Madrid. Editorial LIBSA. pp. 68-79.

⁶⁹ Liu Bei (161 – 21 junio 223) De origen humilde, llegó a jefe militar y emperador de Shu en tiempos de los Tres Reinos.

⁷⁰ Sun Quan (Julio 182 – mayo 252) fundador del Estado de Wu durante el periodo de los Tres Reinos.

⁷¹ Cao Cao (155 – marzo 220) señor de la guerra, fue uno de los últimos cancilleres de la dinastía Han. Sentó las bases de la futura dinastía Wei que fundó su hijo.

⁷² Cao Wei (187 – junio 226) Fue el fundador y primer emperador de la dinastía Wei (曹魏) durante el periodo de los Tres Reinos.

⁷³ XianDi (2 abril 181 – 21 de abril 234) fue el último emperador de la dinastía Han y ocupó el Trono del Cielo durante 31 años. Fue obligado a abdicar el 11 de diciembre de 220. El nuevo emperador lo nombró Duke de Shangyang y hasta su muerte, 14 años después de ceder el trono, disfrutó de un trato preferente en la corte.

Si bien es cierto, y así hemos tratado de expresarlo, que las últimas décadas de la dinastía Han estuvieron marcadas por su declive, no hemos de obviar que los datos apuntan a que fue precisamente en ese tiempo en el que oficialmente, y gracias a la creciente expansión de la Ruta de la Seda, el Imperio Romano entró en contacto con el Imperio Celestial⁷⁴.

2.2. Imperio Romano

Mientras el Imperio del Cielo estaba bajo el mandato del emperador Cheng Di (漢成帝)⁷⁵ y los Han se enfrentaban a la crisis de la dinastía derivada de la muerte del emperador Wu Di, año 27 a.C., en Roma se estaba fraguando un nuevo periodo dentro de la civilización romana en la Antigüedad clásica: el Imperio. Éste llegaba con una forma diferente de hacer política mediante el gobierno autocrático y con una concepción de Imperio diferente a la que tenemos en la actualidad:

“El poder imperial se cimentaba esencialmente en el *imperium* y la *tribunicia potestas*. El *princeps* ostentaba de forma exclusiva el *imperium proconsulare maius*, que ejercía de forma vitalicia sobre las provincias. Ello comportaba el ejercicio de un poder sin parangón en el plano militar y civil. Eran atribuciones del *imperator* el nombramiento de mandos militares, reclutamiento, ascensos, licenciamientos, mantenimiento de las fuerzas; del mismo modo le estaban reservadas la dirección de las operaciones y delegación del mando, celebración del triunfo, uso de una guardia personal y del manto de púrpura propio del jefe militar (*paludamentum*) [...] Este *imperium proconsulare maius* abarcaba la totalidad de los territorios que integraban el Imperio, confiriendo a su titular una manifiesta superioridad sobre los gobernadores de las provincias senatoriales”⁷⁶

Los textos recogen que el Imperio Romano queda acotado entre el 27 a.C. y el 476 d.C. Casi 500 años en los que la expansión romana se desarrolló hasta límites impensables, pero todo había comenzado años antes en tiempos de Julio Cesar.

⁷⁴ Siendo emperador Marco Aurelio envió a China la primera expedición en el año 166.

⁷⁵ Cheng Di (51 a.C – abril 7).

⁷⁶ Sánchez León, M.L. (1998) *El Alto Imperio Romano (14-235)*. Editorial Síntesis. Madrid. p. 78.

2.2.1. El sueño de César

Mucho antes de que César idease la reorganización de la República transformándola en un nuevo centro de poder capaz de administrar el mundo, el historiador griego Polibio⁷⁷ ya había esbozado la idea del Imperio como una forma de dominio y control universal al inicio de su narración de la batalla entre romanos y cartagineses:

“[...] Al día siguiente, al amanecer uno y otro sacaron sus huestes, y las dispusieron para la batalla. Los Cartagineses por su propia salud y la de toda el África, y los romanos por el imperio y el mando del universo. [...] No se trataba aquí solo de África o de Europa, iba a decir al victorioso el imperio de todas las demás partes del mundo que ahora componen las historias, como efecto de lo que sucedió después.”⁷⁸

Sin embargo, tal y como esbozó Mary Beard en 2016, algo falló en lo planteado por Polibio ya que las tropas no parecían estar motivadas por la ideología imperialista, más bien su camino lo marcaba la “sed de gloria, anhelo de conquista y pura avaricia por los beneficios económicos de la victoria a todos los niveles de la sociedad romana”⁷⁹.

Queda claro, y así lo aseguran la mayoría de historiadores, que César ansiaba poder y se lo dieron:

“[...] el ánimo y ambición de Julio Cesar fue tanta y sus pensamientos tan sublimados, y altivos que, que ninguna cosa juzgava el por grande, y todo le parecía que le armava y competía. Y así no solamente aceptó lo que le ofrecieron; pero muchas cosas

⁷⁷ Polibio (Megalópolis, Grecia 200 a.C. – 118 a.C.), fue el primero en escribir una historia universal. Pasó 17 años retenido por los romanos, pero sus conocimientos en historia, filosofía o matemáticas le granjearon el beneplácito y respaldo de importantes familias patricias que le encargaron la educación de sus hijos. Durante años estudió cómo Roma pudo imponer su hegemonía en el Mediterráneo.

⁷⁸ Polyb. 3. 15. 1. p. 235.

⁷⁹ Beard, M. (2018) SPQR. *Una historia de la antigua Roma*. Barcelona. Editorial Planeta. pp. 204-205.

le fueron ofrecidas porque entendieron que las quería. Y así le fue dado el nombre de Emperador, y padre de la patria, y restaurador, y conservador.”⁸⁰

Para el escritor, humanista e historiador del siglo XVI Pedro Mejía, fue precisamente esa acumulación de poder y honores lo que pudo acabar con César y llevó a muchos a desear su muerte:

“Las causas porque lo quisieron matar, señalan muchos, vnos diziendo fer el odio que de atrás le tenían: otros, que el defleo de libertad, teniendolo por tirano: los mas paran en ayer fido fofpecha que todos tuuieron, de que fe queria llamar, y hazer Rey de Roma, cofa en todo eftremo odiosa a los Romanos: de lo qual huuo muchas feñales, y fofpechas, que Plutarco, y otros escriben largo. Iuntole con efto, qe el començo a menospreciar los hombre, y todas las colas, por donde vino el aborrecimiento por parte de muchos. Dezía que Republica no era sino vna voz, y nombre fin cuerpo, ni especie: y que bien parecia que Cornelio Silla no fabia letras, pues auia dexado la Dictadura perpetua. (Mejía, 1564. p. 29)”⁸¹

La traición que acabó con la muerte de Julio César en el 44 a.C. puso fin a su sueño de cambiar la vieja República por un centro de poder más abierto al mundo, pero también dio por concluido el triunvirato que César había formado años atrás con Pompeyo y Craso.

Los tres tuvieron bajo su mando a miles de soldados, pero en el caso de César el poder fue tal que llegaron a considerarle el *imperator*, *princeps* o *caesar*⁸² que les dirigía y al que seguían ciegamente. Tras su asesinato quedaban huérfanos de un líder que ya en su testamento había mirado por y para el pueblo con una serie de concesiones⁸³, y quienes se aliaron para acabar

⁸⁰ Mejía, P. *Historia Imperial y Cesarea en que sumariamente se contienen las vidas, y hechos de todos los emperadores, desde Julio Cesar, hasta Maximiliano Primero*. Universidad de Sevilla — Signatura: 1039 — N° de registro: 1040 — Código de barras: 1111110006222 <https://bvpb.mcu.es/es/consulta/registro.cmd?id=452060> [Consultado 8 de noviembre de 2019], p. 29.

⁸¹ *Historia Imperial y Cesarea ...*, cit., p. 31.

⁸² *El Alto Imperio Romano (14-235)* cit., p.65.

⁸³ *El Imperio Romano*. cit., p. 45 “Bajo pretexto de *pietas* da lectura al testamento dispuesto por el desaparecido en la Casa de las Vestales. Figuran en él legados importantes en el beneficio del pueblo como los jardines de la ribera derecha de Tíber convertidos en parque público”.

con él no consiguieron, ni mucho menos, mejorar el gobierno de Roma sino más bien lo contrario.

Antes del magnicidio de César en los Idus de Marzo, este había designado como su sucesor a su sobrino nieto Octavio. Con apenas 19 años, el joven le había acompañado en varias de sus campañas y parecía estar destinado a culminar el gran proyecto de su padrino. Pero Octavio no era el único candidato, y es que desde el mismo día del funeral de César otro aspirante emergía con fuerza y ese era Antonio. El que fuera lugarteniente y más directo colaborador de César era uno de los dos cónsules que ostentaban el poder tras el asesinato.

Antonio había sido el segundo de Julio César durante años y él era quien se había quedado como su representante en Italia mientras el finado había recorrido Oriente reconquistando las provincias que se habían puesto de parte de Pompeyo. Como bien apunta Grimal⁸⁴, sus “galones” lo podían predisponer a ser el *Imperator* de las tropas que habían marchado bajo el mando de un hombre al que ansiaba emular.

No sería descabellado pensar que Antonio quería todo lo que tuvo César y puede que más; a fin de cuentas, se había convertido en su segundo y la historia ha dejado patente que, en la medida que pudo, lo hizo. Tampoco hemos de olvidar que el tiempo puede haber diluido parte de su historia o ensalzarla mediante la imaginación de cronistas o escritores que, como William Shakespeare⁸⁵, enumeraron defectos y virtudes de César a fin de ensalzar a Antonio:

“¡Amigos, romanos, compatriotas! ¡Escuchadme!. Vengo a enterrar a César, no a elogiarlo. El mal que hacen los hombres vive tras su muerte; el bien solemos sepultarlo con sus restos. Así sea con César. El honorable Bruto os ha dicho que César fue ambicioso. Si lo fue, tenía un defecto grave y lo ha pagado gravemente. [...]

⁸⁴ *El Imperio Romano*. cit., pp. 45 - 46.

⁸⁵ William Shakespeare escribió la tragedia de Julio César en 1599. Es uno de los textos con base histórica escritas por el bardo británico.

Era mi amigo, un amigo fiel y leal. Pero Bruto dice que Cesar fue ambicioso, y Bruto es un hombre de honor. César trajo a Roma multitud de prisioneros y las arcas del tesoro se llenaban de rescates. ¿Parecía ambicioso por hacerlo?

Cuando los pobres gemían, César lloraba; más duro sería el metal de la ambición. Pero Bruto dice que César fue ambicioso, y Bruto es un hombre de honor. Todos visteis que en las Lupercales tres veces le ofrecí una corona y que él rehusó las tres veces⁸⁶. ¿Era esta su ambición? Pero Bruto dice que César fue ambicioso, y, claro, Bruto es un hombre de honor. No pretendo rebatir lo que ha dicho Bruto, pero sí estoy aquí para decir lo que sé.

Antes todos le queríais, no sin motivo. ¿Qué motivo impide ahora vuestro llanto? ¡Ah, cordura! Te has refugiado en las bestias y los hombres han perdido la razón. Perdonad. Mi corazón está en el féretro con César, y debo detenerme hasta que vuelva a mí.”⁸⁷

Plutarco cuenta en su *Vida de Marco Antonio* que, tras la lectura del testamento, Antonio pronunció un discurso durante las exequias de César pero no se conserva. Si que alaba la dialéctica de Antonio por lo que tal vez el de Shakespeare no vaya tan desencaminado al poner en boca de Antonio esas palabras.

Pero el testamento de César no era lo que Antonio esperaba. Como heredero de gran parte de su patrimonio dejaba a su sobrino Octavio, al que había adoptado legalmente y al que ahora llamaban Cayo Julio César Octaviano

⁸⁶ Referencia al episodio descrito por Plutarco “[...] y dejando a un lado las ceremonias patrias, y enredando una diadema en una corona de laurel, se encaminó a la tribuna, y levantado en alto por los que le acompañaban, la puso sobre la cabeza de César, queriendo dar a entender que le correspondía reinar. Haciendo éste por rompérsela y quitársela, lo vio el pueblo con grande alegría y muchos aplausos. Volvió Antonio a ponérsela, y César a quitársela; y habiendo así altercado largo rato, a Antonio le aplaudieron muy pocos, y éstos obligados de él; pero a César, por haberlo resistido, lo aplaudió todo el pueblo con grande algazara”. Plut. *Anton.* 12. pp. 1118 – 1119.

⁸⁷ Shakespeare, W. (2012) *Julio Cesar*. Barcelona. Editorial Espasa. pp. 88-91. Para la elaboración de esta tesis se ha trabajado con una edición moderna, fechada en 2012, de la tragedia con la que el dramaturgo británico recreó en 1599 la conspiración y asesinato de Julio César y las consecuencias derivadas del mismo.

y, aunque joven, este decidió asumir el reto de aceptar su legado lo que despertó los celos de Antonio.

“[...] se dirigió a saludar a Antonio como amigo paterno; pero al mismo tiempo le hizo conversación del depósito, porque tenía que distribuir setenta y cinco dracmas a cada ciudadano romano, según César lo había mandado en su testamento. Despreciábalo al principio Antonio, viéndole tan muchacho, y decía que no tenía juicio en querer cargar, careciendo del talento necesario y de amigos, con el insoportable peso de la herencia de César; pero como aquel no cediese a tales especies y continuase reclamando sus intereses, pasó a decir y hacer mil cosas en su ofensa. Porque presentándose a pedir el tribunado de la plebe, le hizo oposición, y queriendo poner en el teatro la silla curul del padre, como estaba decretado, le amenazó de que lo haría llevar a la cárcel si no desistía de la idea de querer hacerse popular. Mas como este joven se pusiese en manos de Cicerón y de los demás enemigos declarados de Antonio, por medio de los cuales puso de su parte al Senado, mientras por sí mismo iba ganando al pueblo y reuniendo los soldados de las colonias, entrando ya en temor Antonio, tuvo con él una conferencia en el Capitolio, y se reconciliaron. Mas en aquella misma noche, estando durmiendo, tuvo en sueños una visión extraña: por parecerle que un rayo le hería la mano derecha; de allí a pocos días corrió la voz de que César pensaba atentar contra su vida, y aunque éste se defendió de semejante imputación, no quiso creerle. Con esto volvió a encontrarse la enemistad, y al recorrer ambos la Italia, procuraban a porfía atraerse con dádivas a los soldados veteranos establecidos en las colonias, y poner cada uno de su parte a los que todavía estaban con las armas en la mano”⁸⁸

Antonio se apoyó en los senadores que apostaban por la antigua República mientras Octavio hizo lo propio en Cicerón. La brecha entre ambos candidatos al poder se hacía cada vez más grande y uno de los hombres más fieles a César, Marco Emilio Lépido, se posicionaba del lado de Marco Antonio. Los tres juntos conformaron el Segundo Triunvirato de la Antigua Roma.

2.2.2. Antonio, Octavio y Lépido. Los tres hombres de César

Cuando las fichas del tablero comenzaron a moverse y empezaron a quedar claras las posiciones, Octavio vio que los respaldos no le acompañaban,

⁸⁸ Plut. *Anton.* XV. pp. 1120 – 1121.

por lo que buscó apoyo en Cicerón, el último gran defensor de la República y contrario a César que quedaba.

Acudió a él fingiéndose un joven ingenuo y sin aspiraciones políticas y tejió en torno al senador una red en la que Cicerón quedó atrapado cegado por su propio orgullo y también por los deseos de venganza que albergaba contra Antonio. Contra él cargó abiertamente en sus discursos, conocidos como Filípicas⁸⁹, siendo el más virulento de todos ellos el segundo de los que escribió y que no llegó a ser pronunciado.

En él ataca directamente a Marco Antonio rechazando los supuestos favores que habría recibido del primero y le acusa de mentir en relación al asesinato de César, además de como apunta en sus notas Pere Quetglas⁹⁰, “acaparar herencias, de dilapidar su patrimonio y el ajeno, de degenerado, de falsear las disposiciones de César, de amoríos con una mima, de quedarse con los bienes de Pompeyo, de cobarde, veleta, adulador, jugador, bebedor y ambicioso” (1994, p. 28)⁹¹

Cicerón arremetió contra Marco Antonio al mismo tiempo que este fue derrotado en la Batalla de Módena. Aun con todo esto el apoyo de las tropas seguía siendo férreo y bajo su mando continuaba un ejército considerable. Más pronto que tarde, la lengua bífida de Cicerón le dejaría cada vez más solo y acabaría con su ejecución.

Al mismo tiempo y con la mediación de Lépido, Antonio y Octavio determinaron que, si la batalla entre los dos aspirantes al poder continuaba, esto no haría otra cosa que diezmar sus fuerzas por lo que determinaron aliarse con el objetivo de evitar el fin de los cesarianos y frenar a Bruto y Casio, los asesinos de César.

⁸⁹ M. Tullius Cicero.

⁹⁰ Las notas e introducción contenidas en este volumen pertenecen a Pere Quetglas.

⁹¹ M. Tullius Cicero. Filípicas. p. 28

“Por otra parte, Caio [Octavio] César, bajo el consejo de Marco Lépido, se reconcilia con Marco Antonio, marchando a Roma con su ejército, y, sorprendiendo a todos los que estaban en su contra, es declarado cónsul a la edad de diecinueve años.”⁹²

La alianza que establecieron bebía del triunvirato que formaron César, Pompeyo y Craso y con unos plazos marcados se propusieron pacificar la República. Para ello hicieron una ley, la *Lex Titia*⁹³, que declaró a Antonio, Octavio y Lépido como “triumviros de poder constituyente” por cinco años. A lo largo de una década se mantuvieron en una guerra que llevó a la República a una situación insostenible que derivó en un conflicto abierto tras un incremento de impuestos por parte de Octavio a los que posteriormente se sumaría otra subida impulsada por Antonio.

“Hacía falta afirmar la autoridad de Roma, compretida por las discordias entre los anticesarianos y los triumviros. [...] La hostilidad hacia el poder romano, visiblemente dividido, no podía mas que acrecentarse con los impuestos “excepcionales [...]”⁹⁴

La Roma que César había legado se resquebrajaba y poco o nada quedaba de ella. En el año 40 a.C., y a fin de frenar la debacle ante la que se enfrentaban, Octavio y Antonio acordaron firmar la paz. Lo escenificaron en octubre de aquel mismo año con la firma de la paz de Brindisi.

Ambos se reconciliaron de forma solemne pero Antonio estaba cada vez más comprometido con sus causas de Oriente, llegando a fragmentar las tierras entre sus hijos y Octavio se convirtió en el verdadero defensor de Roma (Grimal, 2016. p. 60), donde ganaba cada vez más poder.

⁹² T. Liuius. *Períocas de ab urbe Condita*. Ebook. <http://tlivio.260mb.com> [Consultado 20 de noviembre de 2019].

⁹³ Ley votada el 27 de noviembre del 43 a.C., que sancionó legalmente la condición y competencias de los triumviros y les entregó plenos poderes por el periodo de un lustro. Esta ley permitió la formalización y legalización del segundo triunvirato de Octavio, Marco Antonio y Lépido. Su aprobación supuso el fin oficial de la República romana, al quitar la mayoría de los poderes de decisión al Senado romano y a las asambleas populares. Fue renovada en el 38 a.C. pero las disputas entre Marco Antonio y Octavio sumadas a la caída de Lépido obligaron a establecer un nuevo periodo.

⁹⁴ Grimal, P. (2016) *El Imperio Romano*. cit., p. 57.

A la muerte de Augusto en el año 40 a.C. el único obstáculo que se presentaba ante Octavio para ser Pontífice Máximo era Lépido, aunque, tras la muerte éste asumió el cargo en el año 13 a.C. y lo ostentó hasta su muerte el año 14 d.C.

Octavio pacificó Roma y devolvió el poder al Senado, este a cambio le consagró como Augusto (dotado de un poder divino) y convertido en un ser sagrado a ojos del pueblo, trabajó por dejar un imperio rico y próspero. Poco antes de morir dejó una frase para la posteridad que reflejaba su labor:

“Marmoream relinquo, quam latericiam accepi”⁹⁵

2.2.3. De los emperadores de la dinastía Julia Claudia a los Antoninos

Tras Octavio, otros cuatro emperadores de la dinastía Julio Claudia (27 a.C. a 68 d.C) ocuparon el poder. Fueron Tiberio, Calígula, Claudio y Nerón. Fueron ellos quienes llevaron adelante el proyecto, primero de César y de Augusto después, con mayor o menor éxito, porque lo cierto es que el “siglo de Augusto”, en el que Virgilio, Horacio o Tito Livio sentaron las bases para un periodo marcado por el humanismo, no terminó como Octavio esperaba.

El llamado “siglo de Augusto” fue también el de los poetas, los filósofos, los escultores y escritores. Un tiempo en el que se remodeló el viejo foro, siguiendo los caminos iniciados por César extendiéndose a lo largo del Capitolio, el Palatino, la Velia y el pie de las colinas. El urbanismo cobró un sentido que bebía directamente de la idea de César en la que la ciudad no solo era “un conjunto de casas y edificios surgidos y reunidos al azar en el curso de los siglos” (Grimal, 2016. p. 111), sino que iba más allá y estaba integrada con las

⁹⁵ “Me encontré una ciudad de ladrillo y la dejé de marmol”. Octavio. Recogida en <http://www.historiaclasica.com/2007/03/citas-clebres-augusto.html> [Consultada 25 de noviembre de 2019] Dejó constancia de ella Suetonio en Suet. *Octavianus (Augustus)*. XXIX. Se ha utilizado una versión online de *Los doce cesares. Octavio Augusto*. Capítulo XXIX. p. 37. <https://uhphistoria.files.wordpress.com/2011/02/gaio-suetonio-los-doce-cesares.pdf> [Consultada 25 de noviembre de 2019].

divinidades que, gracias a los templos de Júpiter o Vesta, cohabitaban de forma conjunta.

Aun siendo tan rica en cultura y prosperidad urbanística, el principal problema vendría en la sucesión del propio Augusto, que vivió setenta años, estuvo en el poder durante cuarenta y uno y, pese a todos sus logros, no era un conquistador que tuvo un serio problema en cuanto a la sucesión, tal y como enuncia Mary Beard en su SPQR:

“El primer Augusto trató de que el gobierno de un solo hombre fuera permanente y quiso conservarlo en la familia. No obstante una serie de muertes entre los señalados como sucesores y la falta de hijos vivos de su matrimonio con Livia trastocó sus planes. A lo largo de la primera dinastía, la sucesión siguió siendo peligrosa, porque diferentes reivindicaciones de distintas ramas del árbol genealógico de la familia Julio-Claudia se enfrentaron. [...] los problemas no habrían desaparecido aunque la pareja imperial hubiera tenido una docena de hijos varones sanos. (Beard, 2018. p. 443)”⁹⁶

A Augusto le sucederían en este orden Tiberio (14-37 d.C.), Calígula (37-41 d.C.), Claudio (41-54 d.C.) y Nerón (54-68), que pasaría a la historia como uno de los más tiránicos y extravagantes, aunque destacase el interés que prestó por la diplomacia, el comercio y el fomento de la cultura.

2.2.3.1. Un año, cuatro emperadores

En el año 68 d.C., tras morir Nerón sin dejar designado sucesor, la incertidumbre sobre quién sería el próximo César despertó inquietud y nerviosismo. El trono de César se encontraba vacante y a lo largo de 12 meses cuatro fueron los hombres que se pusieron al frente del creciente Imperio. Una situación que acabó por determinar al año 69 como “El año de los cuatro emperadores”.

No fue un “juego” limpio porque, como apunta Mary Beard (2018), el sistema para la elección de sucesores había cambiado hasta el punto en el que

⁹⁶ SPQR. *Una historia de la antigua Roma* cit., p. 443.

utilizaron “la adopción, igual que hacían otras familias de la élite, para señalar a su heredero favorito entre el amplio grupo de parientes (Beard, 2018. p. 446)”⁹⁷.

Llegados a este momento mandaban más los gobernadores o generales que contasen con la fidelidad de los soldados, en ocasiones previo soborno, que el propio emperador saliente y de este modo fue como, en pleno conflicto, llegó Galba al poder:

“Galba, sucesor de Nerón, no estaba unido por ningún vínculo a esta familia, pero pertenecía a muy noble linaje, tan antiguo como ilustre. En las inscripciones de sus estatuas tomaba el título de bisnieto de Q. Catulo Capitolino, y siendo emperador colocó en el vestíbulo de su palacio un cuadro genealógico, en el que hacía remontar a Júpiter su origen paterno, y a Pasifae, esposa de Minos, el materno”⁹⁸

Cuando Galba llegó al poder ya contaba con 70 años y, pese a sus logros y méritos en Hispania y África, no consiguió ganarse ni al pueblo ni al ejército.

Sobre él se cernían amenazas a su propia vida, tal y como dejó registrado Suetonio:

“En la mañana del día en que le dieron muerte, le había advertido repetidas veces el arúspice [...] que cuidase de sí mismo, que los asesinos estaban cerca. Poco después le informaban de que Otón era ya dueño del campamento. Le aconsejaron que marchase a él sin dilación, ya que su presencia y autoridad podían ser decisivos; sin embargo, prefirió encerrarse en su palacio y fortificarse en él con varias legiones acampadas muy lejos unas de otras. [...]Avanzó después hacia el Foro, y los jinetes que estaban encargados de matarle lanzaron sus caballos en aquella dirección, separando a la turba de curiosos; viéndole desde lejos, se detuvieron un momento y emprendieron de nuevo veloz carrera, hasta que al verle abandonado de los suyos se echaron sobre él y le mataron”⁹⁹

⁹⁷ SPQR. *Una historia de la antigua Roma* cit., p. 446.

⁹⁸ Suet. *Octavianus (Augustus)*. XXIX p.145. <https://uhphistoria.files.wordpress.com/2011/02/gaio-suetonio-los-doce-cesares.pdf> [Consultada 25 de noviembre de 2019].

⁹⁹ Suet. *Octavianus (Augustus)* cit., p.14.2 <https://uhphistoria.files.wordpress.com/2011/02/gaio-suetonio-los-doce-cesares.pdf> [Consultada 25 de noviembre de 2019].

A los 70 años y tras apenas 7 meses en el poder (del 9 de junio del 68 d.C. al 15 de enero del 69 a.C.) Galba era asesinado y llegaba el tiempo de Otón.

Marco Salvio Otón no era el predilecto del pueblo. Así lo apunta Tácito en su *Historias* donde dice de Otón que “todos sus planes los basaba en el desgobierno y lo azuzaban a una muchos factores: sus lujos, onerosos incluso para un príncipe, su falta de recursos apenas tolerable para un ciudadano particular; el resentimiento contra Galba, la envidia contra Pisón. Además, el mismo se fabricaba temores para dar más fuerza a sus ambiciones [...]”.¹⁰⁰

Pese a estos “atributos” Otón no gozaba del respaldo de todos y carecía de uno muy importante: el de sus propias legiones divididas por diversos conflictos que incluso se escenificaron a su muerte tan sólo después de tres meses de gobierno (15 de enero – 16 de abril 69 a.C.).

“En su funeral se reprodujo la sedición a causa del duelo y sentimiento de los soldados, y no había quien le pusiera coto. Volviéndose hacia Verginio le rogaban, en medio de amenazas, ya que aceptara el imperio, ya que se hiciera cargo de una embajada ante Cécina y Valente; más Verginio, saliendo furtivamente por la parte de atrás de la casa, frustró el intento de los que en ella irrumpían.”¹⁰¹

Se ponía fin al mandato del segundo emperador de este periodo convulso.

La muerte de Otón dejaba el camino libre a su rival: Vitelio. Tácito lo retrató en su *Historiae* como un hombre carente de espíritu militar y sin dotes para el Imperio y más conocido por su glotonería, su afición al lujo y por ser hijo de su padre; Lucio Vitelio, el que fuera cónsul y gobernador de Siria.¹⁰²

¹⁰⁰ Tac. *Hist.* I. 21. p. 53.

¹⁰¹ Tac. *Hist.* II. 51. p. 138.

¹⁰² Tac. *Hist.* I. 9. p. 49.

De su persona hizo referencia Hipólito Benjamín Riesco Álvarez (León 1990) al definirlo como cruel, egoísta y que daba muestras de ignorancia¹⁰³. Sea como fuere llegó a emperador a la muerte de Otón ante cuyo cadáver habría pronunciado la frase, que desde entonces se le atribuye y recogió Suetonio: “El enemigo muerto siempre huele bien, y mejor aún si es ciudadano”¹⁰⁴.

De carácter difícil y egoísta, más dado al buen comer que al interés del pueblo, Vitelio comenzó muy pronto a no contar con respaldos suficientes. Destaca Suetonio que era caprichoso, vil y cruel y que disfrutaba ordenando asesinatos. Tal fue su crueldad, que las legiones se rebelaron contra él, llegando a acabar con su vida en un complot que puso fin a nueve meses de gobierno (17 de abril – 22 de diciembre 69 a.C.)

A la muerte de Vitelio llegó el cuarto de los emperadores, el que trajo estabilidad después de tanta turbulencia: Tito Flavio Vespasiano, un centurión que sirvió en la Guerra Civil y estaba curtido en Germania y Britania. Tras un año de revueltas se impuso el más fuerte, el que devolvió a Roma la paz y la tranquilidad e instauró con su nombramiento una nueva dinastía: la Flavia.

2.2.3.2. La dinastía Flavia

Tito Flavio Vespasiano trajo estabilidad a la convulsa Roma y tenía algo que sus predecesores no tenían: inspiraba confianza y cumplía lo prometido.

“[...] Vespasiano prometió los terrenos abandonados a quien quisiera ocuparlos, y edificar en ellos si los propietarios descuidaban hacerlo. Emprendió por sí mismo la reconstrucción del Capitolio; puso la primera mano a la obra de descombro y acarreo de piezas de bronce destruidas en el incendio del Capitolio, en las cuales estaban grabados, desde la fundación de Roma, los senadoconsultos y los plebiscitos sobre las alianzas, los tratados y privilegios concedidos a cada pueblo. Hizo, en fin, buscar por todas partes

¹⁰³ Riesco Álvarez, H.B. (1990) *El retrato de Galba, Oton y Vitelio en las historias de Tacito*. pp.131-148 Universidad de León. <http://revpubli.unileon.es/ojs/index.php/EEHHFilologia/article/view/4043/2972> [Consultado 11 de noviembre de 2019].

¹⁰⁴ Suet. *Vit.* I – VIII. [Consultada 25 de noviembre de 2019].

copias y reconstruyó así el monumento más hermoso y más antiguo del Imperio. Empezó asimismo nuevas construcciones, entre ellas el templo de la Paz, cerca del Foro [...] y mandó levantar un anfiteatro en medio de Roma, según los planos que había dejado Augusto.

[...] Vespasiano depuró y completó estos diferentes órdenes, estableciendo el censo de los senadores y de los caballeros; expulsó a los más indignos y admitió a los ciudadanos de Italia y de las provincias que gozaban de mejor reputación.”¹⁰⁵

Por si todo esto no bastase para verle ganar el favor del pueblo, Grimal afirma que Vespasiano tenía “cierta aura divina y su persona estaba rodeada de leyenda”. Así estuvo considerado durante una década, la que gobernó sobre el creciente Imperio. Desde que entró en Roma el 21 de diciembre del año 69 hasta que murió el 23 de junio del año 79 dejando como sucesores a sus hijos Tito Flavio y Tito Domiciano.

Tito Flavio gobernó con benevolencia apenas dos años (23 de junio 79 d.C. 13 de septiembre 81 d.C.) y su repentina muerte afectó al pueblo, que lloró su pérdida, y a los senadores que, como recogió Suetonio, “colmaron al príncipe muerto de tantas alabanzas y honores como jamás le habían prodigado vivo y presente” ¹⁰⁶

Le sucedió su hermano, Tito Domiciano, que resultó ser todo lo contrario. De él ha trascendido en la historia que era cruel, tirano y despótico, razón por la que el Senado no le respaldó y, una vez asesinado, le sometió a la *damnatio memoriae*. Durante su mandato restauró incontables edificios, pero siempre inscribiendo en ellos su nombre, acciones estas que a la larga conllevaron su ruina.

¹⁰⁵ Suet. *Vit.* I – VIII. pp. 168-169. [Consultada 25 de noviembre de 2019].

¹⁰⁶ Suet. *Vit.* I – VIII. p.176. [Consultada 25 de noviembre de 2019].

Suetonio lo retrató en *Los doce cesares* como un hombre más inclinado a los placeres de la carne que a los problemas del pueblo, pueblo que acogió su muerte, orquestada por un grupo de miembros de la corte, con indiferencia¹⁰⁷.

Su fallecimiento abría nuevamente el problema de la sucesión, que el mismo día del magnicidio, 18 de septiembre del año 96 d.C. colocó en el trono de Roma a Marco Coceyo Nerva, un anciano sin hijos y que había sido varias veces cónsul.

2.2.3.3. Los Antoninos

La llegada de Nerva al poder trajo consigo casi un siglo de estabilidad. La que sería llamada dinastía Antonina fue a la larga, y así lo atestigua la historia, la más longeva con casi un siglo de duración, 96 años que discurrieron entre el 96 y el 192 d.C. y tomó su nombre no del primer emperador de la misma, Nerva, sino del cuarto Antonino Pio, cuyo reinado está considerado como modélico.

La dinastía Antonina contó con 7 *imperatores*: Nerva, Trajano, Adriano, Antonino Pío, Lucio Vero, Marco Aurelio y Cómodo y cada uno de ellos dejó su huella en la historia de Roma.

Nerva había sido amigo de Vespasiano, su elección suponía la continuidad con la dinastía Flavia, obviando la figura de Domiciano, pero era un anciano de más de 60 años sin descendencia y que no cumplía con “las cualidades eminentes que le eran propias y de las cuales se beneficiaba el Imperio, al mismo tiempo que le aseguraba la estima y la obediencia de los soldados, el respeto e incluso el afecto de los padres de la patria y, como consecuencia suprema, la bendición de los dioses”¹⁰⁸

¹⁰⁷ “He aquí lo que se supo después acerca de esta conjuración y del modo cómo murió Domiciano. No sabían los conjurados dónde ni cómo le atacarían, si en la mesa o en el baño [...]” Suet. *Titus*. XVII pp.184. <https://uhphistoria.files.wordpress.com/2011/02/gaio-suetonio-los-doce-cesares.pdf> [[Consultada 25 de noviembre de 2019].

¹⁰⁸ *El Imperio Romano*. cit., p. 138.

Nerva no contaba con el beneplácito de los soldados y el suyo fue un gobierno marcado por las intrigas y la conspiración que dificultaron su breve mandato¹⁰⁹ por no hablar de los problemas de la descendencia, cuestión esta última que solventó con la adopción de Marco Ulpio Trajano, un hombre de honor y reconocido por las tropas entre las que su popularidad era de sobra reconocida.

Nerva no llegó a los dos años en el poder, ya que a principios del 98 falleció dejando una importante y reconocida labor por parte del Senado que le debía mucho tras los duros años vividos con Domiciano. Tal y como estaba previsto, Trajano ascendió al poder.

Trajano (emperador del 98 – 117 d.C.), el primer emperador de origen hispano, tenía el respaldo del Senado y también de los ejércitos a los que comandaría con éxito en varias misiones contra Germanos, Partos y Dacios. Fue docto en cuestiones políticas y destacó por el impulso de los servicios para el pueblo.

Por todas estas virtudes el Senado le otorgó el título de *Optimus Princeps* que, como señala González Fernández¹¹⁰, lo convirtieron en un símbolo de buen gobernante.

Sucedió a Trajano a su muerte en agosto de 117 Adriano (*Publius Aelius Hadrianus*) al que había adoptado como sucesor, pero no de forma oficial, y que ascendió gracias al fuerte apoyo femenino del entorno de Trajano como respaldo a esta elección. El reinado de Adriano, segundo emperador hispano, fue relativamente tranquilo en cuestiones militares y es uno de los más escasos en cuanto a la recopilación de hechos históricos.

¹⁰⁹ “The continuation of both the practice and the attitude indicates clearly enough that the government of Nerva was not safe from plotters, any more than of Domitian had been” Grainger, J.D. (2003) *Nerva and the Roman succession crisis of AD 96-99*. Routledge. London. p. 47.

¹¹⁰ González, J. (2004). «Trajano: datos biográficos», en *Trajano, Óptimo Príncipe: De Itálica a La Corte De Los Césares*, Sevilla, Fundación El Monte, 2004, pp. 7-35. https://www.academia.edu/2188062/Trajano_datos_biogr%C3%A1ficos [Consultado 9 de diciembre de 2019].

Del gobierno de Adriano (117 – 138 d.C.) se podría destacar su importancia en cuestiones relacionadas con el mantenimiento del estado, que a la larga acabaría en desastre aunque, como antes que él hizo Trajano, llevó a Roma a su mayor momento de auge, unos hechos en los que sustentó su artículo A. Caballos en los que se refiere a ellos como “los dueños del mundo”.

“Trajano y Adriano, dos personajes clave, hijos de una época decisiva. Uno nacido en Itálica, el otro en Roma, pero los dos, compartiendo patria bética, fueron, como emperadores, digámoslo una vez más, los más romanos de entre todos los romanos. A la par personalidades harto diferentes, la historia se ha encargado de destacar los contrastes entre uno y otro.”¹¹¹

El cuarto de los emperadores de la dinastía, el que daría nombre a la misma fue Tito Aurelio Fulvo Boyonio Arrio Antonino y pasaría a la historia como Antonino Pio, debido a que durante su mandato (138 – 161 d.C.) instó al Senado a deificar a su predecesor. Antonino Pio pasó además a la historia por su cordura y su buen hacer.¹¹²

El de Antonino Pio fue el reinado más longevo desde Augusto y, al igual que Adriano, la mayoría de los hechos históricos que se conocen de su persona derivan de lo recogido en la compilación de biografías que se localizan en *Historia Augusta*, que ha despertado dudas entre algunos historiadores que han

¹¹¹ Caballos, A. (2017) “Trajano y Adriano. Dueños de los destinos del mundo”. *Andalucía en la Historia* N58. p. 13.

https://idus.us.es/xmlui/bitstream/handle/11441/71419/Trajano_y_Adriano._Duenos_de_los_destin.pdf?sequence=1&isAllowed=y [Consultado 10 de noviembre de 2019].

¹¹² “El equilibrio mental de Antonino, casi inaudito en un emperador romano hasta esos momentos, unido a buenas dosis de sentido común y honestidad proporcionaron veintitrés años de buen gobierno al Imperio. Muchos creyeron firmemente que estaban viviendo los mejores, e irrepetibles momentos, que nunca más volvería a tener Roma y las provincias del Imperio” Garzón Blanco, J.A. (1994) «Antonino Pio: estudio biográfico y bibliográfico de una época». *Lucentum* XI-XIII (1992/1994). p. 107. <http://hdl.handle.net/10045/4533> [Consultado 9 de noviembre de 2019].

puesto en duda tanto su autoría, siendo el caso más conocido el del historiador y epigrafista alemán Hermann Dessau¹¹³.

A la muerte de Antonino Pio, el poder recayó no en uno, sino en dos emperadores; Lucio Vero y Marco Aurelio. Ambos hijos adoptivos de Adriano primero, y de Antonino Pio después. Los dos gobernaron de forma conjunta durante 9 años (entre el 161 y el 169), hasta que Lucio Vero falleció de forma temprana a los 39 años. Su hermano adoptivo y suegro, Marco Aurelio, asumiría el poder en solitario hasta el 177 d.C., cuando volvería a compartirlo, esta vez junto a su hijo Cómodo, el último de los Antoninos.

Mientras Marco Aurelio gobernó en solitario, hizo frente a importantes campañas bélicas. Defendió la frontera del Danubio cuando se registraron revueltas, aunque no siempre con éxito, pactó con los bárbaros y afrontó los principales problemas que llegaban desde Oriente con los Partos, que ya habían sido enemigos a batir en tiempos de Trajano y que muchos años antes habían derrotado a las legiones de Craso. Hechos estos que el propio Marco Aurelio dejó reflejados en sus escritos.¹¹⁴

La posibilidad de una misión de Marco Aurelio a China no puede afirmarse con rotundidad. Lamentablemente no contamos con fuentes que así lo acrediten el hipotético viaje se fecharía en el año 166 d.C.. El destino sería Louyan y, como apunta G. Doval, se trataría de “uno de los pocos contactos directos registrados entre ambos Imperios”¹¹⁵

¹¹³ Dessau defendió en su *Über Zeit und Persönlichkeit der Scriptores Historiae Augustae*, publicado en 1889, que la *Historia Augusta* fue escrita por una única persona que lo inventó y fundamenta su tesis en los errores, anacronismos o incongruencias a las que también hizo referencia Peter White en su artículo de 1967 *The Authorship of the Historia Augusta*. *The Journal of Roman Studies*, 57(1/2), 115–133. <https://doi.org/10.2307/299349>

¹¹⁴ “Entre los hechos de armas más famosos de esta época fue un sangriento combate sobre el Danubio helado: en él la destreza, y la disciplina Romana triunfó del valor, y fuerza de los Jacyges”. Empleamos la traducción de Jacinto Díaz de Miranda de *Los doce libros del Emperador Marco Aurelio* fechada en 1785.

¹¹⁵ Doval, G. (2011) *Breve Historia de la China Milenaria*. Madrid. Ediciones Nowtilus, p. 108

Además de sus campañas militares, Marco Aurelio pasó a la historia por su escritos. El considerado como el último de los Cinco Emperadores Buenos fue uno de los representantes de la filosofía estoica gracias a sus *Meditaciones*, en las que también dejó registradas, en el Libro VI, sus opiniones sobre Asia.

“Asia, Europa, no son más que unos rinconcitos del mundo. El conjunto de los mares es como una gota de agua en el universo, y el monte Athos una molécula de tierra. La sucesión de los siglos solo es un punto en la eternidad. Todas las cosas son pequeñas, inconsistentes, perecederas. Todas provienen del mismo origen, de la razón universal, bien sea directamente o por consecuencias. Así pues, tanto las fauces del león como el veneno, las espinas como el barro, y todo lo que hay de perjudicial, es un complemento necesario de la magnificencia y de las cualidades de la Naturaleza. Luego no te imagines que sean estas cosas extrañas al Ser que tú adoras, sino eleva tu pensamiento hasta el origen de todo.”¹¹⁶

Tras la muerte de Marco Aurelio, su hijo Cómodo, con el que gobernó durante un tiempo de forma conjunta, asumió el poder. Su padre había dejado difícil ser su heredero y a lo largo de los 12 años que Cómodo gobernó sobre Roma, el Imperio fue degradándose, para terminar condenado a una grave crisis que terminó con la dinastía Antonina.

¹¹⁶ Marco Aurelio. *Meditaciones*. Libro VI. Epígrafe 36. p. 73. http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/Colecciones/ObrasClasicas/_docs/Meditaciones_MarcoAurelio.pdf [consultado el 9 de diciembre de 2019].

3. Todo bajo el Cielo. La Tierra de los Seres

3.1. Mares y y tierra bajo el cielo

Con el paso de los siglos China ha tenido varias denominaciones, casi tantas como dinastías, pero no todas ellas fueron acuñadas por sus gobernantes.

En ocasiones, historiadores, sinólogos, escritores o eruditos la han presentado o se refieren a ella reforzándola con la referencia a la dinastía de turno: "*La China de los Han a través de la exposición Señores del Tiempo*"¹¹⁷, y también es frecuente encontrarla asociada a un gobernante que ha dejado su impronta en la historia: *La China de Mao*¹¹⁸ o *La China de Xi Jinping*¹¹⁹.

Pero lo cierto es que antes de estas menciones, todas ellas contemporáneas, existieron otras mucho más poéticas que, durante siglos, fascinaron a comerciantes, emisarios, sacerdotes y colonizadores.

Mucho antes de que China fuese nombrada como hoy la conocemos, 中国 (Zhōngguó - Estado Centro), tuvo otros nombres. Durante decenios fue conocida como 天下¹²⁰ (Todo bajo el cielo), término que R. Rigby plantea en 2013 y que es una forma de hablar de la China tradicional en el orden mundial:

¹¹⁷ *La China de los Han a través de la exposición los señores del tiempo*. Publicado en Ecos de Asia el 23 de octubre de 2014. <http://revistacultural.ecosdeasia.com/la-china-de-los-han-a-traves-de-la-exposicion-senores-del-tiempo/> [Consultado 7 de enero de 2020].

¹¹⁸ Bolinaga, I. (2013) *La China de Mao. Del mito a Tiananmen*. (Madrid). Editorial Anaya Infantil y Juvenil.

¹¹⁹ Paredes, X. (2018) *La China de Xi Jinping*. Madrid. Editorial Popular. Colección Asiateca

¹²⁰ 天下:Tiānxià /Todo bajo el cielo. (En adelante Tianxia).

“*Tianxia* 天下, or ‘All-Under-Heaven’, can be taken as a concise way of speaking of the traditional Chinese vision of the world order. It is traditional in that its roots go back to philosophical texts as early as the Zhou period (1046–221 BCE)”¹²¹

La pauta de Rigby habla del orden mundial pero ¿de dónde procede el término como tal? Los propios emperadores aseguraban ser Hijos del Cielo desde donde se les otorgaba, pero también se les podía quitar, el don de ostentar el poder y que los hacía herederos de todo lo que había bajo el firmamento.

Esta relación entre el cielo y el emperador seguía la pauta de los filósofos de la escuela confuciana y para el filósofo chino Fung Yu-lan supondría mucho más que el concepto asociado a la bóveda que rodea la tierra. Así lo defendió en 1934¹²² este filósofo e historiador que planteó la existencia de cinco conceptos de cielo, en lugar de uno. Todos con su propio significado:

“As for Heaven or *T’ien*, this word occurs in Chinese writings with five different meanings:

(1) A material or physical *T’ien* or sky, that is, the *T’ien* often spoken of in apposition to earth, as in the common phrase which refers to the physical universe as ‘*Heaven and Earth*’ (*T’ien Ti* 天地¹²³).

(2) A ruling or presiding *T’ien*, that is, one such as is meant in the phrase, ‘Imperial Heaven Supreme Emperor’ (*Huang T’ien Shang Ti* - 皇天上帝¹²⁴), in which anthropomorphic *T’ien* and *Ti* are signified.

(3) A fatalistic *T’ien*, equivalent to the concept of Fate (*ming* 命¹²⁵), a term applied to all those events in human life over which man himself has no control. This is the *T’ien*

¹²¹ Rigby, R. *Tianxia* - 天下. Publicado en 2013 en el portal web del Australian Centre On China in the World. <https://www.thechinastory.org/yearbooks/yearbook-2013/forum-politics-and-society/tianxia-%E5%A4%A9%E4%B8%8B/> [consultado 2 de febrero de 2020]

¹²² Yu-Lan, F. (1997) *A short history of chinese philosophy*. New York. The Free Press. pp. 170-173.

¹²³ 天地: Cielo y tierra.

¹²⁴ 皇天上帝: Dios Emperador.

¹²⁵ 命: Destino.

Mencius refers to when he says: “As to the accomplishment of a great deed, that is with *T'ien*”

(4) A naturalistic *T'ien*, that is, one equivalent to the English word Nature.

(5) An ethical *T'ien*, that is, one having a moral principle and which is the highest primordial principle of the universe. This is the sort of *T'ien* which the Chung Yung (Doctrine of the Mean) refers to in its opening sentence when it says: “What *T'ien* confers (on man) is called nature”

Así pues, y siguiendo las pautas de Fung Yu-lan, tendríamos el concepto de cielo como tal, sumándole el de emperador supremo, destino, naturaleza y posesión de principios morales.

Tianxia equivaldría por tanto al imperio sobre el que gobernaría 天子 (Tiānzǐ - emperador)¹²⁶. Aunque el concepto de imperio tal y como lo conocemos actualmente era bien distinto en la China Antigua.

Así lo afirma Zhang Yuchen¹²⁷, que señala que, aun llamándolo imperio, no se cumplían las pautas marcadas para denominarlo como tal pero que tampoco se podría considerar como un estado nación que siga los parámetros actuales.

Tianxia sería por tanto algo semejante a lo presentado en *China*¹²⁸, la obra que escribió Vicente Blasco Ibáñez tras viajar por el país en el año 1923 y en el que enunció que la milenaria civilización:

“[...] conservó hasta hace una docena de años la forma de gobierno de las sociedades primitivas: el régimen patriarcal. La autoridad política imitaba la autoridad del jefe del hogar. El emperador era el padre de los padres, reinando sobre centenares de millones de súbditos, como los patriarcas de la Biblia sobre su descendencia. El Hijo del

¹²⁶天子: Tiānzǐ /emperador. (En adelante Tianzi).

¹²⁷ Yuchen, Zhang. (2018). *The Origin of the Concept “Tianxia” in the Political Ideological Configuration of Traditional China*. Sinología hispánica. 1. 89. 10.18002/sin.v1i6.5489.

¹²⁸ Blasco Ibáñez, V. (2011) *China*. (Madrid) Gadir Editorial. p. 118.

Cielo pegaba o premiaba como un padre, y sus palabras eran manifestaciones de la sabiduría divina”

China fue conocida como Tianxia dentro de sus fronteras e incluso más allá, y lo fue durante varios siglos y a lo largo de dinastías como la Zhou o la Qin. Tal era el peso y la importancia que tenía el concepto de “todo bajo el cielo”, que hasta el propio Sun Tzu lo incluyó en su obra cumbre: *El arte de la guerra*.

“Your aim must be to take All-under-Heaven intact. Thus your troops are not worn out and your gains will be complete. This is the art of offensive strategy.”¹²⁹

A la larga ‘Todo bajo el cielo’ evolucionó y llegó a aparecer como 天朝 (Imperio Celestial –*Tiāncháo*¹³⁰), una denominación mucho más poética. No sería la única ya que recibió otros nombres, otorgados desde dentro de sus propias fronteras, entre ellos 四海 - Sīhǎi¹³¹, 九州 - Jiǔ Zhōu¹³² y 华夏 - Huáxià¹³³.

- Sihai: En el periodo previo a la dinastía Han de la China Antigua se acuñó esta denominación. Su traducción, los cuatro mares, es una referencia a los límites fronterizos naturales que marcaban el lago Qinghai, el Mar del Oeste de China, el Lago Baikal y el Mar del Sur y que se interpretan también como los cuatro puntos cardinales. Siendo el lago Qinghai y el Mar del Oeste una representación de este y oeste y el lago Baikal y el Mar del Sur, el norte y el sur.

Es frecuente la localización de esta denominación en los textos narrativos como ejemplo de ello tenemos las crónicas registradas en 战国策 (Zhàn guó cè)¹³⁴ a la hora de hablar de la delimitación de territorios o movimientos de tropas.

¹²⁹ Sun Tzu. (2005) *The illustrated art of war*. Oxford. Duncan Baird Publishers. p.118.

¹³⁰天朝: Imperio Celestial / Tiāncháo. (En adelante Tianchao).

¹³¹四海: Cuatro mares / Sīhǎi (En adelante Sihai).

¹³²九州: Nueve provincias / Jiǔ Zhōu (En adelante Jiuzhou).

¹³³华夏: Hermosa gradeza / Huáxià (En adelante Huaxia).

¹³⁴ 战国策: Anales de los estados guerreros / Zhàn guó cè. (En adelante Zhanguoce).

“Sihai (four seas) was a term affiliated with jiuzhou. In the Warring States texts, jiuzhou was understood as being surrounded by sishai, Although the term “sihai” is composed of four (si) and sea (hai), it sometimes meant the land where the different ethnic groups man, yi, rong, and di livide rather than seas. (Wang, 2017. p.21).”¹³⁵

- Jiuzhou: Relacionada directamente con la denominación anterior, Jiuzhou significa nueve provincias y también era utilizado en la China Antigua, principalmente en tiempos de las dinastías Xia y Shang, para delimitar los territorios.

La mayor cantidad de escritos sobre esta denominación se recogen en el capítulo Tributo a Yu dentro del libro de Xia, incluido en el 书经 (Shūjīng - Libro de los documentos)¹³⁶ y hace referencia a la división del mundo que Yu el Grande¹³⁷ habría hecho en nueve provincias: siendo estas Ji (冀), Yan (兗), Qing (青), Xu (徐), Yang (揚), Jing (荆), Yu (豫), Liang (梁) y Yong (雍).

- Huaxia: La tercera de las denominaciones por las que se conoció a China en la antigüedad es Huaxia y, tal y como se cita en 左傳 (Zuǒ chuán – Libro de Zhou)¹³⁸, es un término acuñado entre los primeros Han que residían en las vegas del Río Amarillo para distinguirse de los bárbaros.

Son pues nombres todos ellos anteriores al actual 中国 (Zhōngguó – estado centro)¹³⁹, que también en sus orígenes, tuvo hasta ocho significados.

¹³⁵ Wang, B. (2017) *Chinese Visions of World Order: Tianxia, Culture, and World Politics*. (Durham and London) Duke University Press, p. 271.

¹³⁶ 书经: Libro de los documentos / Shūjīng. (En adelante Shujing).

¹³⁷ 大禹, conocido como Yu el Grande. Se cree que vivió en el siglo XXI a.C. y al él se le achaca la fundación de una de las primeras dinastías, anterior incluso al reinado de Qin Shi Huang.

¹³⁸ 左傳: Libro de Zhou / Zuǒ chuán (En adelante Zuochuan).

¹³⁹ 中国: Estado centro / Zhōngguó (En adelante Zhongguo).

“In the Warring Status texts, “zhongguo” had developed at least eight meanings: (1) zhuxia; (2) the Central Plain; (3) jiuzhou; (4) the area of the Three Jins; (5) the capital of legendary sage-kings; (6) the area within the bounds of a state or one’s homeland; (7) a medium-sized state; or (8) a cultural community that symbolized human civilization. The third meaning of zhongguo was equivalent to jiuzhou, sihai, or hainei, and they all referred to a geopolitical land mass estimated to be three thousand square li.”¹⁴⁰

Una afirmación que deja entrever que, al final, muchos de los nombres por los que se conocía a esta tierra confluyeron en el que ha llegado hasta nuestros días: China.

3.2. Serica. La Tierra de la Seda

Durante mucho tiempo, China fue una desconocida para Imperios y reinos lejanos. Como dice el proverbio “Una hoja ante los ojos impide ver la montaña Taishan”¹⁴¹, y así estaba para griegos y romanos China: escondida.

Cierto es que se desconoce el momento exacto en que el llamado “Viejo Continente” se adentró por primera vez en las inexploradas tierras de China. Lo que sin duda parece cierto es que los primeros exploradores que se adentraron en aquellas tierras a explorar llevaron a cabo su hazaña mucho tiempo antes de que Andrés de Urdaneta completase el Tornaviaje o de que el misionero jesuita Matteo Ricci llegase a Beijing tras ser requerido por el emperador Wanli (萬曆)¹⁴². Tal y como se refleja en la obra de J. D. Spence¹⁴³, Ricci llegó a Beijing el 24

¹⁴⁰ *Chinese Visions of World Order: Tianxia, Culture, and World Politics* cit., p. 271.

¹⁴¹ 泰山: Taishan (En adelante Taishan). Es una de las cinco montañas sagradas del taoísmo. Se localiza en la provincia de Shangdong y su pico, con 1.545 metros de altitud, se denomina Emperador de Jade. Destino de peregrinaje durante años, fue declarada Patrimonio de la humanidad por la Unesco en 1987. <http://www.unesco.org/new/en/natural-sciences/environment/earth-sciences/unesco-global-geoparks/list-of-unesco-global-geoparks/china/taishan/> [Consultado 6 de febrero 2020].

¹⁴² Wanli (Beijing 4 septiembre de 1563 – Beijing 18 de agosto de 1620) Decimotercer emperador de la dinastía Ming. Ascendió al trono a la edad de 9 años y durante su reinado se acentuó el declive en el que estaba sumida la dinastía.

¹⁴³ Spence, J. D. (2002) *El Palacio de la memoria de Matteo Ricci. Un jesuita en la China del siglo XVI*. Barcelona. Editorial Tusquets.

de enero de 1601. No fue su primer viaje a la capital, ya lo había intentado en 1598, pero su residencia le fue denegada.

En tiempos de Ricci, China fue conocida como Cathay, denominación que se cree pudo haber estado influida por la tribu de los Khitai, o Tártaros de Kithan, que poblaron el norte de China durante los siglos XIII y XVI¹⁴⁴. Como Cathay la nombró el propio Ricci en su *Mapa de la mirada de países del mundo*¹⁴⁵

Mucho antes de que Ricci se aventurase en tierras desconocidas y llegase a trazar el Kunyu Wanguo Quantu, considerado como el primer mapamundi de origen chino, China también fue denominada Sérica. Un nombre que le fue dado por los antiguos griegos.

3.3. De cómo los griegos conocieron a los seres

El conocimiento que pudiese existir en la Antigua Grecia de China parece, cuanto menos, difícil. Pero lo cierto es que se conservan algunos escritos que, aunque es probable aderezasen la realidad con toques de imaginación y fantasía, han dejado para la posteridad testimonio de que esos contactos primigenios pudieron tener lugar de un modo u otro.

La idea de esa posible relación ha planeado durante siglos y se ha sustentado principalmente en los escritos del geógrafo Estrabón y el astrónomo y también geólogo y geógrafo Ptolomeo de Alejandría.

Estrabón dejó reflejados sus viajes en los 17 volúmenes en los que quedó dividida *Geographia*, su obra cumbre. Entre los tomos XI y XIV relató sus

¹⁴⁴ Simcox, E.J. (2011) *Primitive Civilizations: Or Outlines of the History of Ownership in Archaic Communities Volumen 2*. Cambridge, Cambridge University Press.

¹⁴⁵坤輿萬國全圖: Kūnyu Wànguó Quántú (En adelante Kunyu Wanguo Quantu). Fue realizado por Matteo Ricci en 1602. Sus medidas son de 1,52 m de ancho y 3,66 m de largo y lo realizó a petición del emperador Wanli. Está considerado como el primer mapamundi chino y se basó en mapamundis europeos de la época, gracias a los cuales las proporciones del continente americano, el Océano Pacífico, Europa, África y el Mediterráneo están trazados de forma bastante fiel a la realidad.

travesías por Asia y en ellos describe con gran detalle las costas del Mar Negro, el Cáucaso, el norte de Iran y Asia Menor. Es de recibo apuntar que de todos los testimonios y detalles no eran propios, puesto que en ocasiones citaba a historiadores que previamente habían dejado testimonio de las batallas acontecidas en dichos lugares.¹⁴⁶

Los conocimientos que han podido trascender sobre Tianxia/China desde la antigüedad hasta nuestros días van más allá de las travesías de Estrabón. Los escritos de Marino de Tiro¹⁴⁷ hablan de Sérica y su conocimiento de esa tierra le llegó, muy probablemente del macedonio Maes Titianus¹⁴⁸. Así lo esbozó Ptolomeo en su *Geographia* y lo señaló A. I. Molina Marín, que apuntó que Maes Titianus “habría enviado mercaderes al país de los Seres”¹⁴⁹.

La *Geographia* de Ptolomeo está compuesta por ocho libros y en la mayoría de ellos se recogen un compendio de lugares geográficos. Son en torno a ocho mil ciudades, desembocaduras, cabos, ríos, montañas o mares. Entre ellos localizamos el Mar de China, Magnus Sinus, y China, reflejado como Sinae.

La aparición de China en los mapas y en los textos de la época antigua no sería completa ni veraz, al faltar datos, pero lo suficientemente atractiva como para ansiar más.

¹⁴⁶ Estrabón recogió en su *Geographia* menciones a las hazañas de Posidonio de Apamea, Artemidoro de Éfeso y Asclepiades de Mirlea, tres de los intelectuales griegos más destacados que vivieron en la primera mitad del siglo I a.C.

¹⁴⁷ Marino de Tiro (Tiro siglo I d.c.). Fue un geógrafo y cartógrafo griego, aunque hay quien dice que pudo ser romano o fenicio, conocido por ser el primero en utilizar el meridiano de las Islas Afortunadas (equivalentes a las actuales Islas Canarias, Madeira, islas Azores y Cabo Verde) como meridiano cero. Sus escritos, de los que no han conservado registros, fueron fuente de consulta para Ptolomeo de Alejandría.

¹⁴⁸ Maes Titianus (Siglo I a.C.) Viajero helenístico al que se atribuye haber realizado la ruta de la seda por el Mediterráneo y que el propio Ptolomeo de Alejandría cita, brevemente, en su Geografía como una de las fuentes que otorgó a Marino de Tiro conocimientos sobre China.

¹⁴⁹ Molina Marín, A.I. (2010) *Geographica: Ciencia del Espacio y tradición narrativa de Homero a Cosmas Indicopleustes*. Murcia. Universidad de Murcia. p. 311.

Los griegos acuñaron su propia denominación para China: Sina. Un término que derivaba de 丝 – sī¹⁵⁰. También fue localizable como Seres o Tierra de los Seres, en relación a los habitantes del país de la seda.¹⁵¹

Los documentos y trabajos consultados para la elaboración de nuestro estudio no parecen ir más allá de los datos mencionados anteriormente en relación a los contactos que pudo haber entre helenos y chinos. Ciertamente es que, mientras sigan las investigaciones relativas a este periodo se podrán producir nuevos datos o conocer nuevas teorías como la relativa a la posible influencia griega en uno de los monumentos arquitectónicos más importantes de la China de los Qin: La tumba del emperador Qin Shi Huan.

3.4. Grecia y su influencia en la tumba del Emperador Qin Shi Huan. ¿Ficción o realidad?

En marzo de 1974 un descubrimiento casual supuso una revelación en la historia de China, y es que lo que empezó como la excavación de un pozo en tiempos de sequía, abrió un capítulo hasta el momento desconocido dentro de la historia de la Dinastía Qin.

Hasta ese momento la mayor parte, por no decir toda, la información que se tenía del emperador Qin Shi Huan era la aportada por el gran historiador chino Sima Qian¹⁵² nacido casi un siglo después de la muerte del Emperador Amarillo.

¹⁵⁰ 丝: seda/ sī (En adelante si).

¹⁵¹ “[...] the city that Ptolemy calls ‘Sera; the capital of the Seres’, could be the Han capital Luoyang in the northern China. The Tarim population continued to be known as the ‘Seres’ throughout the Roman period.” McLaughlin, R. (2016) *The Roman Empire and the Silk Routes*. Pen & Sword Books Ltd. South Yorkshire. p.70.

¹⁵² 司马迁- Sīmǎ Qián: Longmen 145-135 a.C. – 86 a.C.) Hijo del historiador Sima Tan. Heredó de su padre el cargo de escribano de la corte. Viajó por gran parte del Imperio Han con el objetivo de comprobar los registros existentes sobre tumbas y emperadores anteriores. A la muerte de su padre decidió seguir con su obra “Shi Ji”, también conocido como “Registros históricos” en la que contaba la historia de China desde los tiempos del Emperador Amarillo hasta la época de Wudi, emperador de la dinastía Han. <http://www.yuanfangmagazine.com/ideas/mirando-al-pasado-y-al-futuro/> [Consultado 17 de enero de 2020] (En adelante Sima Qian).

Sima Qian dejó escritos relativos al unificador de China, su época, sus hazañas, su muerte e incluso a su relación con el plomo. También aportó detalles sobre su tumba, que sin duda habría obtenido durante su labor centrada en la búsqueda e investigación a la hora de documentar las tumbas, templos y mausoleos. Datos y detalles que explicaban cómo se utilizó el mercurio para recrear océanos o ríos como el río Amarillo, o cómo se formaron las representaciones de los cuerpos celestes en el firmamento sobre el lugar que acogería la tumba del emperador. Toda esta información pudo llegarle, previsiblemente, por tradición oral, hecho este que incluso podría haberle llevado a plantearse la fiabilidad de dichas fuentes.

Los escritos de Sima Qian recogían que Qin Shi Huang comenzó a pensar en la construcción de su mausoleo poco después de convertirse en emperador. El lugar seguiría las pautas del “fengshui” de los taoístas para asegurar un sueño eterno tranquilo y evitar posibles intromisiones de demonios o espíritus malignos en el citado descanso. Los textos que cita el historiador Arthur Cotterell¹⁵³ hablan de la llegada al lugar escogido de “no menos de 700.000 hombres para trabajar” y ahondan en detalles relativos a cámaras mortuorias, edificaciones y hasta trampas para proteger el descanso del difunto.

“[...] Se llenaba la cámara mortuoria de modelos de palacios, torres y edificios públicos, además de utensilios de valor, piedras preciosas y objetos curiosos. Los artesanos colocaron en el exterior algunas ballestas automáticas capaces de matar en el acto a posibles ladrones de tumbas. En el interior, en cambio, se hicieron fluir mecánicamente unos ríos artificiales de mercurio imitando al río Amarillo, al Yangzi e incluso al mismo océano. En la parte de arriba se pintó el firmamento con todas las constelaciones, mientras que abajo estaba representada la tierra. La iluminación se lograba con lámparas alimentadas por aceite de ballena, capaces de lucir durante mucho tiempo.”¹⁵⁴

¹⁵³ Cotterell, A. (1981) *La gran tumba Imperial de China*. Barcelona. Editorial Planeta).

¹⁵⁴ Cotterell, A. (1981) *La gran tumba Imperial de China*. Barcelona. Editorial Planeta. p. 19.

Durante siglos, el mausoleo de Qin Shi Huang y todo lo relacionado en torno a él se convirtió en una leyenda que quedó oculta en la memoria. A lo largo de veinte siglos, el considerado como Primer Emperador pasó a la historia por su papel en la unificación de China, tal y como lo reflejó en el capítulo sexto de sus crónicas Sima Qian:

“The August Emperor mounted the throne, issuing edicts, clarifying laws, wick his subjects observe and obey.

In the twenty-sixth year of his rule he first united the world; there wewe none who did not come to him in submission.

In person he visited the people of distant regions ascendig Mt. Tai, surveying the extremity all aroun.

The ministers in his retinue, mindful of his deeds, seeking the source of his achievements, reverently praise his merits and virtue.

The way of good government is implemented, the various occupations obtain what is needful, al is gauged by law and pattern.

His great principles are noble and pre-eminent, to be bestowed on future generatios, who will receive and honour them without change. The August Emperor, sage that he is, has brought peace to the world, never neglectful of his rule.

Early rising, late to retire, he takes measures to bring lasting benefit, devoting himselg, earnestly to instruction and precept. His admonitions circulate, his proclamations spread abroad, so that near and far alike are properly ordered. Ad all bow to the will of the sage.

Eminent and humble are clearly distinguished, men and women are observant of ritual, cautious and attentive to their duties.

Inner and outer concerns are carefully demarked, uniformly faultless and pure, to be passed on to future heirs. His transforming influence is unending, in ages after his decrees will be honoured, handed down forever with gravest caution”¹⁵⁵

¹⁵⁵ Sima Qian (1995) *Records of the Grand Historian: Qin Dynasty*. Hong Kong – New York. Columbia University Press.

Las virtudes y loas al Emperador se suceden a lo largo de las crónicas escritas por Sima Qian, en las que se deja ver también su fuerte carácter y autoridad sobre sus súbditos. Una forma de gobernar que quedó grabada en algunas de las piedras que componen los kilómetros de la Gran Muralla que se construyeron bajo su mando y en los que quedaba claro su dominio.

“Wherever the sun and moon shine,
Wherever one can go by boat or by carriage,
Meno bey the orders
And satisfy his [the sovereign's] desires...”¹⁵⁶

Mucho se escribió también de las excentricidades del primer emperador, como la de su obsesión por la inmortalidad que le llevó, tal y como recogió la escritora e investigadora Ann Paludan¹⁵⁷, a contactar con chamanes en busca del elixir de la vida eterna, realizar sacrificios a los dioses o enviar a jóvenes y vírgenes en busca de Inmortales que las leyendas decían vivían en las Islas de Penglai, situadas en el Mar del Este.

La aparición de los primeros restos en aquel campo de Sanxi en los años 70 del siglo XX descubrió que los escritos de Sima Qian no eran una leyenda, sino que mostraban una realidad que siglos después sigue estando llena de secretos.

Casi medio siglo después del descubrimiento, el conjunto escultórico de los Guerreros de Terracota de Xi'an¹⁵⁸ (西安兵马俑) es uno de los yacimientos arqueológicos más grandes e importantes no sólo del siglo XX, podría decirse que incluso del milenio. Los enigmas y secretos que rodean al mausoleo del emperador siguen aflorando, a fin de cuentas apenas se conoce una décima

¹⁵⁶ Cita recogida por Ann Paludan en su libro *Chronicle of the Chinese Emperors*. p. 21.

¹⁵⁷ Paludan, A. (1998) *Chronicle of the Chinese Emperors*. London. Thames & Hudson.

¹⁵⁸ 西安兵马俑: guerreros de terracota de Xi'an/ Xī'ān bīngmǎyǒng.

parte del conjunto arquitectónico, pero algunos de ellos no dejan de sorprender a arqueólogos, historiadores e investigadores.

3.4.1. La teoría del “toque” griego

Actualmente, casi medio siglo después del descubrimiento, el yacimiento abarca en torno a 50 kilómetros cuadrados y su extensión y nuevos hallazgos no paran de aumentar. Para muestra se encuentran las noticias publicadas en enero de 2020 que hacían referencia a la localización y posterior excavación de 200 nuevos Guerreros de Terracota¹⁵⁹ a los que se sumaron las esculturas de 12 caballos, restos de dos carruajes, algunas pequeñas edificaciones y armamento que incluía cajas de almacenamiento, escudos coloreados, espadas de bronce y arcos.

Junto a los nuevos hallazgos, y con el paso de los años, se han enunciado varias teorías relacionadas con la posible influencia de otras culturas o civilizaciones en la creación de los más de dos mil guerreros de terracota.

En 2016, dentro de la temporada número trece de la serie documental *Secret History* titulado *New Secrets of the Terracotta Warriors*¹⁶⁰ y estrenado por Channel 4 Television, se defiende la idea de que cada guerrero es único y fundamenta la afirmación con el estudio realizado en la Universidad de Londres por el profesor Andrew Bevan que sostiene, mediante una comparativa de las orejas de las esculturas, que cada uno de ellos es exclusivo y excepcional.

“Se puede ver a simple vista que hay mucha diferencia entre ellas, por ejemplo hasta qué grado tiene pronunciado el lóbulo de la oreja, la profundidad del orificio auditivo

¹⁵⁹ Katz, B. *Archeologists excavate 200 more chinese terracotta warriors*. Publicado el 1 de enero de 2020 en la revista online *Smithsonian Magazine* (<https://www.smithsonianmag.com/smart-news/200-more-terracotta-warriors-excavated-china-180973900/>) [Consultado el 30 de marzo de 2020]

¹⁶⁰ Bremmer, I. (productor) y Bremmer, I. (director). (2013) *New Secrets of the Terracotta Warriors*. Reino Unido. Lion Television

en el centro de la oreja [...] Lo que se ha descubierto a través de modelos 3D es que no hay dos orejas iguales”¹⁶¹

Esa meticulosidad que se aprecia en la elaboración de cada uno de los guerreros, apreciable en ojos, pelo, boca e incluso armaduras por rangos, es uno de los grandes enigmas que arqueólogos, científicos e historiadores tratan de desentrañar.

A lo largo de los últimos años ha cobrado fuerza una nueva teoría sustentada en la aparición de ADN mitocondrial caucásico en el yacimiento. Una hipótesis que ha generado expectación y controversia a partes iguales tras esbozar una posible presencia griega en China durante la construcción del mausoleo.

En octubre de 2016 varios medios de comunicación británicos como The Guardian comenzaron a publicar artículos que se aventuraban a hablar de una inspiración griega dentro de la considerada como octava maravilla del mundo.¹⁶²

Todos ellos sorprendían con sus titulares y llamaban a la visualización de un documental producido por la BBC titulado *The Greatest Tomb On Earth*:

¹⁶¹ *Ibidem* (min: 22:10)

¹⁶² Kennedy, M., *Ancient Greeks 'may have inspired China's Terracotta Army'*. Publicado el 12 de octubre de 2016 en la edición online del periódico británico *The Guardian*. <https://www.theguardian.com/science/2016/oct/12/ancient-greeks-may-have-inspired-china-terracotta-army-sculptors-ancient-dna> [Consultado 31 de marzo de 2020].

Johnson, I., *Ancient Greeks may have built China's famous Terracotta Army – 1,500 years before Marco Polo*. Publicado el 12 de octubre de 2016 en la edición online del diario británico *Independent*. <https://www.independent.co.uk/news/science/china-terracotta-army-ancient-greek-sculptors-alexander-the-great-marco-polo-a7357606.html> [Consultado 31 de marzo de 2020].

Holloway, A. *Controversial New Theory Suggests Ancient Greeks Helped Build Terracotta Army in China*. Publicado el 12 de octubre de 2016 en la edición online de la revista de arte e historia *Ancient Origins*. <https://www.ancient-origins.net/news-history-archaeology/controversial-new-theory-suggests-ancient-greeks-helped-build-terracotta-021024> [Consultado 31 de marzo de 2020].

Williams, A.R. *Discoveries May Rewrite History of China's Terra-Cotta Warriors*. Publicado el 12 de octubre de 2016 en la edición online de National Geographic <https://www.nationalgeographic.com/news/2016/10/china-first-emperor-terra-cotta-warriors-tomb/> [Consultado el 31 de marzo de 2020].

*Secrets Of Ancient China*¹⁶³ en el que se defiende que China tuvo “ayuda” griega a la hora de construir los Guerreros de Terracota.

La teoría de la influencia extranjera en la construcción de las estatuas afirma que el siglo en el que se construyó el mausoleo, siglo III a.C., era la época dorada del helenismo tras Alejandro y remarca, una vez más, que el Imperio Celestial se encontraba en un estado de aislamiento para con el resto del mundo.

Es evidente que se busca encontrar un hilo del que tirar en una idea que, inicialmente, parece descabellada. Sin embargo, una afirmación realizada por la profesora Janice Xiuzhen Li, arqueóloga senior del mausoleo de Qin Shi Huang, abre una pequeña ventana a esa hipótesis al señalar el importante cambio que experimentó la escultura Qin en esa época:

“[...] the figurance is really smaill, it’s most about 10 inches so there’s very tiny and these are about two meters. [...] much more details.”¹⁶⁴

Más allá de la evolución en un corto espacio de tiempo de la concepción de esculturas de la que da cuenta la profesora Li, el otro principal apoyo a esa posible influencia de los griegos en la construcción del mausoleo es la esbozada por el profesor L. Nickel¹⁶⁵.

Nickel, director del departamento de Historia del Arte de Asia Oriental en la Universidad de Viena, defiende que fue necesaria la ayuda externa para poder concebir la magnífica tumba del emperador y para ello se basa en sus estudios realizados a unas esculturas localizadas en uno de los fosos que componen el mausoleo, los denominados “Acrobatas” y que son diferentes a los miembros del ejército del emperador.

¹⁶³ Singh, D. (productor) y Young, N. (director). (2016) *The Greatest Tomb On Earth: Secrets Of Ancient China*. Reino Unido. BBC.

¹⁶⁴ Singh, D. (productor) y Young, N. (director). (2016) *The Greatest Tomb On Earth: Secrets Of Ancient China*. Reino Unido. BBC. (minuto 9’25”).

¹⁶⁵ Nickel, L. (2013), «The First Emperor and sculpture in China». *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, 76(3), pp: 413-447.

“[...] This is now a totally different quality of sculpture. They want to show an anatomically correct movement in a quite acceptable believable way. He puts one foot in front of the other, one behind and you see that the whole body are moving [...] Is something we only find in Greece. Only the Greeks could do that. The people who made this had an understanding of how Greeks would make sculpture that is extremely surprising [...]”¹⁶⁶

Nickel compara el realismo entre los Acróbatas y los Guerreros y remarca diferencias evidentes entre ambos. Su hipótesis defiende que escultores de la Antigua Grecia, probablemente herederos de los que acompañaron a Alejandro Magno durante sus conquistas en Asia, llegaron casi un siglo después a los dominios del Emperador. Sostiene que el propio Qin Shi Huang habría salido fuera de sus fronteras en busca de artesanos contratándolos como maestros de sus propios escultores.

Jessica Rawson indica que las afirmaciones de Lukas Nickel podrían ser acertadas, ya que se pueden localizar similitudes entre ambas culturas a la hora de rendir culto y honrar a los líderes fallecidos¹⁶⁷, pero lo cierto es que no se han obtenido los datos suficientes para certificarlas.

La realidad no se puede sustentar en una teoría que necesita pruebas más allá de una comparativa entre algunas estatuas, la localización de otras esculturas realizadas con la técnica de cera perdida que en ese periodo sólo utilizaban griegos y egipcios o la aparición de ADN mitocondrial caucásico en restos humanos desenterrados en la provincia de Xinjian, a 1168 km de la tumba de Qin Shi Huang y que, según los científicos, datan de la misma época.

¹⁶⁶ Singh, D. (productor) y Young, N. (director). (2016) *The Greatest Tomb On Earth: Secrets Of Ancient China*. Reino Unido. BBC. (minuto 24:29).

¹⁶⁷ “What the First Emperor created astonishes us today with its haunting lines of soldiers, officials, acrobats and servants to do his bidding, frozen for all time in clay; we are fascinated by the extraordinary technical feats of the exquisite bronze chariots and the intricate sets of stone armour. [...] Nothing on such scale had been attempted before. In death, as in life, the First Emperor was unique.” Fragmento del artículo *The First Emperor's Tomb: The afterlife universe* de Jessica Rawson incluido en *The First Emperor: China's Terracotta Army* editado en 2007 por el Museo Británico. pp. 115-118.

La teoría de Nickel no es respaldada por los arqueólogos chinos; incluso la profesora Janice Xiuzhen Li que toma parte en el documental que esboza la teoría, afirmó en varias entrevistas recogidas por diversos medios chinos que sus palabras fueron sacadas de contexto porque, si bien es cierto que ella dejó entrever una posible similitud entre las técnicas escultóricas de la China Qin y la Antigua Grecia, no hay, hasta el momento, ninguna prueba que así lo demuestre y, tal y como afirmó en octubre de 2016, espera que Nickel “tenga evidencia arqueológica sólida para respaldar su punto de vista”¹⁶⁸. Pese a todo lo anteriormente enunciado, Xiuzhen Li sí afirmó en un artículo publicado en National Geographic en 2016 que había evidencia de contactos anteriores a los que se sospechaba.

“Ahora tenemos pruebas del estrecho contacto que tuvo lugar entre la China de la época del Primer Emperador y Occidente, antes de la apertura oficial de la Ruta de la Seda. Este contacto tuvo lugar mucho antes de lo que pensábamos en un primer momento. [...] Ahora pensamos que el Ejército de terracota, los Acróbatas y las esculturas de bronce encontrados han recibido alguna inspiración de las esculturas y el arte de la Antigua Grecia”¹⁶⁹

Más allá de la teoría de Nickel, el descubrimiento de nuevas figuras ha vuelto a respaldar la hipótesis defendida en relación a la representación de diferentes rangos y sobre todo de la individualidad de los soldados para que no existiesen dos figuras exactamente iguales¹⁷⁰.

¹⁶⁸ Feng Guoliang Syuen. 古希腊人帮造兵马俑? BBC断章取义中国专家观点. Publicado el 1 de noviembre de 2016 en la edición online del periódico cankanxiaoxi <http://ihl.cankaoxiaoxi.com/2016/1101/1390552.shtml> [Consultado el 30 de marzo de 2020].

¹⁶⁹ National Geographic en el artículo *Nuevas pruebas desvelan que China estuvo en contacto con occidente antes de la llegada de Marco Polo*. Publicado el 13 de octubre de 2016 <https://www.nationalgeographic.es/historia/nuevas-pruebas-desvelan-que-china-estuvo-en-contacto-con-occidente-antes-de-la-llegada-de> (Consultado mayo 2019).

¹⁷⁰ Martinon – Torres, M., *How were China’s legions of terra cotta warriors made? Experts have pieced it together*. Publicado el 6 de Mayo de 2016 en National Geographic. <https://www.nationalgeographic.com/history/history-magazine/article/china-terra-cotta-warriors-made-by-army-artisans> [Consultado el 20 de mayo de 2021].

Estos hallazgos presentan también colores brillantes aplicados sobre armaduras, rostros y cabellos que sorprenden, acostumbrados al color del barro de los cientos de soldados y caballos localizados en las tierras de Yang Zhifa.

Esa sorpresa nos recuerda a lo que Francesco Buranelli, director de los Museos Vaticanos en 2004, calificaba de “lo ‘choc’ iniziale del colore”¹⁷¹, al presentar la exposición *Il Colori del bianco* que mostró al público la Kore del Peplo, el busto de Calígula, algunas figuras del frontón del templo de Afaya o el Augusto de Prima Porta tal y como se conservan actualmente, frente a réplicas que presentaban la policromía que se habría aplicado hace siglos sobre el mármol.

¹⁷¹ Liveani, P. (2004), *I colori del bianco. Mille anni di colore nella scultura antica. Italia*. De Luca Editori D'Arte.

4. El gran Qin. El reino espejo

Durante años, y así lo hemos manifestado con anterioridad, se defendió la creencia de que China estaba aislada del mundo y que, como si de una perla custodiada dentro de su concha se tratase, era desconocedora de lo que ocurría más allá de sus fronteras.

El paso del tiempo y los diferentes historiadores que se han lanzado a desentrañar los misterios del Imperio del Cielo han hallado pequeñas grietas que ponen en duda esas ideas, aunque en ocasiones lo han hecho con teorías poco verosímiles. Lo que es cierto es que en un periodo determinado de la historia, el que nos ocupa, ambas civilizaciones coincidieron en el tiempo teniendo más similitudes de las que se pueden imaginar.

“Unos doscientos años después del reinado del primer emperador, se calcula que la mitad de la población de la tierra vivía bajo el control de Roma o de China, y hay informes de unos cuantos embajadores desconcertados que viajaron entre las dos capitales (por no mencionar toda clase de historias inverosímiles: los escritores romanos imaginaban que los chinos vivían hasta los 200 años; a su vez los escritores chinos aseguraban que los gobernantes romanos vivían en palacios con columnas de cristal y que los pobladores eran expertos juglares)”¹⁷².

Si bien parece probado que los dos conocían sus respectivas existencias y teniendo en cuenta la información que ha llegado hasta nuestros días, podríamos atrevernos a respaldar la teoría de los Imperios gemelos esbozada por el profesor Walter Scheidel.

“Two thousand years ago, perhaps half of the entire human species had come under the control of just two powers, the Roman and Han empires, at opposite ends of Eurasia. Both entities were broadly similar in terms of size. Both of them were run by god-like emperors residing in the largest cities the world had seen so far, were made up of some

¹⁷² Beard, M. (2019), *La civilización en la mirada*. Barcelona. Editorial Planeta. p. 56.

1,500 to 2,000 administrative districts, and, at least at times, employed hundreds of thousand soldiers. Both states laid claim to ruling the whole world, *orbis terrarum* and *tianxia*, while both encountered similar competition for surplus between central government and local elites and similar pressures generated by secondary state formation beyond their frontiers and subsequent 'barbarian' infiltration."¹⁷³

De los dos "Imperios Gemelos" habría sido China quien mayor interés habría desarrollado en el conocimiento y posible acercamiento a Roma, a la que dio el nombre 大秦¹⁷⁴, una denominación que emplearon para identificar al Imperio en el que incluyeron el término Qin, en relación a Qin Shi Huang, el que fuera el primer emperador de China. Como Daqin fue conocido durante siglos el Imperio Romano, hasta el punto de llegar a aparecer reflejado de este modo en los mapas chinos hasta finales del siglo XVI¹⁷⁵.

Para China, DaQin era un imperio muy parecido al suyo que, aunque con sus diferencias, leyendas e invenciones propias, implicaba semejanzas tan grandes que lo imaginaban como un reino espejo.

4.1. Roma piensa en Sérica

China florecía bajo el gobierno de los Han al mismo tiempo que Roma se expandía poco a poco conquistando nuevos territorios. Los imperios seguían creciendo y, como es conocido, Roma ansiaba más. La rica tierra de la seda parecía un nuevo destino que conquistar, aunque no sería un camino fácil ni mucho menos rápido.

Les separaban millas de distancia y a esto había que añadir que entre ambos se localizaban el Imperio Parto y el Imperio Kushan que no estaban

¹⁷³ Schneidel, W. (2010), "*From the "Great Convergence" to the "First Great Divergence" Rome and China*". *Comparative, perspectives on Ancient World Empires*. New York. Oxford University Press p. 11.

¹⁷⁴ 大秦: Dàqín/Gran Qin. (En adelante Daqin).

¹⁷⁵ 四海华夷总图: Sìhǎi huá yí zǒng tú. Fechado en 1532 el mapa incluye a China en el centro, los Cuatro Mares y los Barbaros. Entre ellos se localiza Korea, Nepal, India, Persia, y el imperio Romano que aparece como Daqin. Se conserva actualmente en la Biblioteca de la Universidad de Harvard.

dispuestos a permitir, bajo ningún concepto, que Roma y el Reino del Cielo estableciesen una relación directa que pusiera en peligro el comercio indirecto de especias, sedas y demás bienes del que se beneficiaban como intermediarios. Para el Imperio Romano, lo que había más allá de Partia y Kushan era un lugar maravilloso, único, misterioso y con un toque romántico. Su principal objetivo sería la seda, bien delicado y de lujo, que gozaba del beneplácito en las altas esferas de Roma.

4.2. Los imperios intermedios

El Imperio Parto y el Kushan mantuvieron contactos directos con China y Roma. A través de ellos se llevó a cabo el intercambio de los productos de unos y otros y los convirtió en los intermediarios directos. Una posición privilegiada en Asia Menor, que no estaban dispuestos a perder.

4.2.1. El imperio del Kushan

En el centro de Asia se localizaba la tribu de los Kushan. Con ascendencia china, sus orígenes se situaban en los yuezhi¹⁷⁶ y se localizaban en la actual Xinjiang, al noroeste del país. Su religión era el budismo y estaban fuertemente influenciados por la cultura helena que había arraigado en la zona desde el imperio de Alejandro Magno.

Las fechas exactas en las que surgió el Imperio Kushan¹⁷⁷ se desconocen, pero hay fuentes que señalan que alcanzó su mayor esplendor entre los siglos I y III d.C. y su máxima extensión bajo el reinado de Kanishka¹⁷⁸. Datan de su mandato la mayoría de las inscripciones y escritos que se conservan y que junto

¹⁷⁶ Yuezhi: Pueblo nómada que se encontraba en el centro de Asia entre los siglos II a.C. y el I d.C.

¹⁷⁷ El Imperio Kushan abarcó el territorio de la actual Tayikistán hasta el mar Caspio y desde Afganistán hasta el valle del río Ganges.

¹⁷⁸ Kaniska, el monarca más destacado del Imperio Kushan nació en el siglo I a.C. Durante su gobierno, los kushan dominaron la parte norte del subcontinente indio, Afganistán y parte importante de Asia Central, entre ellas la región de Cachemira. Es recordado como uno de los grandes mecenas del budismo.

a restos arqueológicos localizados y datados en esa época, entre los que se encuentran monedas bilingües en chino y kharosthi y grabados, dan cuenta de la rica cultura comercial que el Kushan tuvo a lo largo de su existencia

La influencia y poder de los Kushan en la zona de la cuenca del Tarim, además de Khotan y Kashgar¹⁷⁹ era de gran importancia y habría quedado reflejada en algunos capítulos recogidos en el 后汉书¹⁸⁰. Entre ellos el relativo a la expedición de 70.000 soldados que habría cruzado el Pamir hacia Kashgar y todo por la propuesta de una alianza matrimonial con una princesa Han que trató de fomentar un emisario kushan y que habría sido rechazada¹⁸¹.

Durante décadas este Imperio mantuvo contactos diplomáticos con Roma, Persia, Partia y China. Más allá de estas relaciones, podrían haberse desarrollado otras de carácter religioso, económico, político y cultural, pero sin duda la más importante tuvo que ver con el comercio a larga distancia. Todo parece indicar que el Kushan habría desarrollado una red comercial que permitió que el subcontinente indio estableciese una fructífera relación a través de la Ruta de la Seda¹⁸².

4.2.2. El imperio Parto

Tras la muerte de Alejandro Magno, sus sucesores lucharon por los territorios que el rey macedonio había conquistado a lo largo de su corta vida. A

¹⁷⁹ Conocidas actualmente como Jotan y Kasgar, dos ciudades chinas localizadas en la región autónoma Uigur.

¹⁸⁰ 后汉书: Hòuhàn shū (En adelante Hou Hanshu) Libro de los Últimos Han. Escrito por el historiador y político de la corte 范曄: Fàn yè (En adelante Fan Ye), que vivió entre los años 398 y 445 d.C. durante la Dinastía Song. Escribió este trabajo de historia por propia voluntad y no por orden imperial. Su idea original era que constase de cien capítulos, siguiendo la pauta del 汉书: Hàn shū (en adelante Han Su) *Libro de los Han*. Está estructurada en Diez Anales Básicos, ochenta Tradiciones/Biografías y diez Monografías. Las monografías no están incluidas ya que su prematura muerte le impidió terminarlas.

¹⁸¹ *The Roman Empire and the Silk Routes*, cit., pp. 78-79.

¹⁸² El trazado de la ruta de la seda por el Imperio Kushan discurría por las actuales Kazajistán, Kirguistán y Mongolia principalmente. Posteriormente se establecería una vía marítima que tendría entrada por las costas de la India.

su fallecimiento se sucedieron una serie de luchas en la zona¹⁸³ que terminaron con la imposición del dominio parto¹⁸⁴ en la zona.

La primera mención escrita que se tiene de los Partos se localizó en una inscripción del siglo VI a.C. que realizó el rey aqueménida Darío I, en la que se refería a “Parthava”, territorio que haría referencia a Khorasan¹⁸⁵ en el actual Irán. Con el tiempo sería esa primera palabra la que daría el nombre a un imperio, el Imperio Parto, cuyos orígenes no están del todo definidos.

Los partos quedaron establecidos en la zona ya mencionada y la historia señala que en el siglo III a.C. un antiguo gobernador de los griegos bactrianos llamado Arsaces lideró militarmente un alzamiento contra los griegos. Acción esta que desembocó en la creación de un reino Parto, que gobernaría él mismo.

Este primer monarca y sus sucesores lideraron varias campañas militares que permitieron expandir el imperio hasta el punto de abarcar, en torno al siglo II a.C., territorios al sur del mar Caspio, la meseta irania, parte de Siria, y el valle del Tigris y Éufrates.

El asentamiento de los partos en esta zona supuso también una confluencia de culturas, tradición, arte y religión que sumado a su pasado nómada, permitió la creación de una civilización rica en la que se incluían elementos de la cultura persa, mesopotámica y griega. De estos últimos tomaron

¹⁸³ Pasado un siglo de la muerte de Alejandro Magno, el poderío iranio comenzó su recuperación en lo que había sido el Imperio aqueménida. La supremacía de este imperio quedaría relegada por el pueblo parto, llegado a la meseta irania a partir de la segunda mitad del siglo III a.C. y que a lo largo de seis siglos se impuso al pueblo persa en la zona del Próximo y Medio Oriente. Grimal, P. (1973) *La formación del Imperio Romano. El mundo mediterráneo en la edad Antigua III*. Siglo XXI Editores de España. Madrid. pp. 279-287. (La edición utilizada corresponde a 2002)

¹⁸⁴ Las fuentes griegas y romanas llamaron partos al pueblo de los parnos que formaba parte de los dahes, un conjunto de pueblos seminómadas.

¹⁸⁵ Khorasan, también conocida como Jurasan. Es una de las 31 provincias de Irán, localizándose al noroeste del país. Su nombre significa “donde sale el sol” y es famosa por sus alfombras y cultivo de azafrán. En la antigüedad abarcaba parte de las actuales Irán, Uzbekistán, Tayikistán y Afganistán.

el griego como idioma para la burocracia y el comercio, lengua que alternaron con el arameo y el pártico.

No fue lo único que el imperio tomó de las culturas que lo precedieron, pues poco a poco los partos asimilaron más valores persas entre ellos el título de Rey de Reyes que adoptaron los monarcas.

El Imperio Parto prosperó y ganó poder, hasta el punto de controlar las rutas comerciales terrestres que unían Asia y el Mediterráneo. Los mercaderes partos se beneficiaron de su labor de intermediarios con los productos que se comercializaban desde Asia Central y China, principalmente con la seda, y desarrollaron una red de comercio con sus propios productos, fundamentalmente artesanía, telas y tejidos.

Su relación comercial permitió que los partos tuviesen un papel decisivo en la Ruta de la Seda, a fin de cuentas parte del trazado discurría por sus dominios¹⁸⁶, donde garantizaban la seguridad y las paradas de las caravanas, al mismo tiempo que recaudaban peajes y aranceles.

Pese a las buenas relaciones que en principio parecían tener con el Imperio Romano, a partir del siglo I a.C. ambos entrarían en una guerra por Siria, Mesopotamia y Armenia. Un conflicto que duraría casi tres siglos y que podría haber facilitado, así lo creía y defendió Homer H. Dubbs, la llegada de legionarios romanos a China.

¹⁸⁶ En el siglo I a.C. el rey Parto Mitridates mandó embajadores a China y Roma para promover un vínculo comercial entre ambos imperios que trascurría por las actuales Azerbaiyán, Irán y Turkmenistán. “[...] cabe destacar que durante el reinado de Mitrídates II se produjeron los primeros contactos diplomáticos entre China y Partia, como consecuencia del envío por parte del emperador chino Wu de la dinastía Han de una misión liderada por el explorador Zhang Qian. A su vuelta a la corte china en el año 126 a. C., Zhang presentó al emperador información, entre otros, del reino de los partos. Poco después, en el año 121 a. C., el emperador Wu envió una nueva embajada oficial al rey de los partos con la intención de establecer una relación estable entre ambos estados. Este feliz encuentro fue el que dio inicio a la ruta terrestre de intercambio comercial entre China, Asia Central y la meseta irania, que adoptaría con el tiempo el conocido nombre de Ruta de la Seda.” Pisa Sánchez, J. (2011) *Breve historia de los persas*. Ediciones Nowtilus. Madrid. pp. 118-119.

4.3. La grieta en la coraza del legionario

En el año 53 a.C. el Imperio Romano sufrió el mayor golpe a sus poderosas legiones. Unos 30.000 hombres comandados por Marco Licinio Craso¹⁸⁷ fueron derrotados por el ejército parto, al que superaban en número, en la batalla de Carras¹⁸⁸.

Craso era conocido por sus riquezas y sus bienes. También por sus hazañas, pero en su trayectoria le faltaban logros que le permitiesen estar a la altura de Julio César y de Pompeyo, que eran reconocidos en el Imperio por sus dotes de conquistadores y estrategas. Decidió Craso buscar la gloria en Asia Menor, territorio en el que se adentró a la cabeza de varias legiones y con un objetivo claro: Partia. El hasta ese momento intermediario con China y socio comercial, era un “amigo” del Imperio¹⁸⁹, por lo que la decisión de Craso no fue bien recibida en Roma.

¹⁸⁷ Marco Licinio Craso (115 a.C. – Carras 53 a.C.) Político romano que formó parte del triunvirato junto a Julio Cesar y Pompeyo. Apoyó a Sila en la Guerra Civil (83-82 a.C.) contra Cayo Mario. A la derrota de Mario todos sus bienes y las de sus seguidores fueron confiscadas y fueron a parar en las manos de Craso, permitiéndole amasar una enorme fortuna que le convirtió en uno de los hombres más ricos del Imperio. A él se le atribuye la represión de la sublevación de los esclavos encabezada por Espartaco en Lucania y gracias a sus riquezas favoreció intrigas políticas.

Sus conflictos con Pompeyo le llevaron a buscar nuevas victorias y para ello invadió parte de Mesopotamia y se adentró en Jerusalem. Sus conquistas terminaron en Carras donde fue asesinado por orden del general parto Surena. Su muerte supuso el fin del triunvirato y llevó a la guerra abierta entre Julio César y Pompeyo.

¹⁸⁸ La batalla de Carras, actual Harrán (Turquía) pudo comenzar entre el 6 y el 28 de mayo del año 53 a.C. y terminó el 9 de junio del mismo año con la victoria del ejército parto sobre las legiones comandadas por Mario Licinio Craso. “[...] La victoria parta en Carras demostró, asimismo al todopoderoso ejército romano que no era invencible y que sus afamadas tácticas y disciplina podían ser derrotadas, proeza que elevaba al reino parto al nivel de gran potencia en la zona y equiparaba su poder al romano. [...] La derrota de Carras supuso, por último, la reducción momentánea de los efectivos romanos en Oriente, ya que Craso había hecho amplio uso de ellos en su fallida campaña”. Pisa Sánchez, J. (2011) *Breve historia de los persas* cit., pp. 125-126.

¹⁸⁹ Cuando Sila acumuló victorias en los pueblos de Asia, Arsaces IX, rey de Partia, envió una embajada a Roma pidiendo una alianza que le fue concedida. Los partos tenían como principal virtud la fidelidad y la justicia por lo que cuando se supo en Roma la intención de Craso de adentrarse en las tierras de los partos, su intención fue reprobada. Pisa Sánchez, J. (2011) *Breve historia de los persas* cit., p. 115.

Además de la gloria, Craso buscaba ampliar sus riquezas sumando nuevos tesoros a su ya extensa fortuna. Desoyendo peticiones y consejos, ignorando a Cicerón y a todo el Senado, Craso se adentró en Partia al mando de cerca de 40.000 hombres¹⁹⁰.

Soñaba con la gloria y sólo encontró la destrucción y hasta su propia muerte.

4.3.1. La duodécima hora¹⁹¹ de Marco Licinio Craso

Todo comenzó en Siria. Aquella provincia tan difícil de dominar para Roma y que Pompeyo se vio obligado a someter por la fuerza haciéndole pagar impuestos superiores a los de otros territorios conquistados, lo que supuso el principio del fin de Craso.

A Siria llegaron durante años gobernadores con mandatos de dos años. Entre ellos Escauro, Marcio Filipo y Léntulo Marcelino. No fueron encargos fáciles ya que los ataques de los pueblos vecinos sumado a los problemas constantes con la población convirtieron sus mandatos en fracasos por lo que desde el Senado Romano se tomó una decisión: la creación de la figura del procónsul.

Como la labor del procónsul, más allá de ocupar el cargo de gobernador, incluía la capacidad de mandar a las tropas y, si era preciso, declarar la guerra en nombre de Roma, tras los fracasos de Escauro, Marcio Filipo y Léntulo Marcelino, Roma nombró a Craso procónsul de Siria en el 55 a.C. Craso partió

¹⁹⁰ El montante de hombres que comandó Craso en su intento de conquista ascendía a 40.000 hombres que se dividían en 7 legiones, 4.000 soldados de infantería ligera y al menos otros 4.000 jinetes liderados por su hijo Publio.

¹⁹¹ La duodécima hora equivalía para los romanos a la última hora del día, una metáfora equivalente al final de la vida. En *Historia Universal. Desde los tiempos remotos hasta nuestros días*, publicada en 1528 por Salvador Costanzo, este hace mención a un episodio de la vida de Craso acontecido al llegar a Asia en el que Deyotaro, el anciano rey de los gálatas, habría dicho "la duodécima hora del día es demasiado para edificar ciudades". Sin duda sería un recuerdo a Craso no solo de su edad, superaba los 60 cuando se lanzó a esta campaña, sino también a su vanidad.

a su nuevo destino con un proyecto *in mente* en el que había tres ideas bien trazadas: poder, riqueza y gloria.

En pleno invierno del año 54 a.C.¹⁹² llegó Craso a Siria. No fue una travesía sencilla ni tampoco tranquila ya que durante la misma fue poniendo en práctica sus planes de conquista, al mismo tiempo que despertaba malestar entre algunos de sus soldados porque no sólo estaba cometiendo errores estratégicos, sino que también alertaba a los partos de sus intenciones. Antes incluso de llegar a su destino, y nada más cruzar el Éufrates, sus tropas tomaron parte de Mesopotamia para posteriormente, tras dejar pequeños destacamentos en las zonas conquistadas, continuar rumbo a Siria.

Las tropas romanas pasaron el invierno descansando y pensando que nada podría con ellos. Su superioridad numérica les permitía sentirse invencibles y a salvo, cuando lo que realmente estaba ocurriendo era que sus acciones habían alertado a los partos que ya se habían puesto en guardia ante hipotéticos ataques. Ataques que Craso preparaba de cara a la primavera al mismo tiempo que incautaba el oro de Siria, hechos estos que expuso Salvador Constanzo en su *Historia Universal, Desde los tiempos remotos hasta nuestros días*¹⁹³ y a los que también hizo referencia John Kamfner en 2016.

“Hasta ese momento las ambiciones de Craso habían estado acompañadas por una cierta prudencia. Pero ahora, cumplidos ya los sesenta años, se hallaba consumido por el deseo de victorias militares que aseguraran su legado —¿una tardía crisis de la

¹⁹² Craso ostentó el cargo de procónsul de Siria del 1 de enero del 54 a.C. hasta el 12 de junio del año 53 a.C. Partió de Roma rumbo a su nuevo destino en noviembre del año 55 a.C.

¹⁹³ “[...] convirtió la Siria en un campo de miserias y persecuciones, llevado cada vez más en alas de su avaricia, ya confiscando las propiedades de muchos particulares, ya imponiendo gravámenes muy onerosos a todos los ciudadanos, ya persiguiendo a los más opulentos con ánimo de usurpar sus tesoros. Se apoderó además, con audacia sacrílega, de todos los ornamentos preciosos y muchas riquezas que daban magnificencia y lustre a los templos de la Siria; y llevó su desfachatez hasta el extremo de hacer pesar en su presencia las alhajas y vasos de oro y plata depositados en el famoso templo de la diosa Atargetis¹⁹³ [...] Mandó que todas las ciudades de la Siria le suministrasen cierto número de hombres para alistarlos en su ejército pero esta medida no fue más que un nuevo engaño [...] en vez de engrosar sus legiones con aquella especie de quinta obligatoria permitía a los hombres a quienes aludimos, regresasen a sus hogares, si se avenían a pagarle una determinada cantidad de dinero” Constanzo, S. (1858) *Historia Universal, Desde los tiempos remotos hasta nuestros días*. Tomo IV. Librería Española. Paris, p. 219.

mediana edad, tal vez, o simplemente unos celos irresistibles de Pompeyo y César? —. [...] Su ambición parecía ilimitada [...] Cuando Craso partió hacia el este a finales del año 55, la élite romana no mostró demasiado entusiasmo a la hora de apoyarle. Un buen número de figuras clave había expresado sus dudas sobre la lógica militar de la campaña y las perspectivas de éxito. Los partos tenían una impresionante maquinaria de guerra. Los detractores de Craso sospechaban que su característica codicia por obtener beneficios había enturbiado su buen juicio y que, sin importar lo grande que fuera su ambición, nunca podría igualar a Pompeyo en su valor y habilidad en el campo de batalla [...] Durante la campaña, un contingente de las tropas de Craso entró en el reino asmoneo de Judea y saqueó el gran templo de Jerusalén, replicando las hazañas de Pompeyo una década antes. Asimismo, Craso confiscó también los tesoros del templo de Venus en Hierápolis. Si el botín fue utilizado para financiar la campaña, enriquecer el patrimonio personal de Craso o bien encontró su destino en los bolsillos individuales de cada soldado, no está claro. Lo más probable es una combinación de las tres”¹⁹⁴.

Era conocida la fama de ambición y de avaricia de Craso, y sus acciones no hacían más que acrecentar esta fama. Roma, consciente de ello, cada vez le respaldaba menos en la labor con la que había partido de la capital del Imperio. El único que parecía apoyar su causa era César, pero más por la ilusión de ganar terreno conquistado para el Imperio que por defender la causa de Craso. Como ya se ha mencionado previamente, Roma no secundaba el proyecto de atacar a un territorio “amigo” y consideraba un verdadero despropósito entrar en guerra con los partos, ya que una derrota podría ser muy perjudicial para el Imperio.

Llegada la primavera, las tropas de Craso se preparaban para una segunda incursión a través del Éufrates con destino a Partia. El objetivo era llegar a Ctesifonte¹⁹⁵, la todopoderosa capital del Imperio Parto. Antes de que comenzase la campaña el rey parto Arsaces envió embajadores a Siria con un mensaje breve pero conciso: Si el ejército había sido enviado por Roma, no habría vuelta atrás y la guerra no dejaría paso a la reconciliación. Si por el contrario era Craso quien se encontraba tras las ansias de invasión, como era el caso, el monarca parto ofrecía de buena voluntad una actuación moderada, mostrando compasión por la edad de Craso y devolviéndole los hombres que el

¹⁹⁴ Kanpfner, J. (2016), Ricos. *De la esclavitud a los superyates. Dos mil años de historia*. Madrid. La esfera de los Libros, pp. 67 – 69.

¹⁹⁵ Ctesifonte: Localizada a las orillas del Tigris, en la actual Irak.

año anterior había dejado como guarnición en los territorios conquistados durante la primera incursión.

Recoge Plutarco¹⁹⁶ que Craso rechazó la propuesta y les respondió con “altanería que en Seleucia les daría respuesta; y el más anciano de los embajadores llamado Vagises, echándose a reír, y mostrando la palma de la mano: aquí, oh Craso, le dijo, nacerá pelo antes de que tú veas a Seleucia”. La guerra por tanto, sería inevitable.

La decisión estaba tomada y con ella partos y romanos se prepararon para la confrontación de forma desigual.

Desde el Imperio Parto se había tenido tiempo de conocer al enemigo, y es que además de dominar el terreno, se sabía cómo las tropas de Craso habían actuado durante sus primeras incursiones en Mesopotamia el invierno anterior. Contaba además con un factor sorpresa entre sus ejércitos: jinetes y lanceros que podrían sorprender a los enemigos con sus tácticas de lucha especializadas, y así lo hicieron¹⁹⁷.

Las tropas de Craso por su parte no estaban preparadas para la batalla. Apunta Plutarco que las legiones de Craso dejaron de lado la disciplina y el entrenamiento y durante el invierno descansaron, tal vez demasiado. El procónsul siguió ganándose enemigos y aumentando su fama de tirano y avaricioso, al tiempo que solicitaba a los territorios conquistados hombres para engrosar sus milicias y exigía más dinero para sus arcas personales.

¹⁹⁶ Plut. *M. Licinius Crassus*. IV. XVIII. Empleado el Volumen IV de *Las vidas paralelas* de Plutarco publicada en 2016 en formato ebook. p. 188. Traducida por Antonio Ranz Romanillos.

¹⁹⁷ Las crónicas de Dión Casio describían a los soldados partos como formidables en la guerra. Apuntaba que no hacían uso del escudo y que sus ejércitos estaban conformados por arqueros y lanceros con armadura completa. Los lanceros portaban una lanza de 3'5 metros de largo que sostenían con las dos manos mientras que los arqueros, que eran grandes jinetes, dominaban el arte de disparar girando el cuerpo sobre la montura mientras se retiraban, lo que sorprendía a los rivales mientras avanzaban.

La fama de Roma en aquellas tierras se empañaba cada vez más, la inestabilidad iba en aumento y por si fuera poco una serie de malos augurios comenzó a desmoralizar a las tropas, una situación que empeoró aún más tras comenzar a cumplirse las maldiciones de Ateyo¹⁹⁸.

Contaba Plutarco que

“cuando Craso conducía su ejército cerca de Zeugma se desgajaron frecuentes y terribles truenos, y se fulminaron muchos rayos enfrente del ejército; y un huracán violento con nubes y torbellino, hiriendo en el pontón que preparaba, derribó y destrozó la mayor parte. Fue también dos veces tocado del rayo el lugar a donde iba a establecer su campamento. El caballo de uno de los jefes, vistosamente enjaezado, derribó al jinete, y arrojándose al río, se sumergió y desapareció. Dícese que levantada para marchar la primera águila, por sí misma se volvió lo de adelante atrás. Quiso también la casualidad que al repartir a los soldados sus raciones después de haber pasado el río, lo primero que se les dio fueron lentejas y sal, cosas que son entre los romanos de luto, y se ponen a los muertos”¹⁹⁹

Aun sabiendo el carácter supersticioso de sus hombres, Craso no realizó dispendio alguno para contratar a un adivino que anunciase buenos augurios ni realizó intento alguno por animar a las tropas, cada vez más desmoralizadas.

Su objetivo eran las riquezas y la gloria que le reportaría la victoria que daba por segura y ni los relatos de los soldados que llegaban a Siria alertando de la peligrosidad de los enemigos mermaron su ambición.

Esas noticias llenas de detalles no hicieron sino minar aún más los ánimos de las tropas, que cada vez tomaban mayor conciencia de que no sabían nada de los enemigos a los que debían confrontar. Esta vez no sería fácil, y como

¹⁹⁸ El tribuno Cayo Ateyo estaba en contra de la conquista a la que aspiraba Craso y cuando este salía con sus tropas de Roma lanzó contra ellos una serie de maldiciones que más adelante comenzarían a hacerse realidad asustando a los soldados.

¹⁹⁹ Plut. *M. Licinius Crassus*. IV. XIX. Empleado el Volumen IV de *Las vidas paralelas* de Plutarco publicada en 2016 en formato ebook. p. 191. Traducida por Antonio Ranz Romanillos.

menciona J.C. Martins “Se les había vendido una campaña fácil con la que acumularían botín y gloria, pero parecía que eso no iba a ser así”²⁰⁰.

Craso cruzó el Eufrates a la cabeza de 40.000 hombres, un montante que formaban los integrantes de las siete legiones, los 4.000 soldados de infantería ligera, miles de soldados de fuerzas aliadas o reclutadas por la fuerza y hasta 4.000 jinetes.

Se les adelantaron varios exploradores enviados para reconocer el terreno pero estos no encontraron más que un territorio despoblado que dio una pequeña esperanza a las desmoralizadas tropas. La tranquilidad les duró poco porque, según avanzaban tierra adentro, el ejército parto se acercaba cada vez más dispuesto a defender su territorio.

La idea más segura era avanzar siguiendo el curso del río puesto que permitiría pasto para los animales sin olvidar la proximidad del agua. Una ruta esta que les permitía evitar ataques o emboscadas además de garantizar mejores condiciones para las tropas ya que las altas temperaturas podrían afectar a los soldados que no estaban acostumbrados a las duras condiciones meteorológicas. Pese a todo Craso cambió sus planes y se adentró en el desierto, Plutarco lo justifica con la visita del príncipe árabe llamado Acbaro.

Acbaro se presentó como amigo de Roma y aduló el ego de Craso. Su estrategia fue incitarle a entrar en el desierto para que el triunviro evitase demoras y consiguiese sin mayor tardanza su tan ansiado objetivo. No se trataba sino de una maniobra de engaño en la que Craso cayó condenando a sus hombres.

Siguiendo las indicaciones de Acbaro, Craso cambió su rumbo. Dejó el cauce del Éufrates y siguió hacia el sudeste donde se encontraba el Balisso, afluente del Éufrates. Siguió su curso hasta el sur, llegando a la ciudad de

²⁰⁰ Martins, J.C. (1994), *Carras 53 a.C.* Ediciones del Prado. pp. 38-39

Niceforio, que apenas un año antes había conquistado y la que erróneamente-la comitiva del procónsul creía vacía de partos.

Craso cayó en la trampa y siguió las indicaciones del príncipe árabe. Lo hizo pensando que acortaría el viaje y que así no cansaría tanto a sus hombres, aunque lo que realmente ocurrió fue todo lo contrario.

Las duras condiciones seguían minando los ánimos de las tropas y las noticias que llegaban desde Armenia²⁰¹, reino con el que quería aunar esfuerzos contra los partos, no eran buenas. El triunviro rechazó los consejos tanto de sus aliados como de sus propios hombres y creyó ciegamente en Acbaro, el cual, cuando estaban llegando al río Balisso, se adelantó con sus tropas. Craso, que seguía cegado por su codicia, creyó que la acción del príncipe árabe estaba motivada por razones estratégicas. Nada más lejos de la realidad.

No tardaron mucho los enviados de Craso en traer noticias de la situación del ejército parto. Al saber que se encontraban más cerca de lo que los romanos creían, el desánimo se instaló nuevamente entre los soldados que ya arrastraban un fuerte abatimiento. Temían hacer frente a un enemigo al que apenas conocían a la hora de luchar y que tenía fama de terrible y audaz. Tampoco conocían el terreno en el que se desarrollaría la batalla, factores todos estos que hicieron crecer aún más el sentimiento de derrota.

²⁰¹ El rey armenio Artabaces envió misivas a Craso avisándole de su difícil situación tras haber entrado en conflicto con Herodes. Le informaba así de la imposibilidad de ayudarlo durante su incursión, pero le pedía que acudiese a Armenia para que juntos derrotasen a Herodes y posteriormente ir juntos a combatir a los partos. En caso de no hacerlo le recomendaba abandonar el desierto y tomar los caminos por los terrenos montañosos. Craso nunca contestó a sus misivas pero, según señala Plutarco habría manifestado que no tenía tiempo para pensar en los armenios y que se encargaría de ellos más adelante por haberle traicionado. Plut. M. Licinius Crassus. IV. XXII. Empleado el Volumen IV de *Las vidas paralelas* de Plutarco publicada en 2016 en formato ebook. p. 194. Traducida por Antonio Ranz Romanillos.

Ante la inminencia de la batalla, mandó Craso a su hijo Publio Craso²⁰² y a su lugarteniente Cayo Casio Longino²⁰³ que preparasen a los hombres para una batalla que muchos de ellos parecían afrontar con temor.

“Turbáronse todos, y Craso, que también se sobrecogió enteramente, a toda prisa y sin detenerse, puso en orden el ejército: primero como lo deseaba Casio, que era formando muy clara la infantería para ecitar, extendiéndola lo posible por el llano, el sen envueltos, y distribuyendo la caballería en ambos flancos”²⁰⁴.

Aun así el príncipe árabe se guardaba una última argucia para terminar de llevar al triunviro a su perdición y por ello le incitó a cambiar de táctica.

“[...] pero después mudó de propósito, y apiñando a las tropas formó un cuadro de igual fondo por todas partes, componiéndose cada lado de doce cohortes, y a cada cohorte le agregó una partida proporcional de caballería, para que no hubiera parte que careciese de este auxilio, sino que por todos lados se presentara igualmente defendido”²⁰⁵.

Las tropas no descansaron en toda la noche, aunque Craso permitió comer y beber a sus soldados, si estos así lo deseaban. El objetivo era seguir la marcha, y así lo hicieron hasta que se encontraron con tropas enemigas en las proximidades de la ciudad de Carras²⁰⁶.

²⁰² Publio Licinio Craso (86/82 a.C. – 9 de junio del 53^a.C.) Uno de los dos hijos de Craso. Fue legado a cargo de la caballería para Julio Cesar en la campaña de la Galia y jugó un importante papel en las campañas de Armórica y Aquitania. A su regreso a Roma comenzó su carrera política como *Illvir AAA Flando Feriundo*. Conocida fue también su labor de defensa y seguridad de su padre que lo quiso junto a él en la campaña contra los partos. Perdió la vida en la batalla de Carras.

²⁰³ Cayo Casio Longino (Roma 87/86 a.C. – Filipos 42 a.C.) Era miembro de la familia de los Casios y fue cuestor de la campaña de Craso contra los partos. Tras la derrota de Carras y la muerte de Craso logró llegar a Siria y posteriormente a Roma, donde fue elegido tribuno de la plebe en el año 49 a.C. Pasó a la historia por su papel en el atentado contra Julio César en los idus de marzo ocurrido en el año 44 a.C. y que ideó junto a Marco Junio Bruto.

²⁰⁴ Plut. *M. Licinius Crassus*. IV. XXIII. Empleado el Volumen IV de *Las vidas paralelas* de Plutarco publicada en 2016 en formato ebook. pp. 195 – 196. Traducida por Antonio Ranz Romanillos.

²⁰⁵ *Ibidem* pp. 196-197.

²⁰⁶ Carras, conocida también como Harrán, Jarán, Haran o Carrhae. Se trata de un yacimiento arqueológico localizado en el sudeste de la actual Turquía. Su ubicación localizada en el cruce de Damasco, Karkemish y Nínive la han convertido en una ciudad estratégica a lo largo de la historia.

La primera impresión que tuvieron los romanos de los partos les tranquilizó. No eran muchos en número y no acertaban a conocer su armamento (armas y corazas que habían camuflado bajo zamarras y ropas amplias).

La visión que ofrecían a las tropas romanas alejaba el fantasma del ejército temible que se habían formado. Poco les duraron los ánimos porque en un momento dado comenzó un fuerte griterío acompañado de un sonido ensordecedor²⁰⁷ que despertó a la bestia parto.

El espejismo que había ideado el general parto Surena para engañar a las tropas de Craso cayó como una venda en el momento en que las tropas partas se despojaron de las prendas que cubrían sus yelmos, corazas de hierro pulidos y espadas y lanzas que brillaban aprovechando la luz del sol.

Una vez mostrado su armamento, se desplegó el ejército hasta el punto de hacerlo parecer más numeroso. Un ejército que estaba compuesto en su mayoría por lanceros y jinetes arqueros.

Pusieron entonces en práctica su técnica de simular el ataque para posteriormente retirarse al mismo tiempo que levantaban una polvareda que evitaba que Craso y sus hombres se percatasen de que estaban siendo rodeados; tan efectiva era la táctica que las legiones quedaron cercadas por unas tropas inferiores en número pero acostumbradas al clima de la zona y que, por tanto, tenían una resistencia mayor a la de los maltrechos romanos.

Fue una batalla cruel y sangrienta, los romanos caían abatidos por flechas y lanzas. Otros, tras asistir a la muerte de sus monturas a manos del ejército al

²⁰⁷ Cuenta Plutarco en la vida de Craso que los partos no llamaban a la pelea con trompas o clarines “sino que sobre unos bastones huecos de pieles ponen piezas sonoras de bronce con las que mueven ruido, y el que causan tiene no sé qué de ronco y terrible, como si fuera una mezcla del rugido de las fieras y del estampido del trueno: sabiendo bien que de todos los sentidos el oído ese que influye más en el terror del ánimo y que sus sensaciones son las que más pronto conmueven y perturban la razón”. Plut. *M. Licinius Crassus*. IV. XXIII. Empleado el Volumen IV de *Las vidas paralelas* de Plutarco publicada en 2016 en formato ebook. p. 196. Traducida por Antonio Ranz Romanillos.

que poco antes habían infravalorado, se arrojaban contra las lanzas para morir cuanto antes y evitar así ser hechos prisioneros.

El polvo del desierto se mezclaba con el sudor y la sangre de los caídos y Craso veía derrumbarse ante sus ojos sus ilusiones de gloria. Los malos augurios de Ateyo y todas las señales que habían mostrado que la suya sería una campaña fallida se cumplían.

Las tropas de Craso se habían separado de las de su hijo Publio, que pidió auxilio a su padre. Uno de los emisarios enviados consiguió llegar a Craso con la llamada de auxilio y éste de inmediato dio orden de desplazar sus tropas para socorrer a su vástago, aunque ya era demasiado tarde. Su hijo, al que se auguraba un gran futuro en Roma, yacía muerto entre hombres y bestias mientras los partos se preparaban para lanzar el ataque final.

Para provocar a las tropas romanas, un grupo de partos paseó ante ellos luciendo una lanza en cuya punta estaba ensartada la cabeza de Publio Licinio Craso. Viendo esto su padre trató de motivar a sus hombres, pero ya era tarde. El horror se había apoderado definitivamente de ellos y ya sólo esperaban la muerte, que llegó a muchos de ellos tras una nueva carga de lanceros y arqueros capitaneada por Surena.

Los partos no eran dados a luchar durante la noche y al ocaso de aquel 9 de junio del año 53 a.C. se retiraron, una decisión que evitó el fin total de las huestes romanas.

Se dirigió entonces Surena a Craso y le invitó a dialogar y llegar a un tratado en lo relativo a los prisioneros y supervivientes. Partió Craso a reunirse con el general parto no sin antes dirigir unas palabras a sus hombres:

“Vosotros, Octavio, Petronio y todos los caudillos romanos que estáis presentes, sois testigos de la necesidad de esta partida, y sabéis por qué cosas tan violentas y afrentosas se me hace pasar; mas con todo, si llegáis a salvaros, decid ante todos los

hombres que Craso pereció engañado de los enemigos, no entregado a la muerte por sus ciudadanos”²⁰⁸

Marco Licinio Craso cayó nuevamente en la trampa de sus enemigos, la promesa que le ofrecía Surena no era más que otro engaño. No hubo pacto ni tratado ya que el primero fue asesinado por orden del segundo

Plutarco sostiene que los partos le cortaron la cabeza y la mano, para después enviárselos a su rey, que las puso sobre la mesa del banquete de los esponsales del hijo del príncipe árabe Acbaro y la hermana del rey parto Orodes II. No es la única versión que circula sobre su muerte, el historiador romano Dion Casio recogió la leyenda que señala que Craso murió tras darle a beber oro fundido, un símbolo de su avaricia.

Tras la muerte de Craso, los partos volvieron al campo de batalla donde terminaron con la vida de muchos de los heridos más graves, hicieron prisioneros y persiguieron y capturaron a la mayoría de los que consiguieron escapar. Cayo Casio Longino logró huir y llegó a Siria. Desde allí envió noticia a Roma de la derrota de Craso y aportó detalles de la sangrienta batalla de Carras.

Plutarco recogió en sus crónicas que la batalla dejó 20.000 muertos y en torno a 10.000 prisioneros a los cuales se les perdió la pista, hasta que a mediados del pasado siglo XX Homer H. Dubs creyó dar con ellos.

4.3.2. Escama de pez

Durante años, la suerte de los hombres que sobrevivieron a la batalla contra los partos, fue un misterio. Lo más factible era pensar que habían sido apresados y que terminaron sus días como esclavos en aquella tierra que les era

²⁰⁸ Plut. *M. Licinius Crassus*. IV. XXX. Empleado el Volumen IV de *Las vidas paralelas* de Plutarco publicada en 2016 en formato ebook. p. 210. Traducida por Antonio Ranz Romanillos.

extraña. Sus huellas se borraron en el desierto y nadie volvió a escuchar nada de ellos.

Tuvieron que pasar cientos de años hasta que en 1957 Homer H. Dubs²⁰⁹ publicó un artículo relativo a la posible existencia de una ciudad romana en la Antigua China²¹⁰.

Homer Dubs destacó por sus investigaciones en las relaciones entre la Antigua China y el Imperio Romano, y se apoyó para sus estudios en algunas de las traducciones en las que habría trabajado intensamente. Fue Dubs quien tradujo las crónicas de la dinastía Han que había escrito Ban Gu(班固)²¹¹ y en ellas localizó un episodio que le llevó a esbozar la teoría relacionada con la presencia de legionarios romanos en una batalla entre las tropas del ejército Chino y de los Hunos.

Sustentó dicha hipótesis en una serie de detalles, siendo el primero de ellos el nombre de una de las poblaciones chinas: Li-jien.

Así pues el historiador y sinólogo expuso que en un registro de ciudades y condados chinos del siglo V d.C. aparecía una ciudad con el nombre más

²⁰⁹ Homer Hasenpflug Dubs (Illinois 28 de marzo de 1892 – Oxford 16 de agosto de 1969) era hijo de un matrimonio de misioneros destinados en Hunan. Se licenció en filosofía en Yale y posteriormente volvió a China a estudiar chino y como misionero en Nanjing antes de trasladarse a trabajar a Hunan. A su vuelta de China realizó estudios de filosofía en la universidad de Chicago y ejerció de profesor en la Universidad de Minnesota, en la de Duke y en la de Columbia. En 1947 se mudó a Inglaterra donde ocupó la Cátedra China de la Universidad de Oxford, que estaba vacante desde 1935, y centró su investigación en las relaciones entre China y el Imperio Romano. Tradujo las crónicas de la dinastía Han de Ban Gu. Algunos de sus estudios, como el relativo a la existencia de una ciudad romana en China, le trajo el rechazo de muchos historiadores.

²¹⁰ *A Roman City in the Ancient China* fue publicado en 1957 dentro de China Society Sinological Series. Nº5 de The China Society.

²¹¹ 班固: Bāngù (Fufeng Anling 32 d.C. – 92 d.C.) Hijo de una familia confuciana, era hijo y sobrino de Ban Biao y Ban Hei, dos de los eruditos más conocidos durante la dinastía Han. Escritor e historiador comenzó a escribir el Hanshu basándose en los registros históricos de su padre. Su vida acabó súbitamente por problemas políticos al haber apoyado a la emperatriz Dou, lo que le granjeó enemigos. Fue encarcelado y posteriormente ejecutado. Su hermana menor, Ban Zhao, fue la encargada de terminar su labor que posteriormente serviría para trabajos posteriores relacionados con las antiguas dinastías. (En adelante Ban Gu)

antiguo que los hijos del cielo habían otorgado a Roma, y es que antes de darle la denominación de Da Qin, China nombró a Roma Li-jien. En ese listado, que abarca cerca de 1.500 ciudades y condados, sólo tres de ellas aparecen con un nombre no chino.

Junto a Li-jien se localizaban otras dos poblaciones, de las que hay constancia de estar habitadas por inmigrantes que llegaron a China desde más allá de sus fronteras.

No parecía ser el caso de Li-jien²¹², puesto que, pese a las exploraciones desarrolladas en la Ruta de la Seda, parecía poco probable que hijos de Roma hubiesen recorrido las más de 4.000 millas que Dubs definió como un “territorio inhóspito con desiertos y altas montañas” que los separaba y en el cual se encontraba el Imperio Parto.

Los partos, como ya se ha mencionado con anterioridad, realizaban una labor de intermediarios comerciales, de ahí que intentasen, con mayor o menor éxito, bloquear la Ruta de la Seda. No deseando perder este poder económico, parece poco probable que hubiesen permitido a romanos libres pasar más allá de sus límites, aunque es cierto que permitían el paso de pequeñas caravanas.

Con el tiempo “Li-jien”, nombre que la Antigua China había empleado para Alejandría y por ende para el Imperio Romano, recibió otro nombre. Wang Mang, y posteriormente Jie-lu, denominación que podía tener dos significados: “Capturados por la tormenta” o “Capturados alzados”.

La presencia del término “capturados” llevó a Dubs a pensar que tal vez hacía referencia a que en aquella población habitaron prisioneros y se planteó si sería posible que China hubiese capturado a supervivientes de los legionarios

²¹² Li-jien se localizaba al sur de la actual Yung-ch'ang en el noroeste de la provincia de Gansu. No existía como tal en el registro del año 79 a.C. y apareció recogido por primera vez en el año 5 d.C.

romanos condenándolos, cómo el mismo enunciaría más tarde, a la defensa de sus fronteras frente a los ataques enemigos²¹³.

“The legionaries could merely form a square, making the typically Roman formation called the *testudo*. But the Parthians shot over and below the Roman shields and massacred the Romans with little danger to themselves. By nightfall 20.000 men were slain and 10.000 were made prisoners. Scarcely one-fourth escaped in the night and reached Syria. We know little of what happened to these prisoners”²¹⁴.

Dubs conocía la historia. Sin duda había leído las crónicas de Plutarco, también las de Plinio el Viejo, que en su *Historia Natural* apuntó que los supervivientes de la batalla fueron enviados a Margiana y hasta las odas de Horacio, en las que se hablaba de los matrimonios de aquellos soldados con mujeres bárbaras.

“¡Qué! ¡el soldado de Craso ha podido vivir cubierto de infamia en los brazos de una esposa extranjera! Y (oh! Trastorno de la Curia y decadencia de nuestras costumbres!) ¡El Marso y el de la Pulia se han acomodado a envejecer bajo el dominio del rey de los Medos, en los campos de un suegro enemigo de su patria, olvidando los sagrados anciles???, la gloria del nombre romano, la toga y el fuego eterno de Vesta, como si ya no existiese Roma ni el capitolio!”²¹⁵

Naturalmente, nos cuestionamos cómo fue posible que decenas de prisioneros atravesaran desiertos y cientos de kilómetros hasta llegar a China. Nos planteamos además si lo consiguieron todos, algo que parece poco probable.

²¹³ Más allá de la denominación y la historia que existía detrás de la nomenclatura de la población, Homer H. Dubs apuntó en *A Roman City in the Ancient China* una serie de acontecimientos históricos desarrollados en el Impero Romano y China que habrían permitido el acercamiento entre ambas potencias situando como punto de partida de todo la batalla de Carras y la derrota de las tropas de Craso.

²¹⁴ Dubs, H. H. *A Roman City in the Ancient China* (1957). p.140.

²¹⁵ Hor. *Carmina*. III. V. La edición consultada data de 1847. Se trata de *Odas*. Madrid. Sociedad de autores librerías e impresores de España p. 143.

Para saber cómo estos supuestos supervivientes pudieron llegar a China, es necesario remontarse a un conflicto que el país tenía abierto con los hunos, desde los tiempos en los que estos invadieron Mongolia.

Mientras realizaba las traducciones del Han Shu, Dubs localizó ocho escenas que relataban pasajes de la batalla de Zhizhi²¹⁶ entre los Han capitaneados por el general Gan Yanshou, cuya biografía y andanzas recogió Ban Gu, y los hunos a los que capitaneaba el príncipe Xiongnu²¹⁷ Jzh-jzh. Y es desde el primero de esos episodios cuando Dubs creía advertir la presencia romana en el ejército huno que luchaba contra las huestes chinas.

“The first scene was of the Chinese camp, with the Shan-yu’s capital own at a distance of about a mile. On the wall of the latter are mounted coloured banners, with armed men shouting, ‘Come and fight!’ Outside the wall horsemen gallop about, and more than a hundred foot-soldiers are lined up on either side of a gate in a fish-scale formation”²¹⁸.

La mención a la “fish-scale formation”, traducida como 鱼鳞形成²¹⁹ y hasta el momento nunca antes localizado en la literatura china, decanta la balanza sobre la hipótesis de los romanos, al identificarla como una posible formación tortuga. Descarta Dubs por este motivo que sean hunos o salvajes alegando que las crónicas apuntaban que estos eran desordenados e incivilizados a la hora de luchar.

Tampoco contempla que puedan ser griegos o macedonios, ya que estos habrían abandonado la zona más de un siglo antes. Por tanto, la hipótesis de que los legionarios desaparecidos tras la batalla de Craso hubiesen pasado a

²¹⁶ La batalla de Zhizhi se desarrolló entre octubre y diciembre del año 36 a.C. en la actual Taraz, localizada en Kazajistán y en ella se enfrentaron los ejércitos de la dinastía Han frente a las tropas lideradas por el príncipe xiongnu Jzizji, también conocido como Zhizhi.

²¹⁷ 匈奴: Xiōngnú/Hunos. Se trataba de un conjunto de pueblos nómadas que habitaron en la estepa Euroasiática en el periodo comprendido entre los siglos III a.C. y finales del I a.C.

²¹⁸ *A Roman City in the Ancient China* cit., p.144.

²¹⁹ 鱼鳞形成: Yúlín xíngchéng.

engrosar como soldados, o como instructores, las filas del ejército xiongnu se refuerza, aunque sin saber cómo habría ocurrido.

18 años después de la derrota de Carras había otra evidencia que tampoco pasó desapercibida para Dubs y esta llegaba en forma de empalizadas, una construcción desconocida en ese territorio.

“The palisade has burned down and the remaining defenders are fleeing into the city. Some have mounted the wall and are shouting loudly. Outside the city and around the Chinese camp there are large groups of Sogdian cavalry, Some are charging up the Chinese and being repulsed.”²²⁰

Si bien es cierto que la denominación a una forma de lucha y una referencia relacionada con una construcción puede acercarnos a la hipótesis de la presencia de soldados romanos en la batalla de Zhizhi, deberíamos plantearnos, una vez más, cómo estos mismos hombres pudieron llegar hasta la ciudad china de Li-jien, al tiempo que hemos de aceptar la posibilidad de que, si no fueron ellos, tal vez los citados en las crónicas eran conocedores de la forma de luchar y defenderse de los hombres de Roma.

Una vez concluida la batalla, se enviaron a la corte las crónicas relativas a la misma. En ellas se daba cuenta de que perdieron la vida más de 1500 personas del bando xiongnu, entre ellas la corte del propio Jzh-jzh, pero que 145 guerreros sobrevivieron y fueron hechos prisioneros.

¿Eran aquellos hombres parte de los supuestos legionarios romanos? Dubs sigue reforzando su teoría exponiendo que, al haber quedado estos guerreros sin señor al que servir, habrían aceptado el destino que les ofrecía el vencedor: unirse a sus tropas y posteriormente quedar asentados en una ciudad fronteriza creada exclusivamente para ellos a fin de defender el Imperio y que, bajo el nombre de Li-jien, se habría establecido próximo a la frontera con Tíbet.

²²⁰ *A Roman City in the Ancient China* cit., p. 145.

Aceptar esta hipótesis como real sin cuestionarla, nos llevaría a pecar de ilusos. La falta de pruebas y excavaciones más detalladas para respaldarla e incluso reforzarla no se han localizado y, aunque Dubs puso todo su empeño en ratificarla, fue precisamente la carencia de datos para certificarla lo que le llevó a perder el reconocimiento de otros sinólogos e historiadores en su época.

Destacados expertos en estudios chinos rechazaron la teoría de Dubs. Owen Lattimore (1900-1989), catedrático estadounidense de estudios chinos, Asia Central y Mongolia no la vio factible y la calificó de “tentadora, pero poco convincente”²²¹.

Menos amable fue el catedrático de Princeton nacido en Tianjin (1930-) Yu Ying-shih, que desmontó la teoría de Dubs alegando que la hipótesis de los 145 legionarios apresados e incorporados al ejército chino, contradecían claramente los mecanismos institucionales de los Han en lo relativo a los prisioneros²²².

Quien sí habría apoyado esta teoría sería el británico Sir William Woodthorpe Tarn (1869 – 1957), experto en Bactria y Partia y gran amigo de Dubs, que en su correspondencia privada²²³ le habría alentado en sus teorías tal y como afirmó en 2011 Christopher A. Matthew.

²²¹ “There we may leave the detective story, which is entertaining and convincing, but one historical comment is called for. Western scholars have been obsessed with tracing connection between China and the West, especially the Roman Empire” Lattimore. O. *A Roman City in Ancient China by Homer H. Dubs, Review by Owen Lattimore*. The American Journal of Philology. 79. 1958. p. 448.

²²² “[...] In the Han Dynasty, The ‘Zouxian’ system was formed, which means the submission, trial, judgment and execution of suspected prisoners”. Chen, X. (2017) *A study of criminal Proceeding convention in Tang Dynasty*. Xi’an: Springer & Science Press Beijing. p. 334.

²²³ “Tarn wrote Dubs that he “cannot remember ever having met, either in literature or archaeology, with any Greek town that had a palisade outside the wall. The rule of one wall and a ditch outside (or in a great fortress even three ditches) seems to have been absolute.” Dubs adds that “the ‘double palisade of wood’ seen in Sogdiana by the Chinese was then a standard feature in Roman fortifications, so that Jzh-jzh undoubtedly had Roman engineering assistance in building his town.” What happened to these Romans following the battle is less clear”. Gruber, E., (2006). *The Origins of Roman Li-chien*. <https://doi.org/10.5281/zenodo.258105> p. 9. [Consultado el 14 de agosto de 2022]

“Dubs, following advice from William Tarn, stated that the men conductin military drill beside the gate of Chih-chih's city were, in fact, Roman Legionaries in a testudo (tortoise) formation. Dubs further theorised that these legionaries were men captured by the Parthians at the Barrle of Carrahae in 53 BC, who were then marches 1.500 miles to the eastern borders of the Parthian empire where, eighteen years later, they served as mercenaries 500 miles further afield in the defence of Chih-chih's city on the Talas River.”²²⁴

4.3.3. Los herederos de los legionarios de Craso

A lo largo de casi medio siglo la hipótesis de Dubs fue sólo eso, una hipótesis. Sin pruebas ni fundamentos suficientes para poder refutarla, la carrera de Dubs cayó en desgracia y fueron muchos los colegas que le dieron la espalda negándole tanto su apoyo como su respeto.

Durante años, la teoría de Dubs quedó olvidada, hasta que ya comenzado el siglo XXI, se volvió a hablar nuevamente de aquellos legionarios y la posibilidad de que la última etapa de su largo viaje hubiese sido Zhelaizhai (者来寨)²²⁵ cobró fuerza de nuevo.

En el año 1998 China Daily publicó un artículo en el que se planteaba por primera vez en cuatro décadas si descendientes de los soldados romanos vivían en Gansu. No fue la primera publicación relacionada con los legionarios de Craso y su posible llegada a China, pero, como ya había alegado Lattimore en su momento a Dubs, Occidente seguía intentando probar que había existido una conexión.

Para demostrar esa posible conexión eran necesarias pruebas, y sin espadas ni monedas ni ninguna otra evidencia arqueológica, las únicas bases para sustentar el resurgimiento del posible encuentro se debían a la tradición

²²⁴ Matthew, C. A. “Greek Hoplites in an Ancient Chinese siege”. *Journal of Asian History* Vol. 45, No. 1/2 (2011), pp. 17-37. p.19.

²²⁵ 者来寨: Zhěláizhài (En adelante Zhelaizhai) Población localizada en el centro del desierto del Gobi, en la provincia china de Gansu. Fue renombrada tras varios siglos denominada como Li-jien.

oral, mantenida durante siglos en esa población rural, que decía que los habitantes de Zhelaizhai descendían de legionarios romanos que llegaron como prisioneros a aquellas tierras²²⁶.

El interés que comenzó a despertar la remota aldea que el propio Dubs llegó a visitar, llevó a la población a recuperar su nombre anterior Li-jien / Lijien que muchos asemejan al término legión, con el objetivo de atraer el turismo a unas tierras cada vez más despobladas.

Cierto es que no consiguieron frenar el traslado de sus habitantes a la gran ciudad, pero consiguieron repercusión mediática e incluso la realización de pruebas de ADN, a cargo de la universidad de Lanzhou, a la población que arrojaron datos que agrandaron el mito.

Aquellos análisis señalaron que el 46% de los ciudadanos que se sometieron a los análisis mostraban una alta afinidad genética con poblaciones caucásicas.

“Tests found that the DNA of some villagers in Liqian, on the fringes of the Gobi desert in north-western China, was 56 per cent Caucasian in origin”.²²⁷

El análisis de ADN permitió aportar algo de luz a la apariencia que tienen muchos de los habitantes de Zhelaizhai: ojos azules o verdes, largas narices y cabello rubio. Unos detalles que durante años habían dado pábulo a todo tipo de

²²⁶ “[...] Those souls living in the village of Liqian, part of Yongchang county of Gansu Province are now thought to be descendants of Roman legionnaires. Scientists speculate this incongruous connection since although they share many genetic characteristics with other Chinese people, the inhabitants of Liqian also often have light-colored eyes and hair”. Fragmento extraído del artículo *Descendants of Rome in the Gobi*. Publicado el 29 de julio de 2013 por Global Times. <https://www.globaltimes.cn/content/799873.shtml> [Consultado el 8 de enero de 2022].

²²⁷ Squires, N. (2010) *Chinese villagers 'descended from Roman soldiers'*. Publicado el 23 de noviembre de 2010 en la edición online del periódico The Telegraph <https://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/asia/china/8154490/Chinese-villagers-descended-from-Roman-soldiers.html> [Consultado 25 enero de 2020] Las pruebas genéticas no han certificado nada fiable, no tienen yacimiento alguno que justifique lo que ellos llevan años defendiendo, pero desde Lijien son conscientes de que su peculiaridad puede servir para el turismo y han mandado edificar un templete, varias estatuas con rasgos caucásicos e incluso han abierto una oficina de interpretación de las relaciones xino romanas.

especulaciones relacionadas con la posibilidad de tener antepasados europeos. Entre los propios moradores de la aldea circulaba la tradición transmitida de padres a hijos en la que se afirmaba que descendían de un grupo de guerreros que habría llegado a la zona para establecerse siglos atrás.

El periodista chino Wang Ru en su artículo *Misterios escritos en la sangre*²²⁸ apuntaba que Lijien conserva ciertas tradiciones occidentales, como la de tener las tumbas orientadas hacia el oeste. Por su parte los lugareños defienden que hasta hace algunas décadas se mantenía en pie una fortaleza de 100 metros de longitud de la que actualmente se conservan unos restos de apenas 30 metros con una altura de medio metro.

Los lugareños que continúan viviendo en el pueblo defienden a ultranza sus hipotéticas raíces romanas y presumen de ellas realizando festivales y exhibiciones militares en los que se visten con trajes de legionarios romanos.

En el año 2004, el historiador y escritor australiano D. Harris participó en el documental de Discovery Channel; *Rome. The last city in China*²²⁹. En él mostró la fascinación que en los años 80 le había despertado el artículo de Dubs sobre los legionarios y la aldea de Gansu que podía haberlos acogido al término de su duro periplo. Viajó hasta allí para conocer a los supuestos descendientes y ver cómo habían hecho suyas algunas tradiciones y actos de folklore como el ya mencionado desfile militar en el que los hombres visten corazas, escudos y yelmos característicos de los soldados de Roma.

El documental muestra también el descubrimiento de una tumba en las proximidades del pueblo con 90 esqueletos que datan de la época de la dinastía Han, pero que tienen como peculiaridad la altura de los fallecidos, que superarían

²²⁸ Wang, R. (2011), *Misterios escritos en la sangre*. Publicado el 11 de febrero de 2011 en la edición europea del periódico online China Daily https://europe.chinadaily.com.cn/epaper/2011-02/11/content_11984562.htm [Consultado 25 de enero de 2020].

²²⁹ Chang Chao Wei (productor) y Galen Yeo (director). (2004) *Rome. The last city in China*. China. Discovery Channel Asia.

el metro ochenta centímetros ¿sería esta tal vez otra de las pistas necesarias para certificar la teoría de Dubs?

Lamentablemente y tras décadas de investigación Harris concluyó que aún no había datos suficientes para certificar que Lijien estuvo habitada por los legionarios perdidos de Craso. Sergio Roda exponía en su artículo de 2011 que la teoría de Homer Dubs habría ganado notoriedad por cuestiones tanto políticas como propagandísticas.

“Le reazioni alle tesi di Dubs, laddove esse si confrontino con analisi serie ed approfondite, appaiono sostanzialmente negative e fortemente scettiche a motivo della scarsa consistenza probatoria delle argomentazioni addotte. L’attenzione sugli ipotetici contatti fra Impero di Roma e Impero Cinese non è tuttavia nel frattempo scemata, ma anzi è andata periodicamente rinvigorendosi anche in tempi recenti e più per ragioni politico-propagandistiche che storiografiche, arricchendosi di nuovi, sorprendenti capitoli come quello della presunta relazione di dipendenza strutturale rispetto alla Grande Muraglia del vallo di Adriano, il quale sarebbe stato edificato appunto sulla base delle descrizioni di viaggiatori romani che avrebbero avuto modo in Cina di osservare de visu e di comprendere le modalità costruttive dell’immenso manufatto cinese. In questo quadro la forza suggestiva degli argomenti di Dubs, a prescindere dalla loro fragilità scientifica, ha continuato a farne un punto di riferimento obbligato che viene riproposto ogniqualvolta si riapre, con varie motivazioni e da diverse prospettive, il capitolo delle relazioni sino-romane.”²³⁰

Reflexiones estas de Roda que siguen las del antropólogo italiano Maurizio Bettini que, a falta de pruebas, lo califica de leyenda.

²³⁰ Roda, S. (2012), “Legioni perdute, leggende ritrovate lunfo le strade dell’impero e oltre”. *Historika. Studi di storia greca e romana*. V. 1N. 1 <https://doi.org/10.13135/2039-4985/62> [Consultado el 31 de julio de 2022]. p. 198.

“[...] senza reperire in loco concrete testimonianze manufatte come monete, insegne o armi romane, la storia della legione perduta non può uscire dall’ambito di una legenda.”²³¹

La ausencia de restos fue también la principal causa que esgrimió Yang Gongle que en diversos medios de comunicación reiteró que no había suficientes pruebas para admitir esa relación ni tampoco la conexión genética con los legionarios de Craso²³².

“The county is on the Silk Road, so there were many chances for trans-national marriages. [...] The 'foreign' origin of the Yongchang villagers, as proven by the DNA tests, does not necessarily mean they are of ancient Roman origin.”

Una realidad, que podría cambiar si se encontrase algún tipo de yacimiento arqueológico.

A pesar de la falta de pruebas que certifiquen esta “leyenda”, los habitantes de Lijien no cejan en su empeño. Ellos insisten en sus raíces y continúan realizando actos que los llenan de orgullo y confianza.

“When I wear the roman costumes, I fell very excited and I am overwhelmed by a sense of pride and confidence. I feel like we are the descendents of the glorious roman empire”²³³.

Lo que sí certifica el ADN es la presencia caucásica, algo no discutible, y asociado en la mayor parte de los casos al trazado de la Ruta de la Seda, los posibles matrimonios o relaciones interraciales dados en la zona o la presencia de mercaderes y comerciantes de paso por aquellas tierras llenas de secretos.

²³¹ “Legioni perdute ... cit., p. 206.

²³² Firth, N. (2010), *DNA tests show Chinese villagers with green eyes could be descendants of lost Roman legion*. Publicado en la versión online de Daily Mail el 29 de noviembre de 2010. <https://www.dailymail.co.uk/sciencetech/article-1332636/DNA-tests-Chinese-villagers-green-eyes-descendants-lost-Roman-legion.html> [Consultado el 25 de febrero de 2020].

²³³ Chang Chao Wei (productor) y Galen Yeo (director). (2004) *Rome. The last city in China*. China. Discovery Channel Asia (min: 44:58) Testimonio de Luo Ying, habitante de Lijien.

La teoría de Dubs sigue, de este modo, rodeada más por la leyenda y la fantasía que por la realidad, pero tal vez en un futuro, esperemos no muy lejano, se pueda localizar la prueba necesaria para conseguir certificar aquel encuentro previo a las expediciones en época de Marco Aurelio o del mercader y viajero Marco Polo.

5. El Imperio Celestial se abre al mundo

La creencia occidental de que China fue durante años un país cerrado al resto del mundo ha ganado seguidores a lo largo de los años. Historiadores y cronistas han señalado durante décadas que el Reino del Cielo estaba rodeado de misterio, leyendas, hermetismo, fantasía e imaginación desbordante.

Como se ha comentado anteriormente, el reto era traspasar sus fronteras y adentrarse en sus lujosos palacios, un logro que no se consiguió hasta hace apenas 600 años. Entonces fueron los frailes y comerciantes quienes pudieron caminar entre las riquezas de la que pasó a conocerse por muchos como la China Milenaria.

Siguiendo la lógica que regía a la mayoría de los Imperios, cuando la expansión y la conquista acostumbran a ser objetivos a alcanzar, es difícil creer que este no era el deseo de China. Ya había quedado patente, desde la unificación de Qin Shi Huang, que la ampliación de sus dominios conformando un gran Reino, era la gran meta a conseguir. Ciertamente no sería Wu Di, el más aclamado de los emperadores Han, el que puso mayor empeño en esta idea, llegando a planear una estrategia para ampliar las fronteras del Imperio Celestial.

Destacaba A. Montenegro²³⁴ que “Con Wu Di, las fronteras chinas iban a alcanzar límites hasta entonces no igualados y con ello se lograría la expansión de su influencia y cultura. En el norte, en el occidente y por el sur, se lograría esta expansión. Wu preparó sistemáticamente sus luchas contra los hunos que dominaban la Mongolia hasta los bordes de la Gran Muralla”.

Para conseguir esto el emperador habría ideado un plan de campaña conformado por un considerable cuerpo de caballería y la reorganización de las

²³⁴ Montenegro, A. (1974), *Historia de la China Antigua*. Ediciones Itsmo. Madrid. pp. 316-317.

rutas, principalmente las del norte, y con dos objetivos destacados: terminar con la amenaza del ejército huno que aspiraba a acceder a China desde el norte del país, donde la Gran Muralla era más débil, y por otro lado abrir nuevas vías con las que establecer alianzas con otros reinos, buscando futuros acuerdos.

Siendo estos los planes, parece más que probado que la China de los Han quería abrirse al mundo y conocer lo que había más allá y escogió el momento adecuado para hacerlo, aquel en el que la dinastía se encontraba en uno de sus momentos más prósperos y ambiciosos para el país.

Los Han tenían un sistema diplomático de relaciones y alianzas que incluía el despacho de embajadas, cartas de credibilidad, matrimonios reales, títulos, toma de rehenes o intercambio de regalos y tributos. Eran sus herramientas para expandirse, algunas con mejor resultado que otras y con mayor o menor estrategia. A ellas fueron capaces de añadir las diferentes políticas exteriores que fueron adoptando a medida que seguían creciendo. En la época que nos ocupa entraron en contacto con grandes civilizaciones como la Kushán. Un contacto que cuando tuvo lugar, planteó tres opciones que podrían llevar a cabo en conjunto o por separado. Así lo sostiene el sinólogo e historiador británico E. Wilkison²³⁵.

“When they did encounter a country with a higher civilization such as Rome or India, The chinese placed it in a different category other than savage or barbarian – but these encounters were at a distance and rare. The three main policy options that emerged first in the Han where diplomatic accomodation; static defense (behind walls) combined with punitive expeditions; offensive conquest”.

En estos tiempos prósperos para los Han hubo sin duda tiempo para la guerra y también para otras relaciones menos belicosas que seguramente se desarrollaron en los campos del comercio y las alianzas de cara a apoyos para futuras defensas en hipotéticos conflictos. Para ello necesitaban salir de sus

²³⁵ Wilkinson, E. (2000), *Chinese History. A manual*. Massachusetts. Harvard University Press. p. 723.

fronteras, explorar el mundo y conocer qué había bajo el cielo, mucho más allá de lo que en principio abarcaba el control del Emperador.

La figura del explorador, tan destacada e importante dentro de cualquier reino o imperio en crecimiento, o al menos en proyecto de ello, ha sido una pieza esencial en la historia de la conquista y los descubrimientos. En el caso de China no iba a ser menos y ha dejado grandes nombres en los anales que se escribían en tablillas de bambú. Tal vez el más conocido de ellos, dada la cantidad de datos que se conservan y la cercanía en el tiempo con respecto a nuestros días, sea Zheng He (鄭和)²³⁶, pero antes que él hubo otros que también se aventuraron a lo desconocido.

Los cronistas apuntan que Zheng He navegó más de 35.000 millas, unos 56.327 kilómetros, desde su hogar en China y que lideró una gran armada a lo largo de siete aventuras épicas²³⁷. Siglos antes de que este comenzase sus andanzas, Xu Fu²³⁸ recorrió los mares buscando la Isla de Penglai en la que se decía residían los inmortales que custodiaban el elixir que el emperador Qin Shi Huang ansiaba para asegurarse la vida eterna. Él fue el primero de los exploradores del que se mantienen registros²³⁹ y dos siglos después, también por mandato imperial, Gan Ying²⁴⁰ se hizo a la mar con una misión mucho más allá del comercio, puesto que debía alcanzar las costas de Daqin para conformar una alianza militar.

²³⁶ 鄭和: Zhèng Hé (En adelante Zheng He) (1371-1433) Navegante, militar, marino y explorador chino musulmán. Entre 1405 y 1433 realizó siete grandes viajes o expediciones que fueron claves para desarrollar la detallada cartografía China. Exploró el Sudeste asiático, Indonesia, Ceilán, la India, el Golfo Pérsico, la península arábiga y el este de África llegando hasta el canal de Mozambique.

²³⁷ Vietze, A. (2018), *Zheng He. China's greatest navigator*, New York. The Rosen Publishing Group. p. 4.

²³⁸ 徐福: Xúfú (En adelante Xu Fu) (Qi 255a.C.-??) Fue un miembro de la flota naval de Qin Shi Huang que recibió el encargo de salir a buscar un elixir para asegurar la longevidad del emperador-

²³⁹ *Chinese History. A manual*, cit., p. 743.

²⁴⁰ 甘英: Gānyīng (en adelante Gan Ying).

5.1. Gan Ying, El enviado del Hijo del Cielo

Si hubo un problema que trajo incontables quebraderos de cabeza a los emperadores de las dinastías Qin y Han, ese fue el de la amenaza y posterior invasión de los hunos en la zona norte de China.

La situación acarreó conflictos militares y estrategias varias y una de ellas fue la de salir al exterior a buscar refuerzos y ayuda para vencer y expulsar a los invasores. En tiempos del emperador He²⁴¹, se dio orden a Ban Chao (班超)²⁴², que durante cerca de tres décadas fue el responsable de la lucha contra los xiongnu, de ponerse al frente de las regiones occidentales. Una tarea a la que se sumaba otra; la de ir más allá de las fronteras chinas llegando a Daqin, de la que sólo tenían noticia por lo que habían escuchado a viajeros o comerciantes y a la que imaginaban como un gran imperio que les brindaría su apoyo al mismo tiempo que podrían establecer lazos mayores a una alianza económica.

La decisión se tomó en el noveno año de la era Yongyuan²⁴³, el equivalente al año 97 d.C., y fue Ban Chao quien dio directamente la orden. Para ello seleccionó entre sus hombres y finalmente se decantó por Gan Ying.

“In the ninth *yongyuan* year (97 CE), during the reign of Emperor He, the Protector General Ban Chao sent Gan Ying to Da Qin (the Roman Empire)”²⁴⁴.

Poco o nada se sabe de la vida de Gan Ying hasta que se enroló en la misión encomendada por Ban Chao, ni siquiera una fecha aproximada para datar

²⁴¹ 和帝: Hé Dì (En adelante emperador He) Ascendió al trono de Han a los 9 años y gobernó durante 17 entre el 88 dC y el 106 d.C. Fue el cuarto emperador de la Dinastía Han Oriental y bajo su reinado comenzó el declive de la dinastía.

²⁴² 班超: Bān Chāo (En adelante Ban Chao) (Xianyang 32 a.C. – Luoyang 102 d.C) fue un general, explorador y diplomático que vivió durante la Dinastía Han Oriental. Era hijo y hermano de reconocidos historiadores, entre ellos los que se encontraba Ban Gu, autor del Libro de Han (前漢書).

²⁴³ 永元: yǒng yúan. (En adelante Yongyuan). Se desarrolló entre los años 89 y 105 d.C.

²⁴⁴ Hill, J.E. (2003), *The Western Regions according to the Hou Hanshu. The Xiyu jian. Chapter of the Western Regions from Hou Hanshu* 88. https://depts.washington.edu/silkroad/texts/hhshu/hou_han_shu.html#sec11 [Consultado el 3 de mayo de 2020].

su nacimiento y su defunción. Tan sólo se acierta a afirmar que era uno de los hombres bajo el mando del general y que sin duda debía de ser digno de su confianza si Ban Chao se decantó por él para encabezar la misión de viajar a Daqin.

Las andanzas de Gan Ying se conocen gracias a los escritos recogidos en Hou Hanshou²⁴⁵. A través de ellos no sólo se tiene constancia del recorrido de la expedición sino también de algunas de las vivencias que el explorador experimentó durante su travesía, que no fue para nada sencilla.

En 1999, Yao Sheng publicaba 甘英出使大秦原因考_匈奴²⁴⁶ (Un estudio de las razones de la misión de Gan Ying a Daqin). En él se aventuraba a cifrar en más de 38.000 las millas que Gan Ying recorrió durante su travesía, una distancia que incluiría al menos una decena de países y de la que se desconoce la duración exacta, aunque se especula que pudo abarcar un periodo de entre los dos y los cuatro años.

Las crónicas señalan que Gan Ying cruzó gran parte de Asia, y su viaje habría tenido como punto de partida los protectorados de Tarim²⁴⁷.

[...] along the caravan routes that led the Pamirs into Afghanistan. Crossing Iran, Gan Ying reached a region called Tiaozi (Characene)²⁴⁸ which was 'next to a large sea' (The Persian Gulf), 'on the western frontier of Anxi' (Parthia)"²⁴⁹

Durante meses Gan Ying recorrió diferentes puertos con un objetivo marcado. Al mismo tiempo que iba bordeando la costa, iba anotando nuevas

²⁴⁵ 后汉书: Hòu Hàn Shū (En adelante Hou Han Shu) También conocido como el Libro de Han Posterior. Escrito en el siglo V por el historiador Fan Ye.

²⁴⁶ Sheng, Y. (1999) 甘英出使大秦原因考_匈奴. Publicado en el primer número de Journal of Tarim en 2009. https://www.sohu.com/a/302667766_612396 [Consultado el 4 de marzo de 2020].

²⁴⁷ Actual Xinjiang.

²⁴⁸ Reino situado en la desembocadura del Tigris y el Éufrates al sur del Imperio Babilónico creado a finales del siglo II a.C. y que fue vasallo del Imperio Parto.

²⁴⁹ *The Roman Empire and the Silk Routes*, cit., pp. 170 -171.

paradas en su trazado hasta Daquin, pero, cuando alcanzó Anxi²⁵⁰, su viaje rumbo a Roma, terminó de forma abrupta. Quiso la suerte que el explorador preguntase en un puerto a dos marineros cuestiones relativas a su destino, pero estos más que ayudarle le desanimaron alegando la fiereza del mar y los problemas que podrían surgir durante la travesía.

“The ocean is huge. Those making the round trip can do it in three months if the winds are favourable. However, if you encounter winds that delay you, it can take two years. That is why all the men who go by sea take stores for three years. The vast ocean urges men to think of their country, and get homesick, and some of them die.”²⁵¹

Cuando Gan Ying supo de las inclemencias y retrasos que podría ocasionarle la travesía que le separaba de Daqin, no pudo hacer otra cosa más que desistir en su objetivo y observar desde la distancia cómo su misión fracasaba. Se esfumaban los posibles apoyos militares que los Han necesitaban para derrotar a los hunos al mismo tiempo que desaparecían posibles acuerdos económicos que a los partos, por otro lado, no les interesaba permitir.

Gan Ying no alcanzó su destino pero en cambio sí que dejó algunos escritos, recogidos en el Hou Hanshu, relativos al Gran Qin. Teniendo en cuenta que no llegó nunca a pisar suelo romano, todo nos hace pensar que dichas anotaciones pudieron llegarle por terceras personas.

“Their kings are not permanent. They select and appoint the most worthy man. If there are unexpected calamities in the kingdom, such as frequent extraordinary winds or rains, he is unceremoniously rejected and replaced. The one who has been dismissed quietly accepts his demotion, and is not angry. The people of this country are all tall and honest. They resemble the people of the Middle Kingdom and that is why this kingdom is

²⁵⁰ 安息: ānxī (Anxi) denominación que la Antigua China otorgó a Partia. Las crónicas del explorador chino Zhang Qian hablaban de una avanzada civilización urbanística. Su nombre es una transliteración de Arsaces, nombre del fundador de la dinastía parta Arsácida y se localizaba en la actual Irán. <http://www.chinaknowledge.de/History/Altera/anxi.html> [consultado el 4 de mayo de 2020].

²⁵¹ https://depts.washington.edu/silkroad/texts/hhshu/hou_han_shu.html#sec11 [Consultado el 3 de mayo de 2020].

called Da Qin. This country produces plenty of gold [and] silver, [and of] rare and precious [things] they have luminous jade, 'bright moon pearls,' Haiji rhinoceroses, coral, yellow amber, opaque glass, whitish chalcedony, red cinnabar, green gemstones, goldthread embroideries, rugs woven with gold thread, delicate polychrome silks painted with gold, and asbestos cloth. They also have a fine cloth which some people say is made from the down of 'water sheep,' but which is made, in fact, from the cocoons of wild silkworms. They blend all sorts of fragrances, and by boiling the juice, make a compound perfume. [They have] all the precious and rare things that come from the various foreign kingdoms. They make gold and silver coins. Ten silver coins are worth one gold coin. They trade with Anxi and Tianzhu by sea. The profit margin is ten to one. ... The king of this country always wanted to send envoys to Han, but Anxi, wishing to control the trade in multi-coloured Chinese silks, blocked the route to prevent [the Romans] getting through [to China]"²⁵².

Detalles relativos a las mercancías, las condiciones meteorológicas, la población o incluso de sus monarcas, llevan a pensar que los obtuvo de los comerciantes con los que se fue cruzando a lo largo de su travesía y que incluso pudieron llegar a maquillar para bien o para mal, según los intereses de quien se los facilitase.

El orientalista escocés Henry Yule aseguraba en sus estudios sobre Cathay²⁵³, que los testimonios de Gan Ying hacían referencias muy detalladas a la industria del coral desarrollada en el mar Mediterraneo en aquella época y en relación a la sucesión de los reyes, destacaba que el tiempo en el que el explorador chino arribó a las costas de Partia, Nerva gobernaba en el Imperio y recientemente había adoptado a Trajano como su sucesor.

Aún con estos relatos, concluye Yule que, pese a lo que pensó Ban Chao cuando designó a Gan Ying como el elegido para alcanzar, y puede que incluso

²⁵² *Gan Ying. Explorer and diplomatic.* Publicado en el portal online <https://peoplepill.com/people/gan-ying/> [Consultado 5 de mayo de 2020].

²⁵³ Denominación que recibió la región asiática que abarcaba parte de China y que apareció en los relatos de Marco Polo. Su nombre es una derivación del término kithan una de las tribus que dominaba el norte de China en los tiempos de mercader veneciano.

tratar de conquistar Daqing, este pudo ser un cobarde al que el miedo hizo desistir.

“Such at least were the excuses made by de chicken-hearted Kan-yng, who was certainly not the man to conquer the Roman empire; he therefore thought better of it, and retraced his steps”²⁵⁴.

Del mismo modo que se ha especulado con los motivos que llevaron a la expedición de Gan Ying a seguir una ruta y no otra, se ha debatido mucho también sobre las causas que propiciaron el abandono de la misión. Dado lo que sin duda tuvo que padecer hasta llegar a Partia, parece poco probable que optase por volver cuando se encontraba próximo al destino, pero puede que se encontrase otros obstáculos más allá de las informaciones relativas a la mala situación de la mar. No hay constancia ni escritos acerca de ello, pero ¿pudo Gan Ying ser coaccionado o amenazado?, ¿se sublevarían tal vez sus hombres ante la negativa de estos de seguir adelante? Son preguntas que tal vez no sean más que cuestiones infundadas o interrogantes que puede que algún día se puedan desentrañar.

El viaje de Gan Ying sigue lleno de enigmas veinte siglos después y lo único que podemos asegurar como cierto, gracias a la constancia de ello que quedó en el Hou Hanshu, es que el explorador regresó a China y transmitió a Ban Chao que alcanzar Daqing solo era posible atravesando un mar que le habían presentado como feroz, al mismo tiempo que descartaba, erróneamente, la existencia de rutas terrestres.

Ante estas malas noticias Ban Chao tuvo que comunicar a la corte que no había opción posible de tener a aquel Gran Imperio de su lado en su lucha por asegurar la supremacía del Imperio del Cielo. Se acordó entonces la decisión de

²⁵⁴ Yule, H. (1866) *Cathay and the Way Thither: Being a Collection of Medieval Notices of China*, Volumen 1. Oxford University, p. 21.

no enviar más embajadas para intentar establecer un vínculo con Daqing, al menos de forma oficial.

5.2. Dos hijos del cielo en Londinium

Entre la expedición de Gan Ying y los siete viajes de Zheng He trascurrieron una docena de siglos y no hay constancia relativa, o por lo menos no ha trascendido, de la realización de otros viajes enviados con orden directa por parte del Emperador.

Teniendo en cuenta el carácter del pueblo chino, que el propio presidente Xi Jinping ha llegado a describir como “un gran pueblo; es trabajador y valiente, y nunca se detiene en la búsqueda del progreso”, se nos hace extraño pensar que durante cerca de mil años no trataran de realizar ningún otro intento.

Sorprende también la ausencia de viajes conocidos, más aún cuando en ese periodo se desarrollaba y tomaba gran peso el comercio en la Ruta de la Seda. No sería osado por tanto imaginar que alguna incursión, aunque conformada por una expedición reducida, hubiese conseguido cumplir su objetivo y alcanzar la soñada Daqin.

En el año 2016, y tras muchas suposiciones, se publicaba en *The Journal of Archeological Science*²⁵⁵ un artículo que tuvo gran repercusión en diversos medios de comunicación. Escrito entre otros por la doctora Rebecca Redfern, conservadora de osteología humana del Museo de Londres, se centraba en la localización de unos restos óseos que pudieron pertenecer a dos ciudadanos de origen chino. Hasta aquí no se apreciaba novedad alguna en lo relativo a posibles relaciones entre China y el Reino Unido en la época en la que nos centramos. El hecho que realmente aportaba luz al descubrimiento era el relativo

²⁵⁵ Evans, J., Gowland, R., Shaw, H., Montgomery, J. y Redfern, R. (2016) “Identifying migrants in Roman London using lead and strontium stable isotopes” *Journal of Archaeological Science*. 66. pp: 57-68.

a la fecha en la que se databan los esqueletos y que, según las pruebas realizadas, apuntaba a un periodo comprendido entre los siglos II y IV d.C.

Los restos de una veintena de individuos fueron localizados en la primera década del siglo XXI en el antiguo cementerio de Lant Street, situado al sur de Londres, una necrópolis que fue utilizada entre los siglos II y IV de nuestra era y en la que se localizaron los dos esqueletos. El hallazgo planteó incontables cuestiones y, como apuntaba la propia Redfern, respaldaría la teoría largamente defendida por historiadores y cronistas relativa al movimiento de muchas comunidades étnicas y geográficamente diversas que estarían impulsadas bien por el comercio o bien por su ocupación. En este caso cobra fuerza la pertenencia al ejército y las campañas militares.

El análisis de los huesos de los hasta 22 cuerpos hallados se sometió a un exhaustivo estudio morfológico. Para ello se emplearon técnicas específicas que permitieron analizar los rasgos faciales y otros aspectos morfológicos que concluyeron claramente que dos de los esqueletos tenían ancestros asiáticos,

“This is absolutely phenomenal this is the first time in Britain that we've identified people with Asian ancestry they could be the third or four people found in the Empire. [...] Well we used a forensic technique which establishes individual's identity looking at that ancestry by looking at the shape of that face and various morphological features that it contains and then that we compare that to modern populations and so when we run it through the database these individuals much most closely to 19th century Japanese and Chinese populations”²⁵⁶.

Si las pruebas parecían indicar que su origen se encontraba a miles de kilómetros de *Londinium*, ¿cómo es posible que llegasen hasta las tierras del Imperio Romano, *Londinium*, estas dos personas?, ¿hicieron allí su vida?, ¿cómo terminaron enterrados en tierra extranjera?

²⁵⁶ *Skeleton find could rewrite Roman history*. Entrevista a la dra. Rebecca Redferne por BBC 4. The World at One el 23 de septiembre de 2016. <https://www.bbc.com/news/av/science-environment-37452287/skeleton-find-could-rewrite-roman-history> [Consultado 27 de octubre de 2016].

Son sin duda preguntas que a día de hoy no podemos contestar y que siguen planteándonos otras tantas cuestiones. Desconocemos si eran comerciantes, marineros o incluso prisioneros. La propia doctora Redfern apuntó en varias entrevistas, tras la publicación de su artículo, que sus principales hipótesis señalaban que los restos podían pertenecer a comerciantes, inmigrantes económicos, miembros de las fuerzas armadas e incluso esclavos.

Lo que sí que parece seguro, y así quedó reflejado en el artículo escrito por Redfern, es que ninguno de los dos nació en *Londinium*, sino que lo hicieron lejos de aquellas tierras. El dato que certificaba esta afirmación se obtuvo gracias a un análisis de la composición del esmalte dental centrándose en los elementos que podía haber dejado la alimentación de su lugar de origen.

La prensa hizo varias elucubraciones y publicó la noticia del hallazgo calificándola de un “*Descubrimiento fenomenal*”²⁵⁷, “*Un hallazgo que podría reescribir la historia romana*” e incluso había quien llamaba a la calma cuestionándose el descubrimiento²⁵⁸. Así lo hizo la arqueóloga Kristina Killgrove, que, pese a su prudencia, aseguraba no tener dudas relacionadas con la presencia en diferentes lugares del Imperio de personas de ascendencia asiática. Killgrove continúa sus investigaciones al igual que la doctora Redfern que, cautelosamente, sigue confiando en poder llegar a confirmar la procedencia exacta de ambos esqueletos. Se decanta por la opción que localiza en China, su lugar de origen, por lo que llevará a cabo los estudios y análisis necesarios para poder demostrarlo.

²⁵⁷ Somper, J. (2016) ‘*Phenomenal*’ ancient China skeleton discovery in London graveyard casts new light on Roman Society. Publicado en la edición online de Independent el 26 de septiembre de 2016. <https://www.independent.co.uk/news/science/archaeology/chinese-skeleton-discovery-roman-history-society-southwark-cemetery-asian-remains-a7330666.html> [Consultado el 12 de noviembre de 2016].

²⁵⁸ Killgrove. K. (2016) Chinese Skeletons in Roman Britain? Not so fast. Publicado en la edición online de Forbes el 23 de septiembre de 2016. <https://www.forbes.com/sites/kristinakilgrove/2016/09/23/chinese-skeletons-in-roman-britain-not-so-fast/#76cfc2e5065> [Consultado el 12 de noviembre de 2016].

A expensas de que puedan localizarse nuevos detalles fruto de la investigación sobre los restos óseos localizados en el cementerio de Lant Street, una cosa parece confirmada y es que este hallazgo se sumaría a otro similar acontecido en 2010 cuando en el cementerio de Vagnari, al sur de Italia, se localizaron los restos de quien pudo ser, según apuntan las investigaciones, o bien un embajador o bien un esclavo²⁵⁹ procedente de Asia.

Por tanto, y ante la posibilidad de nuevos descubrimientos, serían ya tres los esqueletos localizados y quién sabe si próximamente la cifra podría aumentar.

Falta certificar si eran o no de ascendencia China, aunque lo que sin duda este descubrimiento parece encauzar, es que las relaciones entre Asia y Roma, cuando ambos eran las mayores potencias de la época, existían.

Intercambiaban bienes y, como hemos recogido en nuestro trabajo, eran conscientes de la existencia mutua. Es en este punto cuando, una vez más, la carencia de restos arqueológicos lleva a las dudas y las discusiones acerca de la veracidad de estas conexiones, de las que pese a todo se ha escrito y aún queda mucho por contar.

5.3. La expedición romana que alcanzó el Imperio del Cielo

La mayoría de ideas e hipótesis relacionadas con los posibles contactos entre ambos imperios se ha sustentado, como ya hemos analizado, en rumores y algún que otro escrito localizados en el Han Shou al que la escasez de pruebas no otorga demasiada credibilidad. De hecho, el único contacto que se había defendido hasta que Dubs esbozó su teoría de los Legionarios de Lijien era la de una expedición enviada a China por orden Imperial en el siglo II d.C.

²⁵⁹ Jarus, O. (2010) *Ambassador or slave? East asian skeleton discovered in vagnari roman cemetery*. Publicado en la edición online de Independent el 26 de enero de 2010. <https://www.independent.co.uk/life-style/history/ambassador-or-slave-east-asian-skeleton-discovered-in-vagnari-roman-cemetery-1879551.html> [Consultado el 12 de noviembre de 2016].

Diversos historiadores han señalado el año 166 de nuestra era como la fecha en la que se produjo dicho encuentro y se toma como fuente de ello lo recogido en el capítulo 88 del Hou Hanshou que hace referencia a las regiones occidentales y que dedica un apartado a Da Qin.

“En el noveno año yanxi [166 CE], durante el reinado del emperador Huan, el rey de Da Qin (el Imperio romano), Andun (Marco Aurelio Antonino), envió enviados desde más allá de las fronteras a través de Rinan (Comandancia en la costa central vietnamita). Para ofrecer colmillos de elefante, cuerno de rinoceronte y caparazón de tortuga. Esta fue la primera vez que hubo comunicación [directa] [entre los dos países]. El tributo aportado no fue valioso ni raro, lo que generó sospechas de que las cuentas [de los 'enviados'] podrían ser exageradas”²⁶⁰.

Esta crónica del historiador Han, y transcrita por John E. Hill, nos ofrece varias informaciones. En primer lugar la identidad del emperador que ordenó la misión: Marco Aurelio. Se apunta que la expedición tuvo lugar en el noveno año yanxi, que Hill data en el 166 d.C. y que por tanto desmonta las teorías de quienes creían que quien había dado orden de realizar el viaje a China había sido, como apuntó en su artículo²⁶¹ de 2008 Nelson Pierrotti, Antonino Pío. Tal y como cuentan las crónicas, y así lo señalaba Pierrotti, este había fallecido en el año 161, cinco años antes de los hechos que nos ocupan, por tanto el Andun²⁶² al que se refieren las crónicas sería Marco Aurelio Antonino.

Además de dejar claro qué emperador pudo enviar la comitiva ante la corte de Huan Di, las crónicas también marcaban la ruta que la comitiva habría

²⁶⁰ https://depts.washington.edu/silkroad/texts/hhshu/hou_han_shu.html [Consultado el 3 de mayo de 2020].

²⁶¹ Perrotti, N. (2008), *Roma y China en la Antigüedad: los contactos a través de la ruta de la seda (siglos II a.C. – V d.C)*. (Alicante) Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc5m6p1>

²⁶² Andun, en algunos textos aparece también como “AnToun”.

seguido hasta que llegaron a Luoyang²⁶³ parece entonces que China, si conocería la existencia del Imperio Romano.

“La sede del gobierno (Roma) tiene más de cien *li*²⁶⁴ (41,6 km) alrededor. En esta ciudad hay cinco palacios cada diez *li* (4.2 km) del otro. Además, en las habitaciones del palacio, los pilares y la vajilla están hechos de cristal”²⁶⁵.

Pero no sólo eso sino que, además de todo lo anterior, sabían de los bienes que poseía y fabricaba Roma y que se antojaban perfectos para establecer relaciones comerciales. Mas allá de menciones varias recogidas siglos después de la expedición, poco más se sabe de la embajada, que todo parece indicar buscaba fines comerciales. Al contrario que con la ya citada teoría de Homer Dubs, de la que aún no se han realizado hallazgos que aporten veracidad a la misma. En este caso sí se han localizado pruebas sobre el terreno, entre ellas monedas de oro y plata acuñadas con los rostros de Antonino Pío y Marco Aurelio que datan de ese tiempo y que fueron encontradas en Funan²⁶⁶.

Lamentablemente el Hou Hanshu no nos aporta más detalles relativos a la embajada que, reiteramos, parece ser comercial. Tampoco concreta de qué modo encontraron la vía de acceso a aquellas tierras, que el orientalista francés Jean – Noël Robert señala no fue por azar. Si no fue así, nuevamente nos encontramos con que los detalles del viaje o no se han conservado o se encuentran esperando ser hallados y descifrados. Lo que sí que podemos hacer es, también gracias a Robert, aproximarnos a cómo pudo ser el primer encuentro entre el Hijo del Cielo y los emisarios del César, una imagen que hasta que se encuentren nuevos datos, se basará en las hipótesis y elucubraciones.

²⁶³ Ciudad de Henan en la que los Han establecieron la capital del Impero en el año 25 a.C. Fue la ciudad más importante del Reino del Cielo hasta que la dinastía Wei trasladó en el año 493 la capital a Datong, localizada en la provincia de Shanxi.

²⁶⁴ Unidad de longitud en la Antigua china. En la actualidad equivale a 500 metros.

²⁶⁵ https://depts.washington.edu/silkroad/texts/hhshu/hou_han_shu.html [Consultado el 3 de mayo de 2020].

²⁶⁶ 扶南; Fúnán/ Funan. Ciudad localizada en la provincia de Anhui separada por menos de 500 kilómetros de Louyang, la capital del Imperio de los Han.

“La agitación, el ruido, los colores tornasolados, pero deslustrados por el polvo de las calles, el calor húmedo que hacía más difícil la respiración... Todo era motivo de sorpresa para unos hombres llegados de otro continente, es decir de otro planeta.

En efecto, en el año 166 de nuestra era y por primera vez en la Historia, unos romanos acababan de pisar el suelo de China. El viaje había sido largo [...] a lo largo de días, de meses, casi de años, habían visitado Egipto, atravesado el mar Eritreo, atracado en la India, bordeándola después; se habían dirigido hacia la península malaya y costado Indochina para echar el ancla finalmente en el norte de Vietnam y proseguir por tierra la ruta que debía conducirlos hasta el Imperio Celeste.

Los porteadores se pararon a la entrada de una de las lujosas mansiones que abundaban en la rica y floreciente capital de los Han [...] Los romanos, mas que otros, fueron objeto de la atención y de la curiosidad general. A los pies del trono, depositaron marfil, cueros de rinoceronte y caparazones que, a todas luces, habían embarcado en Egipto y en la India. Pero, ante las fastuosas riquezas de la corte de la China, se dieron cuenta de que sus presentes parecían muy mediocres. El soberano preguntó por su lejano país y por el emperador que reinaba como él, pero en el otro extremo del mundo, sobre un inmenso territorio. Se acordó que se establecerían relaciones comerciales más directas entre los dos reinos”²⁶⁷.

No todos los historiadores asumen como ciertos algunos de los puntos relativos a esa expedición. En el siglo XIX, el sinólogo alemán Friedrich Hirth²⁶⁸ realizó una traducción del pasaje del Hou Hanshu y expuso abiertamente las sospechas que le despertaban los componentes de la embajada que “supuestamente” había enviado el emperador.

Hirth defendió que los miembros de aquella comitiva no habrían sido designados siguiendo unos criterios propios de una embajada diplomática, como se apunta en el Hou Hanshu. El sinólogo sugería que estos serían mercaderes

²⁶⁷ *De Roma a China*, cit., pp: 9 -11.

²⁶⁸ Friedrich Hirth (Tonna, Alemania. 16 de abril de 1845 – Munich. 10 de enero 1927) Fue un sinólogo alemán que cursó sus estudios en la Universidad de Leipzig y Greiswald. Trabajó en el servicio de aduanas marítimas de China entre 1870 y 1897 y en 1902 fue nombrado profesor de chino en la Universidad de Columbia. Acumuló una importante colección de piezas, documentos y manuscritos chinos que actualmente se conservan en Cracovia.

oportunistas que se habrían servido del respaldo de una supuesta embajada para obtener privilegios.

“[...] for this and other reasons inclined to believe that the mission of A.D. 166 was not an embassy, but a private expedition. Merchants who were accustomed to trade to India and Ceylon, took passage further on to Annam. They had probably originally neither credentials nor presents nor tribute for the Chinese emperor ; any piece of papyrus covered with Greek or Latin writing would do for the former, and the tribute — as we conclude from the nature of the goods presented — was bought up in Annam, where they perhaps made up their minds to play the part of imperial messengers, in order to obtain the trading privileges sought for”²⁶⁹.

Teniendo en cuenta los estrictos protocolos que la corte Han tenía para evaluar a extranjeros y viajeros, ¿realmente aceptaron a mercaderes interesados en abrir negocio o por el contrario quienes se presentaron ante el Hijo del Cielo formaban realmente parte de una comitiva diplomática?

Una vez más, y es algo a lo que nos hemos enfrentado en la elaboración de este estudio, nos encontramos ante el interrogante. No tenemos ni los datos ni las pruebas que nos permitan tener una respuesta.

²⁶⁹ Hirth, F. (1975) *China and the Roman Orient*. Chicago. Ares Publishers. pp: 154-155

6. Relaciones comerciales. La Ruta de la Seda

La historia ha recogido que cada vez que un gran imperio ha querido expandirse lo ha hecho por dos razones principalmente: la conquista y el comercio.

El Imperio Romano aspiraba a llegar a China buscando hacer crecer su territorio y el Imperio Celestial buscaba en Roma un aliado que pudiese ayudarlo a combatir sus frentes abiertos, aunque desconocemos qué hubiese pasado después.

Entre Roma y Luoyang, las que eran entonces capitales de ambos imperios, había miles de kilómetros, y serpenteando por ellos se trazaba la Ruta de la Seda, un trayecto que abrió puerta a la comunicación entre reinos y lo más importante: el comercio.

El contacto no fue sencillo. Como ya hemos expuesto, Gan Ying no consiguió finalizar su viaje con destino a la tierra de los césares, y cientos de legionarios romanos desaparecieron en tierras extranjeras.

Ambos podían presumir de ser los reinos más prósperos y extensos de la época. Las suposiciones que hemos ido recogiendo y reflejado en este trabajo apuntan al conocimiento de la existencia mutua pero entre ellos había otros reinos que controlaban las posibles comunicaciones. Los dos principales imperios, a lo que ya hemos hecho mención, eran el Parto y el Kushan.

La presencia de ambos era similar a la de una barrera de contención que se interponía entre Roma y el Imperio Celestial. Sin tener la certeza exacta de cuál era la intención de Partia y Kushan para con los imperios que nos ocupan, nos atreveremos a esbozar que su tarea era la de intermediarios comerciales. Si ellos eran quienes más se beneficiaban del comercio, no es de extrañar que

tratasen de frenar la presencia de “intrusos” que podrían poner fin a su exclusividad en estas cuestiones donde la seda resultaría ser uno de los bienes más codiciados.

Roma era, tal y como la describió en sus *Epigramas* el poeta Marco Valerio Marcial, “la diosa de la tierra y de los pueblos, Roma, a la que nada se le equipara ni se le aproxima [...]”²⁷⁰ y, aun conociendo la impresión que el propio Imperio Romano tenía de sí mismo, sabía que más allá de sus fronteras conocidas, había un reino grandioso pero lleno de peligros, misterios y sobre todo riqueza. En el caso de China había una idea similar, al otro lado estaba Da Qin y el resto de grandes imperios con los que comerciar.

En pleno siglo II d.C., entre China y Roma atravesando Siria, Asia Menor o Grecia serpenteaba la Ruta de la Seda que se convirtió en una forma de unir a dos grandes potencias que, sin lograr realizar el viaje de forma íntegra, si recorrieron las distintas vías o caminos que cientos de años después fueron declarados Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO²⁷¹.

Pese a que el nombre conocido de esta vía comercial está determinado principalmente por un producto: la seda, el rico tejido no fue el único que discurrió por ella. Por la Ruta de la Seda se comerció también con trigo, vino, aceite, hierro, oro, plata, estaño, cerámica, mármol o caballos.

²⁷⁰ Marcial (2003) *Epigramas*. Institución Fernando el Católico. Zaragoza. p. 512.

²⁷¹ La Ruta de la Seda, también conocida como el Corredor Chang'an - Tian Shan fue declarada como lugar de Patrimonio de la humanidad por la UNESCO el 22 de junio de 2014. El tramo reconocido abarca un tramo de 5.000 kilómetros repartidos entre China, Kazajistán y Kirguistán. El Comité de Patrimonio Mundial, celebrado en Doha en Junio de 2014, decidió en su trigésima octava edición aceptarla como lugar número 1442. A lo largo de su trazado se localizan templos y destacados restos arqueológicos y tiene Luoyang como punto de partida desde China. <http://finance.people.com.cn/n/2014/0623/c1004-25185125.html> [Consultado el 22 de febrero de 2020].

6.1. Breve aproximación a la Ruta de la Seda

El comercio y la producción en China son actualmente dos de los grandes objetivos a desarrollar mediante la Ruta de la Seda. Desde su despegue económico a mediados del pasado siglo XX, China se ha convertido en un gigante a nivel mundial que ha eclipsado parte de su historia relativa al comercio porque, aunque se cuestione, el Imperio Celestial ha estado ligado durante siglos a la capacidad de sus ciudadanos para establecer relaciones comerciales.

Mucho antes de que se conociese la existencia de la famosa Ruta de la Seda, la Antigua China ya había comenzado una serie de actividades comerciales que fueron progresando a medida que lo hacía el país.

Aquellos primeros viajes se realizaban por tierra, puesto que las vías marítimas aún no estaban exploradas, y para ello se servían de animales como camellos, caballos o mulas. Bestias todas ellas que utilizaban para transportar sus mercancías en unas caravanas que en ocasiones contaban con un centenar de animales.

Largos y tediosos, en los que el difícil relieve de algunos tramos complicaba muy probablemente el recorrido, fueron los primeros trayectos que sembraron las bases de un entramado comercial que, al igual que el Imperio Celestial, despegaría con la llegada al trono de la dinastía Han y la importancia que adquirió la seda.

En relación a esta cuestión, señala Zhang Yiping que las prendas de seda china se convirtieron en el principal producto con el que comerciar y que no sólo fue bien acogido en zonas del oeste y centro de Asia sino que también gozó de éxito en tierras del Imperio Romano, donde su fama crecía rápidamente²⁷². Para ello no solo se recorrieron incontables millas sino que también se establecieron

²⁷² Zhang, Y. (2005) *Story of the Silk Road*. China Intercontinental Press. Beijing. p. 42).

zonas determinadas que servían de puntos de distribución, entre ellos el oasis de Shule.²⁷³

Más allá de aquellos puntos de distribución, China encontró en Partia un importante centro de intercambio de bienes e información. Así fue cómo los Han hallaron un fuerte aliado en los partos que controlaron durante un largo periodo de tiempo las conexiones y contactos con los reinos del oeste.

¿Sería el temor a perder esta posición privilegiada la que llevó a aquellos marineros, tal vez comerciantes, a desanimar a Gan Ying en su viaje con destino a Roma? ¿Era la suya una estrategia disuasoria ante potenciales intrusos dentro de su posición de comerciantes? Posiblemente habría alguna conexión, pero nuevamente no tenemos pruebas determinantes para poder afirmarlo. Lo que sí que parece confirmado, y en ello coinciden las teorías de varios historiadores ya expuestas en estas páginas, es el hecho de que pocos o ninguno completaron el viaje al completo.

“Son pocos los que hicieron el viaje íntegramente. En general las preciadas mercancías pasaban de mano en mano varias veces en los caravanserrallos, situados entre la capital de la seda y el Mediterráneo. Sin embargo, la ruta era transitada y es interesante seguir a estos hombres por los diferentes caminos que recorrían, conocer sus dificultades y descubrir las regiones extraordinarias que atravesaban”²⁷⁴.

Regiones extraordinarias pero marcadas por condiciones extremas que Raoul McLaughlin localizó “en algunos de los territorios más inhóspitos de la tierra”²⁷⁵, entre los que destacaba la dificultad excesiva que había que vivir al atravesar el Takla Makan²⁷⁶.

²⁷³ 疏勒: Shū lēi/Shule. Antiguo oasis iraní localizado en el desierto de Taklamakan, al norte de la Ruta de la Seda. Actualmente se localiza en territorio de Xinjiang al que fue anexionado tras su conquista por el imperio tibetano.

²⁷⁴ *De Roma a China*, cit., p.131.

²⁷⁵ *Roman Empire and the Silk Routes*, cit., p. 199.

²⁷⁶ El desierto de Takla Makan, en chino 塔克拉瑪干沙漠 y en uigur Tāklimakan Toghraqliri se localiza en Asia Central, concretamente en la región Uigur localizada al noroeste de China. Está considerado como el segundo desierto de dunas de arena más grande del mundo, unas dunas

“No se ve un solo pájaro en el aire, ni animal alguno sobre la tierra. Cuando agotado dirige uno la vista en todas direcciones para hallar una ruta que lo atravesase, se busca en vano; los únicos indicadores del camino son los huesos calcinados de los muertos”.²⁷⁷

La Ruta de la Seda que conocemos a día de hoy dista bastante de la que surcaron aquellos mercaderes hace cientos de años. Es más segura, más accesible y hasta más rápida, pero como aquel trazado inicial, tiene tramos bien diferenciados. Se delimitaron entonces las tres etapas en las que se sucedieron los intercambios y las relaciones por tierra y por mar.

Resulta complicado fijar el punto que determine el inicio de la Ruta de la Seda. Más aún si tenemos en cuenta que son varios los caminos localizados por toda China, pero que terminaban confluyendo en algún punto determinado del trazado.

Hay quien sitúa su comienzo en Luoyang, la que fue capital durante la dinastía Han, pero los hay que consideran que parte de otros lugares. Es el caso de Struan Reid que, siguiendo lo afirmado en 1870 por el geógrafo alemán Ferdinand Freiherr von Richthofen, considera que el equivalente al “kilómetro 0” de tan importante recorrido se encuentra en Xi’an, la que fuera capital de los Qin y desde la que “pasó por el corazón de Asia Central hasta la costa oeste del Mediterráneo”²⁷⁸.

En el caso de los romanos, el inicio de la ruta no se encontraba en una ciudad concreta desde la que partirían los comerciantes rumbo a lo desconocido,

que oscilan entre los 100 y los 300 metros de altura. Su nombre puede ser traducido como “entra y nunca saldrás”, “mar de muerte” o “lugar de ruinas.

²⁷⁷ Höllmann, T. O. (2015) *La ruta de la Seda*. Alianza editorial. Madrid. (En adelante LRS) pp: 11. El fragmento citado corresponde a las memorias del monje Chino Faxian que viajó por la Ruta de la Seda y a su regreso en el año 414 d.C. dejó constancia de las dificultades vividas durante su viaje a los lugares sagrados del budismo.

²⁷⁸ Reid, S. (1994), *The Silk and the Spice Routes. Cultures and Civilizations*. Unesco Publishing. Halifax

porque para ellos la casilla de salida se encontraba una vez superadas las fronteras del Imperio Romano.

Desde allí había que tomar una decisión: seguir la ruta terrestre, o, por el contrario, decantarse por la vía marítima.

6.1.1. El trazado celestial

Emulando a uno de los sagrados dragones chinos, el trazado milenario de la Ruta de la Seda se deslizaba a lo largo de cientos de kilómetros y quedaba dividida en una ruta marítima y otras tres terrestres: “Ruta de la Seda del Norte”, “Ruta de la seda Meridional” y “Ruta de la Seda del Sur”.

Estas tres, a su vez, se podían subdividir en otras tres que recibían una denominación ligada al paisaje geográfico de la Antigua Ruta de la Seda²⁷⁹. Denominaciones que quedarían establecidas en: “Ruta de la Seda del Bosque de la Pradera”, “Ruta de la Seda del Cañón Alpino” y “Ruta de la Seda del Oasis del Desierto”.

La Ruta de la Seda del Norte

El trazado de esta ruta parte de Chang’an²⁸⁰ y transcurre por la región occidental a la orilla del cauce medio del río Amarillo. Este primer tramo incluye las ya esbozadas denominaciones de la Ruta de la Seda del Bosque de los Pastizales, que ya estaba reconocido en tiempos anteriores a la Dinastía Qin, y la Ruta de la Seda del Oasis del Desierto, que vivió su mayor esplendor en

²⁷⁹ 古代丝绸之路. Publicado en el portal online Wujiatong. <http://www.wujiatong.com/webPages/DetailNews.aspx?id=12680> [Consultado el 1 de abril de 2020].

²⁸⁰ 长安: Cháng'ān / Chang'an. Conocida actualmente como Xi'an, fue una de las metrópolis chinas más importantes en tiempos de la dinastía Han y su nombre era traducido como “Paz Perpetua”. Es equiparada con Roma en cuanto a su importancia dentro del Imperio y fue la capital del Imperio Celestial a lo largo de diez dinastías.

tiempos de los Han y los Tang y en la que, cientos de años después, aún se conservan reliquias culturales como la ciudad oasis de Dunhuang²⁸¹.

La Ruta de la Seda del Norte, de aproximadamente 7.000 kilómetros, quedaba repartida en tres secciones:

El primer tramo, también denominado como la sección oriental, partía de Chang'an y llegaba hasta el oasis de Dunhuang. Destacaba por las diferentes condiciones durante el trayecto, dado que en algunos de los tramos resultaba mucho más difícil el acceso a víveres y suministros.

La segunda parte, también llamado tramo central, discurría entre Dunhuang y la Cordillera del Pamir²⁸² y finalmente el tercer tramo, u occidental, era el que llegaba hasta el Imperio Romano.

Los tres incluían bifurcaciones y diferentes caminos que antes o después volvían a confluir a través en la Ruta de la Seda del Norte.

La Ruta de la Seda Meridional

Los datos apuntan a que esta ruta comenzó a utilizarse en torno al siglo IV a.C. para fines relacionados con la expansión del Imperio.

La vía cruzaba las montañas Hengduan²⁸³ o la llanura de Sichuan y teniendo en cuenta las pocas dificultades que suponía para los viajeros, comenzó a tomar fuerza entre los comerciantes.

²⁸¹ 敦煌市: Dūnhuáng / Dunhuang. Era una de las principales paradas en la antigua Ruta de la Seda. Localizada en la provincia de Gansu, era un oasis en el que confluían la Ruta de la Seda del Sur y el camino que desde la India atravesaba Mongolia y Tibet hacia el sur de Siberia.

²⁸² Cordillera del Pamir. En tiempos de la Antigua Ruta de la Seda fueron conocidas como "Las montañas cebolla". En ella confluían cuatro países actuales: Tayikistán, Kirguistán, Afganistán y China.

²⁸³ 横断山脉: Hengduan Shānmài / Montañas Hengduan. Sistema montañoso localizado en las provincias Chinas de Sichuan y Yunnan y en Birmania. Con una longitud aproximada de 750 km, su máxima cota es el monte Gongga de 7.556 metros de altura. Por ella discurren los ríos Yangtse, Mekong y Salween.

La Ruta de la Seda del Sur

Su trazado también quedó dividido en otros tantos caminos. Todos ellos partían de Chengdu²⁸⁴ y de ahí se bifurcaban.

Los que tomaban la Ruta del Este seguían el cauce del río Minjiang²⁸⁵, mientras que los que continuaban su camino por el oeste recorrían las actuales Hanyuan, Xichang, Dayao o Xiangyun. Todos ellos volvían a encontrarse en Dali²⁸⁶ y seguían juntos hasta llegar a Myanmar. Allí llegaba la nueva división que implicaba seguir por tierra, o por el contrario hacerlo por mar hasta el siguiente enlace.

El uso de la Ruta de la Seda del Sur se prolongó durante más de 2.000 años y tuvo una gran importancia durante la Guerra Sino Japonesa²⁸⁷.

La Ruta de la Seda Marítima

Al igual que las rutas terrestres tuvieron varios tramos diferentes, lo mismo ocurrió en las vías que siguieron su camino por mar, dependiendo todo ello de los puertos entre los que navegaban los barcos repletos de mercancías.

Una primera ruta discurría entre los puertos chinos y los de Corea del Norte y Japón. Una segunda ruta conectaba los puertos chinos con los de los países del sudeste asiático y finalmente existía una tercera que permitía la relación de China con los puertos de los países del sur de Asia, Arabia y África Oriental.

²⁸⁴ 成都: Chéngdū/ Chengdu. Capital de la provincia de Sichuan.

²⁸⁵ 岷江: Min Jiang / Río Minjian. Río que discurre por el centro de la provincia de Sichuan.

²⁸⁶ 大理: Dàlǐ / Dali. Ciudad de la provincia de Yunnan, localizado al Sur de China.

²⁸⁷ Guerra Sino-Japonesa. Se desarrolló entre el 1 de agosto de 1894 y el 17 de abril de 1895. En ella se enfrentaron la China de los Qing y el Imperio de Japón. La disputa estuvo motivada por el control de Corea. Después de seis meses de conflicto, Japón se alzó victorioso y la resistencia China se refugió en la Ruta de la Seda.

6.1.2. El trazado del César

El límite de Roma estaba en sus fronteras. Más allá de ellas se encontraba una tierra extraña de la que poco o nada sabían. Aventurarse a lo desconocido implicaba valentía y por tanto asumir riesgos para los que tal vez no se estaba preparado.

Lo poco que sabían les llegaba por comerciantes griegos o egipcios conocedores de lo que era recorrer aquellos caminos cargados de productos. Por otro lado, la figura de Alejandro Magno y sus conocidas expediciones no hacían sino tentar a quienes, años después de la muerte del hijo de Filipo II de Macedonia, seguían ansiando establecer relaciones con Oriente. Un deseo que no hacía sino acrecentar las leyendas sobre aquellas tierras ricas en misterio.

Aquellos sueños se esfumaban ante la realidad. Aventurarse a aquellos caminos no resultaría fácil. Mucho menos lo sería cumplir con la misión soñada y retornar victoriosos parecía algo, a priori, imposible.

Más allá de los límites del Imperio Romano había misterios, pero también peligros y obstáculos que amenazarían la misión o que pondrían todo su empeño en hacerlas fracasar. La amenaza de los partos, los mismos que terminaron con las legiones de Craso, y los problemas que podían suponer una travesía en barco por unas aguas llenas de piratas o unos puertos hostiles a los extranjeros que buscaban un lugar en las redes comerciales, podían malograr las expediciones.

En el mejor de los casos la mayoría de los romanos pondrían fin a su viaje en alguna de las grandes capitales del comercio, entre las que se encontraban Alejandría o Palmira, puntos en los que es más que probable que comenzasen a fraguarse las primeras relaciones comerciales entre oriente y occidente, tal y como deseaba César.

Poca o nula constancia se tiene de cuántos romanos consiguieron completar la odisea de recorrer aquellos parajes inhóspitos de los que habían

oído hablar a mercaderes indios. Una ruta que, como también hicieron los chinos, dividieron en tres tramos y que dejaba marcadas las etapas que Jean – Noël Robert denomina como “plataformas giratorias”²⁸⁸, puntos estos en los que se realizaban los intercambios de bienes y mercancías.

Para llegar a esos lugares, que podían estar condicionados por cuestiones políticas y/o geográficas, el mercader romano debía decidirse por una de las tres rutas que se presentaban ante él y hacerlo sin mirar atrás.

El romano, como el chino, era viajero. Recorría incontables vías ya fuese por negocios, guerra o placer y nunca encontraría problema ni duda alguna para realizar un viaje que siempre, según sus creencias, sería positivo.

Primera parada: Palmira

Se ha mencionado con anterioridad que el romano no comenzaba su viaje hasta que no traspasase los confines de su Imperio. Entonces iniciaba un recorrido por tierra que le llevaba a Palmira y al Imperio Sirio, donde realizaba sus primeros contactos.

Con los partos como un frente abierto y que podía alzarse en cualquier momento, podía haber un desvío que llegase a Alejandría y, desde allí, si alguien lo deseaba, se podía tomar la ruta marítima.

Segunda parada: Partia

El segundo tramo de la Ruta de la Seda por vía terrestre ponía ante el valiente explorador, como bien señaló Ptolomeo de Alejandría, “la difícil tarea de atravesar las tierras de los temidos partos y más allá de proteger su vida, hacer lo propio con sus mercancías”.

²⁸⁸ *Roma a China*, cit., p. 132.

Si los dioses acompañaban durante el camino y lograban atravesar Partia, la siguiente parada sería Bactria²⁸⁹, donde las diferentes culturas de Asia Menor se encontraban antes o después.

Tercera parada: Bactria

Si se conseguían superar las dificultades y atravesar Partia y Bactria, el siguiente suponía atravesar la cordillera del Pamir y finalmente avanzar hacia China.

La alta movilidad de los romanos permitía ver estos caminos frecuentados por decenas de viajeros que ya no se limitaban a ciudadanos de cierto rango.

“[...] en ellas se encuentran comitivas de todo tipo: del ciudadano corriente que va a lomos de un mulo, vestido con un gabán y la cabeza cubierta con un sombrero de ala ancha, a los coches más suntuosos, pasando por el mensajero que devora kilómetros sobre su caballo o el magistrado que va a cumplir con su misión en un mulo oficial”²⁹⁰.

En cuanto al mar, ¿qué ocurría con la vía marítima?, ¿acaso no ofrecía seguridad a los romanos? Todo lo contrario puesto que para las grandes distancias era la más utilizada.

Las travesías por mar eran frecuentes para realizar grandes trayectos, tanto dentro del Imperio como fuera de sus fronteras. Consideraban el barco como un medio de transporte rápido y seguro pero con una limitación relacionada

²⁸⁹ Bactria o Bactriana. Nombre griego de una región histórica de Asia Central y que se localizaba entre el Hindú Kush y el río Amu Daria. La región era fértil debido a la cantidad de oasis que se localizaban en la zona y fue conquistada por Alejandro Magno que la anexionó como provincia del Imperio Macedonio.

²⁹⁰ *De Roma a China*, cit., p. 133.

con la navegación del Mediterráneo, poco practicable y no recomendable en invierno²⁹¹.

Para los valientes que elegían una travesía marítima, estos tal vez zarparían de un puerto rumbo a Alejandría y de allí continuarían hacia la India, puede que incluso entrando en contacto con la Ruta de las Especias²⁹². El trazado del viaje llevaría a las naves romanas a rodear la península de Malasia, con China marcada como punto final. Una ruta, esta última que siguió la embajada que Marco Aurelio envió a la corte del Imperio Han. Puede que la más frecuentada, pero no la única.

La ruta que seguían los marineros, no solo dependía de los vientos o las corrientes, puesto que el tamaño de las naves también tenía su importancia.

6.2. Los bienes que viajaron por la Ruta de la Seda

Al hablar de la Ruta de la Seda y plantearnos cuáles fueron los principales productos con los que se comerció por esta vía de 7.000 kilómetros, el primero en el que pensamos es la seda. No hay duda de que el hecho de estar asociada a esta ruta comercial puede llevar a muchos a creer que el delicado y fino tejido era el producto mayoritario, por no decir el único, que cargaba las alforjas que portaban las monturas en el camino por tierra o llenaban las bodegas de los navíos que realizaban la ruta marítima. Pero había más.

Antes de adentrarnos de lleno en la preciada seda, no podemos obviar los otros productos de gran valor que se transportaron por aquel trazado y es que la Ruta de la Seda discurría entre otros tantos países, todos ellos productores de ricos bienes de los que grandes dignatarios y nobles querían disfrutar.

²⁹¹ El Mediterráneo es una zona con mayor probabilidad de mala mar durante el otoño y el invierno. Es en estas dos estaciones en las que se presentan peores condiciones meteorológicas a causa de vientos y tormentas.

²⁹² Se localizaba en Indonesia, Malasia, Sri Lanka, India, Ghana, Iraq, Egipto e Italia.

Afganistán fue uno de los territorios que alcanzó renombre gracias al lapislázuli que se obtenía en las minas de Badakhshan, localizadas en la cordillera del Hindú Kush²⁹³. Este mineral, que el profesor Manutchehr-Danai describía en el año 2000 como “un agregado atractivo, masivo y complejo de varios minerales azules, que consiste principalmente en lazurita y haüynita”²⁹⁴ ganó popularidad y fue muy demandado.

Su color azul le dio el sobrenombre de “piedra celestial” en Eurasia y una vez llegó a la India, se le otorgaron cualidades religiosas al mismo tiempo que los budistas lo consagraban convirtiéndolo en uno de sus más preciados tesoros.

El lapislázuli se convirtió en una piedra preciosa cotizada como joya y también como pigmento, pero no fue el único objeto de lujo con el que se comerciaba.

Desde China salieron especias, té, objetos de cerámica y porcelana, que con el paso del tiempo se convertiría en un producto muy demandado, principalmente la de color blanco con decoraciones de un brillante color azul²⁹⁵. Desde Occidente partieron caravanas repletas de armas de metal, prendas de ropa, aceite de oliva y vino.

Aunque en menor medida, muy probablemente por el carácter perecedero de los alimentos, estos también fueron una parte importante del comercio.

Frutas y hortalizas como uvas, nueces, zanahorias, pimientos, alubias, pepinos o granadas se fueron integrando poco a poco en las mesas de los

²⁹³ Hindú Kush o Hindukush. Macizo montañoso localizado entre Afganistan y el noroeste de Pakistan. Tiene una extensión aproximada de 1000 kilómetros. Su cumbre más alta es el Tirich Mir, de 7708 metros de altura

²⁹⁴ Manutchehr-Dana, M. (2000) *Dictionary of Gems and Gemology*. Springer-Verlag. Berlin. p. 280.

²⁹⁵ La porcelana china, principalmente la blanca y azul cobró gran importancia a partir del siglo IV d.C. Entre los siglos I y III, en tiempos de la Dinastía Han del Este (25 – 220 d.C.), ese periodo fue denominado como “de la porcelana verde en el sur y de la porcelana blanca en el norte”, un periodo que muchos toman como el inicio de la cerámica china.

diferentes países en los que había paradas y el vino occidental comenzó a ganar fama en los países a los que llegaba en tinajas preparadas para ello.

El Imperio Celestial se convertía en un referente. Todos querían comerciar con él y la seda china, en ocasiones teñida de rojo y cada vez más demandada por los jefes de estado, simbolizaba una gloria y un poderío que nadie estaba dispuesto a dejar escapar.

6.2.1. La seda china o “El hilo rojo del destino”²⁹⁶

Existe una leyenda muy extendida por Asia Oriental, principalmente en China y Japón, que cuenta cómo los dioses atan un hilo de color rojo²⁹⁷ alrededor del dedo meñique, o del tobillo, según la versión, y con él unen a quienes están destinados a conocerse, ayudarse o establecer contacto en algún momento de su vida.

Esta creencia, asociada principalmente a los matrimonios o las adopciones, insiste en que quienes están destinados a reunirse lo harán antes o después sin tener en cuenta el momento, el lugar o las circunstancias. El hilo será invisible y mágico y por mucho que se estire o enrede, nunca se romperá.

Tomemos por tanto ese hilo rojo del que hablan las leyendas y atemos uno de sus extremos a una columna de la sala del trono del emperador en Chang’an y dejemos que la madeja se vaya desenrollando y viajando por las diferentes rutas que permitirían llegar hasta el palacio del César en Roma.

Si como sugiere la leyenda el hilo es invisible e irrompible, su hebra resistirá todos los embates y dificultades que quienes lo han tomado de guía

²⁹⁶ 红线: Hóngxiàn / Hilo Rojo.

²⁹⁷ El color rojo tiene gran importancia en China. No sólo simboliza la buena suerte y la alegría sino que conecta con la tierra y es utilizado para atraer la riqueza y alejar los malos espíritus. La mayoría de adjetivos en los que está presente su carácter (红) implican un significado positivo. Son muchas las leyendas asociadas al color rojo y su importancia, entre ellas la Leyenda del Hilo Rojo o la del monstruo Nian, que antes de Año Nuevo Chino despertaba de su letargo con ansias de destrucción y que tenía verdadero pavor al color rojo.

pueden encontrar en su camino y, aunque no todos lleguen al destino final previsto, antes o después habrán cumplido con su sino y habrán conocido o contactado con quienes la fortuna había predispuesto en su camino.

Durante siglos el lujo transitó por ese hilo rojo tendido entre Oriente y Occidente. El bien más demandado era la seda, símbolo de poder, gloria y opulencia y Roma se convirtió en el mayor consumidor de un tejido rico y delicado que demandaba de forma mayoritaria.

La alta calidad de la seda la convirtió en la tela preferida para la confección de túnicas y vestimentas de lujo que, una vez elaboradas, lucirían los senadores y los miembros de las mejores familias de Roma. Pero ¿cómo conoció Roma la seda?, ¿qué sabía de ella?

Como ya hemos señalado en varios pasajes de este estudio, el momento exacto en el que ambos imperios tuvieron constancia de la existencia del otro es un misterio. Así mismo es difícil saber cómo pudieron llegar a conocer las mercancías con las que podían comerciar, aunque en este caso la respuesta estaría en los terceros: “desde los mercaderes de la India a los intermediarios de Kushan y Partia, imperio con el que Roma mantuvo abierto un conflicto durante años no sólo por expansión territorial sino por tratar de abrir nuevos canales directos con China”²⁹⁸.

China fue durante siglos el único lugar conocido donde los gusanos de seda fueron domesticados y con el hilo de sus capullos comenzó a fabricarse el rico y demandado paño.

²⁹⁸ Zhang, Y. (2005) *Story of the Silk Road*. China Intercontinental Press. Beijing. p. 28.

El uso de este tejido se remonta a unos 4500 años pero el momento exacto en el que los chinos lograron domesticar al gusano de seda²⁹⁹ se desconoce.

Conseguir el hilo sin duda trajo consigo un estudio e investigación meticulosa. Los métodos de producción de la misma se consideraban un secreto que se debía proteger y custodiar bajo pena de muerte y se sabe que la seda llegó a ser venerada en algunas creencias rurales e incluso aparecer en algunos grabados de la dinastía Shang³⁰⁰ donde formaba parte de un ajuar funerario real.

Más allá de estos grabados, se localizaron restos de seda en el interior de tumbas de la realeza de la dinastía Shang fechadas entre 1500 y 1050 a.C. y de los Zhou del Oeste (1050 – 750 a.C.)

“[...] being interwoven with small geometric pattern, dyed in rich colors such as purple, and produced in a variety of weights, including a light open – weave known as gauze”³⁰¹.

Posteriormente se daría cuenta del descubrimiento de nuevos fragmentos de este tejido en diversas excavaciones, pero, si bien es cierto que se muestra su evolución, el origen del uso del hilo de seda de los capullos de los *Bombyx Mori* sigue siendo un misterio asociado a una leyenda.

“La emperatriz Lei-Tsu, la que fuera mujer del Emperador Amarillo, estaba en los jardines de palacio tomándose un té a los pies de un árbol de morera cuando un capullo de seda cayó desde una de las ramas dentro de la taza. Al sacarlo del agua caliente, el capullo comenzó a devanarse y la Emperatriz vió asombrada cómo se iba formando un brillante hilo, muy largo y delicado, pero a la vez resistente, hasta descubrir

²⁹⁹ *Bombyx mori*, nombre científico que recibe la mariposa o gusano de seda. Este lepidóptero pertenece a la familia Bombycidae y se localiza desde el norte de la India al norte de China, también se puede localizar en Corea, Japón y algunas regiones orientales de Rusia. Pese a la existencia de otras especies seríferas, la *Bombyx mori* es la más extendida.

³⁰⁰ 商朝: Shāng cháo / Dinastía Shang.(1766 – 1122 a.C. El territorio abarcaba el norte de la actual Henan, el sur de Hebei y partes de Shandog, Anhui y Jiangsu.

³⁰¹ Schoeser, M. (2007) *Silk*. Yale University Press. New Haven. p. 18.

el gusano de seda en el centro del mismo. Encantada con el nuevo descubrimiento, decidió plantar más árboles para cultivar los gusanos y así poder tejerle un traje al Emperador”³⁰².

Este descubrimiento, asociado como decimos a una leyenda, convirtió a la Emperatriz en la Diosa de la Seda.

Entre tanta leyenda, historia y misterio, Roma deseaba conocer ese hilo mágico y no fue hasta el siglo VI d.C. cuando dos monjes enviados por el emperador Justiniano consiguieron sacar, ocultos en bastones de bambú, algunos gusanos de seda.

Esta inteligente artimaña permitió al Imperio hacerse con uno de los secretos mejor guardados de la historia y además les liberaba de la intermediación a la hora de obtener un producto que acuñó el nombre con el que ellos conocían a China: Sérica.

Hasta que Roma logró descifrar el misterio que envolvía la seda, China parecía ser el proveedor único del lujoso tejido que incluso, como ya se ha mencionado con anterioridad, le proporcionó la denominación de Sérica. Así lo menciona en su *Historia Natural* Plinio el Viejo, que ahondó en el Libro VI de su obra en la Geografía de Asia.

“Con las cimas del Cáucaso, al mediodía con los montes Tauro, y al septentrión con el océano Escítico – se extienden, en la parte que resulta conocida, con una longitud de cuatrocientos ochenta mil pasos y una anchura de doscientos noventa mil”³⁰³.

³⁰² Leyenda China sobre el descubrimiento de la seda (2017) <https://silkdreams.es/leyenda-descubrimiento-seda> [Consultado el 16 de febrero 2019]

³⁰³ Plin. *Nat.* 6.20. p: 270. Utilizada la edición de *Historia Natural*, Madrid: Editorial Cátedra. Primera mención que Plinio realiza a Sérica haciendo referencia a la región ocupada por los seres/productores de seda y asociados con los chinos. El traductor añade en la nota 121 que el océano Sérico al que se refiere Plinio podría tratarse del Mar de Aral por lo que no se estaría refiriendo al actual mar de China.

Entre los pasajes descritos y narrados a lo largo de su obra, Plinio el Viejo se refiere a Sérica y a su seda en varias ocasiones, aunque lo cierto es que en ellas nos encontramos pasajes marcados por cierta confusión relativa, por ejemplo, a la procedencia de la mismísima seda que Plinio llega a situar en un arbusto.

“Los primeros hombres que se conocen son los seres, famosos por el vellón de sus bosques; ellos cardan la parte blanca del follaje después de empaparla en agua, y de esta operación se origina una doble tarea para nuestras mujeres, devanar los hilos y tejerlos de nuevo: con un trabajo tan complicado y en un país tan remoto, se busca que las matronas aparezcan en público con vestidos transparentes”³⁰⁴

Plinio respalda lo esbozado anteriormente por Mela, Solino y Marcelino que identifican a los chinos como los productores de la seda, pero erra al localizar el origen de la seda en un árbol. Se aprecia que mezcla también dos técnicas diferentes para la obtención de los hilos: la preparación de los vellones de lana con la de los capullos de seda. Estos últimos serán nuevamente objeto de confusión puesto que en el Libro VI habla de “árbol de la seda” y más adelante, en el Libro XI relativo a la zoología, hablará de los gusanos de la morera (bombyx) a los que ubicará en un origen diferente al de Sérica.

[...] De un gusanito bastante grande resulta una oruga con un par de cuernos característicos, que extiende hacia adelante. Después se convierte en la denominada *bombylys*, ésta en el *necydallus*, y de éste al cabo de seis meses nace el *bombyx*³⁰⁵. Tejen una tela parecida a las telarañas, que se emplea para confeccionar lujosos vestidos femeninos, y se llama bombicina. La primera persona que tuvo la idea de desenredarla y volverla a tejer fue una mujer de Cos³⁰⁶ llamada Panfilia, hija de Plateas [...]

³⁰⁴ Plin. *Nat.* 6. 20. p. 276.

³⁰⁵ El traductor apunta en las notas al pie de la edición utilizada, que la metamorfosis descrita por Plinio el Viejo no se correspondería con la del Bombyx Mori o gusano de seda de China, ya que este no fue conocido hasta tiempos de Justiniano. Por el contrario se apunta a que podría tratarse de la *Pachypasa Otus* o mariposa europea cuyo capullo de seda fue utilizado para uso textil en algunos puntos del Mediterráneo.

³⁰⁶ Se refiere a la isla del Dodecaneso, lugar de nacimiento de Hipócrates y localizada en Asia Menor.

Se dice que el *bombyx* nace también en la isla de Cos, de las flores de ciprés, terebinto, fresno y encina que la lluvia hace caer al suelo y a las que el aliento de la tierra da vida. Se convierten, según dicen, al principio en mariposas pequeñas y desnudas. Luego, como no soportan el frío se erizan de pelitos y preparan unas túnicas tupidas para hacer frente al invierno, rascando con las asperezas de sus patas la pelusa de las hojas. Las reúnen en vellones y la trabajan cardándola con las uñas, luego la disponen en hilos, y la adelgazan como con un peine. [...]

Los capullos se ablandan en líquido, luego se adelgazan los hilos con un uso de junco.³⁰⁷

Diferentes localizaciones, orígenes o características, algunas de ellas incluso contradictorias, que nos muestran que el hilo rojo se tendió entre ambos imperios pero que sigue guardando celosamente el momento exacto en el que ambos extremos se anudaron.

6.2.2. Roma de vidrio y oro

Si algo ha quedado claro es que el Imperio Romano deseaba hacerse con aquellos tejidos finos y mucho más vaporosos que los que ellos utilizaban para vestirse³⁰⁸. Junto a la seda, Roma también mostraba especial interés por los trabajos de laca, utensilios de bambú, cobre o incluso jengibre. Pero ¿qué podía ofrecer Roma a cambio?

Las diferentes provincias surtían al Imperio de cereales, acero y hierro, aceite de oliva o vino. A priori parecen unas mercancías óptimas para el comercio con China y sin duda pudieron despertar el interés de los intermediarios. De todas ellas, tal vez las que menos éxito tuvieron fueron los metales, que incluso

³⁰⁷ Plin. *Nat.* 11. 26. pp: 368-369..

³⁰⁸ “The Ancient Romans loved Chinese silk textiles, but for a long time knew very little of both China and silk production. For instance, several old Roman sources claim that silk grows on trees, which is sort of true and not true at all at the same time, since silk cloth is woven from silk harvested from the cocoons created by silkworms, the larva of the species *Bombyx mori* (Domestic silkworm). These larva do live in trees, preferably the White mulberry tree. The silk arrived to Ancient Rome already spun and woven, transported through Asia along the Silk Road. Typically, no individual merchant that made the whole arduous journey all the way from China to Rome. Instead, the silk was bought and sold multiple times along the way, changing ownership over and over again before it finally reached its ultimate user”. *Silk Road. History of the silk road.* <http://www.silk-road.com/artl/romanenvoy.shtml> [Consultada el 30 de julio de 2022].

llegaron a Roma desde las minas chinas, vía Ruta de la Seda, siendo el más conocido el asbesto³⁰⁹.

La ciudad parta de Mulu³¹⁰ se utilizó durante años como punto de intercambio de hierro y acero de sus propias minas y de las de la China de los Han, que destacaron por su metalurgia y sus técnicas de perforación. Desde aquella ciudad oasis partían caravanas cargadas de metales que Plinio llegó a calificar de “excelentes productos”.

Una vez llegaban a Roma la seda y el hierro, además de otras mercancías ya mencionadas, las caravanas volvían repletas de vino romano y otros productos entre los que el vidrio se ganó un lugar importante. Esto no quiere decir que el vidrio romano alcanzase en China la repercusión que tuvo la porcelana en el Imperio Romano.

Plinio defendía la hipótesis de que los primeros que realizaron vidrio fueron los fenicios en torno al año 5000 a.C.³¹¹ Esta fecha difiere en cientos de

³⁰⁹ “Two thousand years ago, the asbestos cloth trade linked China and Rome. The most exotic mineral transported on the Silk Road is the asbestos fibers. Asbestos was exploited from India, Euboea Island and Alpine mines and it was used to prepare fire-resistant fabrics, dresses and lamps. Asbestos was traded at least from the Han Dynasty when the dresses were usually sent as a present to the Chinese emperors’ court. The asbestos’ properties were quoted by Greeks, Romans and Chinese writers. This mineral has long, thin fibrous crystals that can prepare fabrics. But in antiquity the most important characteristic of asbestos was its resistance from fire”. Sevillano Lopez, D., González, F.J. (2011). “Mining and minerals trade on the Silk Road to the ancient literary sources: 2 BC to 10 AD Centuries”. *History of Research in Mineral Resources. International Commission on the History of Geological Sciences*, INHIGEO-IUGS 2010 Symposium, Spain (pp.43-60) p.47. https://www.researchgate.net/publication/236881270_Mining_and_minerals_trade_on_the_Silk_Road_to_the_ancient_literary_sources_2_BC_to_10_AD_Centuries

³¹⁰ Mulu: Actual Merv. Ciudad localizada en Turkmenistan, pasó a la historia por su importancia como ciudad Oasis dentro del trazado de la Ruta de la Seda.

³¹¹ “In Syria there is a region known as Phoenice, adjoining to Judea, and enclosing, between the lower ridges of Mount Carmelus, a marshy district known by the name of Cendebia. In this district, it is supposed, rises the river Belus, which, after a course of five miles, empties itself into the sea near the colony of Ptolemaïs. The tide of this river is sluggish, and the water unwholesome to drink, but held sacred for the observance of certain religious ceremonials. Full of slimy deposits, and very deep, it is only at the reflux of the tide that the river discloses its sands; which, agitated by the waves, separate themselves from their impurities, and so become cleansed. It is generally thought that it is the acidity of the sea-water that has this purgative effect upon the sand, and that without this action no use could be made of it. The shore upon which this sand is gathered is not

años de los primeros restos documentados que apuntan a que el vidrio se fabricó por primera vez hace más de 3500 en Mesopotamia o Egipto y que posteriormente, en un momento no determinado, comenzó su comercialización.

Pruebas realizadas a restos localizados en algunas zonas de China lo sitúan gracias a su composición entre los años 771 y 403 a.C. Las cuentas de vidrio eran consideradas objetos valiosos y como tales fueron comercializadas en Filipinas, Tailandia, Java, Sumatra, Borneo y el sur de China.

Los hijos del Cielo tenían su porcelana fina, delicada y aislante. Con ella fabricaban vajillas y las tazas en las que degustaban su apreciado té. Los artesanos chinos realizaban su propio vidrio para lo cual utilizaban óxido de barro y plomo, mientras en Roma se trabajaba con carbonato de sodio, caliza, dolomita y dióxido de silicio.

Cada imperio le daba también un uso diferente. En China el vidrio se usaba como un sustitutivo de una de sus principales piedras preciosas: el jade, con el que se elaboraban colgantes, esculturas, objetos de joyería e importantes piezas que formaban parte de los ajuares funerarios. Un claro ejemplo de este uso del jade son los trajes funerarios³¹², elaborados con láminas de la roca, emulando armaduras. En este caso, el vidrio se emplearía en decoración o para la elaboración de las cuentas que emulaban los ojos del finado. Estas cuentas de vidrio no sólo se encontraban en las tumbas de los nobles, también fueron halladas en las de los ciudadanos comunes lo que puede implicar dos cosas, que o bien eran accesibles a todos los bolsillos o que por el contrario las había de mayor o menor calidad según el estrato social.

El Imperio Romano presumía de sus vasijas, jarras y recipientes de vidrio. Unos productos que también viajaron hasta China, estando algunos de ellos

more than half a mile in extent; and yet, for many ages, this was the only spot that afforded the material for making glass" Plin. *Nat.* 36. 65.

³¹² 玉衣: yù yī / Ropa de Jade: Traje ceremonial realizado con piezas de jade que era utilizado para enterrar a los miembros de la realeza de la dinastía Han.

datados en el 97 a.C., y que se encontraron siglos después en el interior de las tumbas de Shuangshan³¹³ y Laohudun³¹⁴.

En la primera de ellas se desenterraron dos pequeños fragmentos de lo que pudo ser un cuenco acanalado de color púrpura³¹⁵ y mármol mientras que en la segunda se localizó vidrio azulado translúcido de una copa. Estos no son los únicos vidrios encontrados en China, se desenterraron más en las regiones de Nanjing o Xinxiang y todos ellos respaldan, en palabras de la profesora Krisztina Hoppál³¹⁶, a los pasajes del Hou Hanshu relativos a la delegación que partió rumbo a Daqin por orden de Ban Chao.

Defiende Hoppál que, aunque la misión nunca alcanzó al Imperio Romano, estos vidrios podrían suponer que “la aristocracia china tenía que poseer información vaga sobre los romanos para descubrir más”³¹⁷

³¹³ 双山墓: Shuāng shān mù/ tumbas de Shuangshan. Localizadas en la región de Guangquan (provincia de Jiangsu) se trata de dos tumbas que se cree pertenecen a miembros de la familia real del Rey de Guang Ling de la dinastía Han del Este. Según lo apuntado por la profesora Krisztina Hoppál, miembro de la Academia Húngara de Ciencias, en 2016, una de las tumbas pertenecería al propio Guang Ling, que se suicidó tras haberse rebelado contra su hermano mayor. Hoppál apoya su afirmación en el descubrimiento de la tumba, en 1981, de un sello con la inscripción oficial de Guang Ling y que actualmente se conserva en el Museo de Historia Natural de Nanjing.

³¹⁴ 老虎墩墓: Lǎohǔ dūn mù. Tumba de Laohudun. Se encuentra en la región de Guangquang (provincia de Juangsu). Se desconoce la identidad de quien está enterrado en ella aunque los objetos exóticos y de lujo encontrados en ella, entre los que destacan vidrio romano, metales preciosos, artefactos de jade o turquesa, apuntan a que se trataría de un oficial imperial de alto rango de la era Han Oriental.

³¹⁵ Los vidrios acanalados de mármol eran frecuentes en el Imperio Romano, la variedad púrpura era menos frecuente.

³¹⁶ “[...] it is worth citing the Standard Histories such as the Hou Han shu. According to the passages describing the communication with Daqin the Protector-General Ban Chao sent an official envoy to Daqin lead by Gan Ying.¹⁶ Although the delegation never reached the Roman Empire, the fact that an official claim to discover that distant Empire existed is remarkable in itself. Nevertheless – as D.D. Gardiner and K. H. J. Leslie have pointed out – the Chinese aristocracy had to possess some vague information on the Romans to discover more¹⁷. Therefore – if we accept the above statements – it cannot be excluded that the Roman transparent glass vessels of Ganquan (dated before 97 C.E.), might have played a role in enquiring further knowledge on the country from which they came. However, it is more than difficult to find any relevant proof of such presumption.” Hoppál, K. (2016) “Contextualising Roman-Related glass artefacts in China. An integrated approach to Sino-Roman relations”. *Acta Archaeologica Academiae Scientiarum Hungaricae*, 67 (pp: 99-114) <https://doi.org/10.1556/072.2016.67.1.3> p.101.

³¹⁷ *Contextualising Roman-Related glass artefacts in China. An integrated approach to Sino-Roman relations*, cit., p.101.

Las pruebas realizadas a los restos localizados apuntaron que ambos recipientes eran, sin ninguna duda, de origen romano, ya que no se parecían en nada a los fabricados por los chinos.

Es necesario señalar que el que llegaba del Imperio Romano, principalmente fabricado en Siria y Alejandría, presentaba ciertas peculiaridades que el chino no había alcanzado y que por tanto no era el producto que despertaba su mayor atención a la hora de comerciar. Pero había algo que sí que querían los Han y que Roma podía ofrecerles: el oro y la plata que llegaban al oasis de Mulu.

Partia, la gran intermediaria dentro de esta ruta, era conocida por la exportación de animales. John Thorley señaló en su artículo de 1971 “The silk trade between China and the Roman Empire at its height, circa A.D. 90-130” que estos “habrían mandado algún león o animal no identificado como obsequio al emperador chino”³¹⁸, pero también enuncia una serie de productos que las caravanas llevaban hasta Mulu. Una lista variada que incluye diversos productos, algunos de ellos de lujo y pequeño tamaño, algo frecuente en el comercio terrestre. Entre ellos estaban el oro y la plata, piedras preciosas raras como ‘la joya que brilla por la noche’, ‘la perla de la luna’, corales, ámbar, vidrio, jade verde o alfombras bordadas en oro.

Muchos de estos productos no procedían del Imperio Romano, lo más probable es que los partos los hubieran adquirido en provincias orientales para posteriormente venderlas a China. Si comunicaron el verdadero origen de estas mercancías o no, no está claro, aunque en China parecía estar asumido que procedían de la lejana Daqin.

Sin poder asegurar el origen real del coral, el ámbar o las alfombras de hilo de oro, Roma sí que podía afirmar que el oro y la plata que se enviaban a

³¹⁸ Thorley, J. (1971). “*The Silk Trade between China and the Roman Empire at Its Height, 'Circa' A. D. 90-130*”, *Greece & Rome*, 18(1), 71-80. Retrieved June 6, 2020, from www.jstor.org/stable/642389

China eran productos del Imperio. Lo cierto es que procedían principalmente de Hispania, que hasta finales del siglo I d.C. era la principal fuente de ambos metales. En el Libro XXXIII de su *Historia Natural*, Plinio aseguraba que no había oro más perfecto que el que se hacía por el pulido de las arenas y la fricción del agua y ponía como ejemplo al río Tajo a la vez que describía el duro proceso de extracción.

“Aquellos que buscan oro en primer lugar quitan el *segutilum* que es una tierra depositada que muestra dónde está la veta; la arena se lava, dando una estimación de la riqueza de la veta por el residuo que en lavado queda. A veces las vetas de oro están a flor de la tierra, rara suerte que recientemente se ha visto un ejemplo en Dalmacia, durante el reinado de Nerón; proporcionando cincuenta libras al día. La tierra que está debajo del oro encontrado en la superficie se llama *talutium*. Además, las montañas en España, son áridas, y estériles no aptas para otra producción, se ven obligados por el hombre a proporcionar este valioso producto”.³¹⁹

La explotación del oro y la plata en Hispania se desarrolló mucho antes de la llegada de Roma. Antes que ellos, griegos y fenicios fueron los primeros que se acercaron en busca de los metales preciosos que abundaban en aquellas tierras.

Tras ellos fueron los cartagineses quienes, ya instalados en la península, continuaron explotando los recursos mineros. Lo siguieron haciendo en condiciones inhumanas para los mineros hasta que Roma llegó con dos intereses, combatir a Cartago y, por supuesto, hacerse con las ricas minas de oro, plata, cobre y hierro.

Durante años, Roma explotó las cuencas de los ríos Tajo, Genil, Duero y Miño. Todas ellas eran ricas en pepitas de oro y para ello idearon nuevos métodos de explotación de las 33 minas que se localizaba en toda la península, 23 de ellas en Hispania Citerior y Bética y otras 11 en Lusitania.

³¹⁹ Plinio. *Tratado de los metales y su naturaleza. Libro XXXIII* https://www.historia-del-arte-erotico.com/Plinio_el_viejo/libro33.htm [Consultado 6 de mayo 2020].

La explotación minera de Hispania fue mayor que en cualquier otra provincia del Imperio, gracias al trabajo de delimitación de yacimientos romanos elaborado por el *Ancient World Mapping Center*, el *Stoa Consortium* y el *Institute for the Study of the Ancient World*³²⁰, se sabe que entre las minas de oro, plata y cobre, en Hispania había más de 80 zonas de explotación de origen romano. Más que en ningún otro lugar en el imperio e incluso en el mundo.

En cuanto a la plata, este era el segundo metal precioso más demandado tras el oro. En Hispania se explotaba intensivamente desde tiempos de Anibal, y Plinio la describió como “la segunda locura de los hombres”

“[...] este mineral no ofrece ningún brillo como el oro. Es una tierra a veces roja, a veces ceniza. No se puede derretir sin la adición de plomo o galena negra (como se llama una vena de plomo, que la mayoría de las veces están cerca de la plata). Por la operación de quemarla, el plomo flota sobre la plata como el aceite sobre el agua.

Casi en todas nuestras provincias se haya plata, pero la más hermosa es la de España. La plata está ahí, como el oro en las tierras baldías y montañosas. Siempre que nos encontramos con una veta, lo cierto es que otra no está muy lejos. [...]”³²¹.

El oro y la plata que esquilmo Roma durante años a Hispania era lo que los comerciantes chinos buscaban³²² dada su escasez en sus propias tierras.

Llegar a China portando aquellos ricos metales les permitiría obtener un buen precio para un material demandado por la corte, las clases altas y que,

³²⁰ PLEIADES. <https://pleiades.stoa.org/places> [Consultado 20 de julio de 2022].

³²¹ Plinio. *Tratado de los metales y su naturaleza. Libro XXXIII* https://www.historia-del-arte-erotico.com/Plinio_el_viejo/libro33.htm [Consultado 6 de mayo 2020].

³²² “Gold and silver Roman production were appreciated by the Chinese Empire and Ceylon’s kingdoms. Chinese sources said that the Roman Empire had plenty of gold and silver, and at the same time gave the equivalence of Roman coins”. *Mining and minerals trade on the Silk Road to the ancient literary sources: 2 BC to 10 AD Centuries*, cit., p. 53.

poco a poco, ganaría peso dentro de la economía que discurría a través de la Ruta de la Seda.

7. Conclusiones

Una vez llegados a este punto, es tiempo de exponer las conclusiones a las que hemos llegado tras años de trabajo e investigación.

7.1. Serica vs Da Qing

A lo largo de estos años de investigación hemos ahondado en nuestros conocimientos relacionados con China y el Imperio Romano.

Lo fácil sería concluir que fueron dos de los imperios más importantes e influyentes de un periodo determinado, que en algún momento llegaron a encontrarse y que entre ambos se desarrollaron relaciones comerciales. Una conclusión bastante simple que por el camino se deja la cantidad de datos que la investigación nos ha aportado.

Cuando decidimos que centraríamos nuestra tesis en las primeras relaciones que pudieron mantener Roma y China, sabíamos que sería complicado, pero hemos de reconocer que no éramos del todo conscientes de los problemas a los que nos podríamos enfrentar.

Optamos por introducirnos en un tiempo lleno de lagunas, con escasez de información conocida y donde el misterio y hasta la fantasía podrían deslizarse entre los datos y las fuentes del mismo modo que los artistas de la dinastía Han representaban a los sagrados dragones flotando entre las nubes del Imperio Celestial.

Cerca de dos mil años después de las supuestas relaciones entre Sérica y Daqin, si realmente fueron fluidas o al menos reales tal y como se mostraron en el Hou Hanshu, sigue siendo un enigma que deja muchas cuestiones abiertas que a día de hoy siguen sin respuesta.

El misterio y leyenda que envolvía el periodo estudiado era precisamente lo que nos aportó interés y fascinación, cualidades sin las que no habríamos insistido en nuestro objetivo.

No cejamos en nuestro empeño y, por ello, a continuación exponemos las conclusiones que hemos obtenido después de este viaje que, no lo negaremos, en ocasiones ha sido arduo y tortuoso y que, pese a las diversas complicaciones que nos planteó en más de una ocasión, no pudo con nuestras ansias de conocimiento aunque, no lo negaremos, sí que nos desanimó en algunos momentos.

Esta investigación ha sido nuestra propia Ruta de la Seda y las conclusiones obtenidas equivalen a cada oasis o ciudad comercial en la que recalaban aquellas caravanas llenas de productos con los que comerciar.

El germen de nuestra investigación partía de la idea esbozada en varios artículos y escritos con bases históricas relativos a esos posibles contactos y no negaremos que la teoría de los legionarios de Craso que llegaron a tierras del Imperio Celestial de Homer Dubs resultaba atractiva.

El destino de aquellos hombres y qué pudo ser de ellos lleva décadas generando controversia y hemos llegado a imaginar cómo afrontó Dubs la negativa de sus contemporáneos. Ante nosotros se presentó en más de una ocasión ese muro contra el que todas nuestras ideas y suposiciones colisionaban una y otra vez, más aún cuando, como ya señaló Jean – Noël Robert, algunas de las cuestiones que planteaba el hecho de la llegada de esos prisioneros a tierras chinas “solo es posible responder con hipótesis”³²³.

Una vez analizadas esas hipótesis, leídos trabajos de distinta índole, recopilado datos y puesto todo ello en común, podemos concluir que Roma y

³²³ *De Roma a China*, cit., p. 313.

China, pese a estar separados por miles de kilómetros con culturas bien diferentes, tenían sus similitudes.

El Emperador en Roma y el Hijo del Cielo en China gobernaban con mano más o menos férrea grandes territorios. Unos Imperios de los que ellos mismos eran la cabeza visible.

Entre sus cortes y allegados de confianza se encontraban senadores y asesores, que en algunos casos movían desde la sombra los hilos de un gobernante no siempre docto en la materia o tal vez demasiado confiado. Como la historia se ha encargado de recoger, los grandes imperios siempre necesitan un gran ejército que los proteja de enemigos y posibles adversidades. Famosos fueron los legionarios de Roma y enigmáticas y poderosas resultaron las huestes que protegían al emperador de la Antigua China, mérito que estos últimos adquirieron tras el gran descubrimiento de los Soldados de Terracota que custodiaron fielmente durante siglos la tumba del emperador Qin Shi Huan.

Ambos fueron prósperos en cuestiones militares, crearon un ejército profesional, que en China incluso reclutaba de forma temporal a los granjeros que sólo peleaban cuando no estaban ocupados en los menesteres del campo. Durante el periodo estudiado, las huestes de los dos imperios se vieron envueltos en importantes conflictos bélicos que minaron en mayor o menor medida su resistencia.

Prósperos y poderosos, los dos imperios eran envidiados y anhelados por el resto de reinos del momento. Conocidas son las similitudes que podían existir entre ellos, pero nos ha costado dar con sus diferencias. Si bien es cierto que nosotros mismos podemos enumerar varias de ellas como las relativas a la religión, las culturas, la composición familiar o la confección textil.

Esta última es quizá la más conocida, puesto que con la llegada de la seda que revolucionó la confección de túnicas y prendas de vestir, principalmente

entre las clases poderosas, el lujoso tejido se convirtió en el predilecto y sustituyó el vasto vellón.

Una de las diferencias que nos ha sorprendido es la relacionada con la alimentación de ambos imperios que, a priori, no sería una de las diferencias en las que ahondaríamos inicialmente.

Esta revelación se nos presentó durante la lectura de varios artículos publicados en China, entre los que se localizaba “La gran diferencia en la cultura alimentaria: antigua Roma vs dinastía Han”³²⁴ en el que se citaba el trabajo realizado en 2019 por Alberto Angela³²⁵.

En esta publicación no sólo se habla del número de veces al día que comían en Roma y China; Angela detalla que son tres veces al día en Roma para todas las clases sociales mientras que en China los civiles tienen dos comidas, los príncipes tres y el emperador podía tener hasta cuatro.

También presenta los diferentes alimentos que comían unos y otros y sorprende que muchos de ellos hayan continuado siendo la base de la dieta de la evolución de estas civilizaciones en pleno siglo XXI: pan y legumbres en Roma, arroz y mijo en China. El pescado y la carne con arroz eran comunes en las comidas en ambos imperios y en cuanto a las verduras los romanos comían repollo, espárragos y rábanos mientras que los Han degustaban brotes de bambú, raíz de loto o girasoles.

En ambos casos, la comida era una pasión que sembró las bases de la alimentación local y que evolucionó en una cultura alimentaría determinada.

³²⁴ 饮食文化大不同：古罗马vs汉朝. Publicado en 2019. <https://zhuanlan.zhihu.com/p/88234702> [Consultado el 1 de junio de 2020].

³²⁵ Angela, A. (2019), *古罗马的日常生活：奇闻和秘史：vita quotidiana segreti e curiosità*. Social Sciences Literature Press - Contemporary World Publishing Branch. Beijing.

Si algo nos ha quedado claro tras la elaboración de este estudio, mucho más allá de las similitudes y diferencias entre chinos y romanos, son las pequeñas bases con las que partíamos:

- Sérica podía conocer a Daqin y viceversa
- Los dos imperios enviaron embajadas y misiones con el fin de entrar en contacto
- Establecieron relaciones, principalmente comerciales

Cómo consiguieron saber el uno del otro sin los medios de los que disponemos a día de hoy continúa siendo un misterio. El conocimiento habría llegado, muy posiblemente, gracias a comerciantes, intermediarios e incluso exploradores que transitaron por aquellas tierras. Actualmente continuamos sin saber quién dio el primer paso.

En los momentos previos de la elaboración de esta tesis, nos planteamos seriamente analizar otro momento histórico y trasladar nuestra investigación al periodo comprendido entre los siglos XIV y XVII, cuando las grandes monarquías de la vieja Europa, como la hispánica y la portuguesa, luchaban por ser los primeros en adentrarse en aquellos territorios que ellos consideraban vírgenes y misteriosos. El propio Felipe II llegó a escribir hasta dos misivas al emperador Wanli³²⁶ en las que no sólo alababa las virtudes del monarca chino al que no conocía, sino que ensalzaba la figura de Dios y la religión cristiana como el mejor presente que Castilla le podía ofrecer.

“[...]Dios por sus sanctas obras y entre ellos ay muchos que moidos con diuina inspiración instituyeron las religiones para que con recogimiento y clausura los hombres que quisieren darse a la contemplançión de las cosas celestiales y a la predicación del Euangelio estubiesen en quietud, y reposo libres de los mouimientos y desasosiegos del mundo [...] Dios criador de todas las cosas sea en todas partes

³²⁶ 萬曆: Wànlì/ Wan Li. (Beijing, septiembre de 1563 – Ibidem, agosto de 1620) Fue el decimocuarto emperador de la dinastía Ming. Reino a lo largo de 48 años y el suyo resultó ser uno de los reinados más largos de la dinastía Ming. Las crónicas lo definen como un emperador débil con el que empezó el declive de los Ming.

conosçido y alabado y sus criaturas gocen de sus fabores y dibina gracia [...] poderoso rey os rruego y encargo que miréis por estos religiosos y los faborescáis y ayudéis oyendo atentamente lo que os dixeren que sin dubda es dichoso el tiempo de vuestro reyno y Dios os ama pues a querido poner os tan en las manos poder [...]”³²⁷.

Durante nuestro estudio, algo cambió. Tomamos consciencia de la gran aventura en la que nos embarcábamos y fuimos seducidos por un periodo anterior. Descubrimos afirmaciones que, si bien es cierto no están documentadas del mismo modo que las vivencias del jesuita Matteo Ricci o del gobernador Francisco de Sande³²⁸, sí que han permitido dejar constancia, o al menos esbozarla, de que ese conocimiento mutuo existía. Aun estando separados por miles de kilómetros y con diversos reinos entre ellos como intermediarios o como rivales, China sabía de Roma y viceversa.

Siglos después lo que queda de aquellos viajes y rutas hilvana leyenda y realidad. A lo largo de decenas de años se ha elucubrado con lo que pudo pasar en tiempos de los Césares y los Han y el objetivo que buscábamos con este trabajo nos ha permitido elaborar un compendio de los estudios realizados mirando a ese momento en el que el Águila y el Dragón habrían alzado el vuelo, prácticamente al mismo tiempo, para encontrarse.

Tras una ardua lectura y analisis de libros, manuales, artículos y estudios previos, podemos concluir que tanto el *Hanshu* de Ban Gu como el *Hou Hanshu* de Fan Ye, sin olvidar el *Shiji* de Sima Qian contienen breves anotaciones relacionadas con esas conexiones.

Sinólogos como Endymion Wilkinson o Homer Dubs permitieron el descubrimiento de esos registros que durante siglos o bien pasaron inadvertidos

³²⁷ Transcripción de la carta de Felipe II al rey de China en 1581 (AGI, Patronato, 24, R. 54) https://www.ehumanista.ucsb.edu/sites/secure.lsit.ucsb.edu.span.d7_eh/files/sitefiles/ehumanista/volume4/Hsu.pdf [Consultado 11 de marzo 2019].

³²⁸ Francisco de Sande (Cáceres 1530 – Bogotá 1602). Fue gobernador de Filipinas y escribió cartas a Felipe II animándole a iniciar la conquista de China.

o bien estuvieron ocultos en aquellos manuscritos y tablillas, esperando a ser hallados y descifrados.

Otro de los motivos por los que puede que no tengamos demasiadas fuentes conservadas de aquella época podría deberse a ciertas deficiencias en lo relativo a la conservación de la tradición oral. En estos términos se manifestaba Wilkinson en 1975 al apuntar que “los literatos chinos descuidaron las fuentes orales (sobre leyendas, cultos, creencias populares y artes, festivales y costumbres) en sus obras históricas, no estaban interesados en registrar dichas tradiciones”³²⁹

Si esta afirmación es tomada como cierta, y suponemos que no se crearon registros sobre determinados acontecimientos, es posible que hayamos perdido muchos de ellos que podrían arrojar más luz y veracidad a lo que nosotros pretendemos defender.

Deducimos entonces que lo que se ha conservado quedó recogido puntualmente porque alguien consideró que una estrategia de lucha en formación “escama de pez”, o la denominación un pueblo llamado Li-jian (legión) tenía la importancia suficiente para ser conservado. Bien es cierto, no lo negaremos, que es posible que esto pueda derivar de una leyenda sin fundamentos, pero ¿cómo podemos certificar si erramos o no?

Lo más fácil sería negarlo o tomarlo por incierto, pero es precisamente la tradición oral la que permite, siglos después, la defensa de descender de legionarios de Craso que siguen manteniendo los habitantes de Zhelaizhai³³⁰, y

³²⁹ Wilkinson, E. (1975) *The History of Imperial China. A research Guide*. Harvard University Press. Londres. p. 182.

³³⁰ “Many domestic and foreign media have since visited the village to meet the “*Roman descendents*”. The local government went all out to promote the theory. It even asked villagers to dress like Roman soldiers and built a Roman-style monument, to commemorate “*the surrendered Roman legion that settled in China*”” Wang, R. Publicado en el portal online China Daily. https://www.chinadaily.com.cn/life/2011-02/10/content_11975259.htm [Consultado el 14 de junio de 2022].

que en ningún momento achacan al cruce genético que se pudo ocasionar por las caravanas comerciales de la Ruta de la Seda.

De los episodios acontecidos siglos atrás, hemos de reconocer que algunos tienen más consistencia que otros, y son varias las cuestiones que nos planteamos relativas a la veracidad de los mismos: ¿Realmente Gan Ying, hombre de confianza de un gran general, se dejó intimidar en su viaje a Roma por unos pescadores que le hablaron del complicado oleaje del mar que le separaba de su destino?, ¿acaso no se adentró Craso con sus legiones en el inhóspito territorio parto?, ¿cómo llegaron los esqueletos de aquellos ciudadanos asiáticos, posiblemente chinos, a Londinium?

Evidentemente son preguntas que, a día de hoy no tienen todas las claves para ser respondidas, pero durante siglos también se puso en duda la veracidad relacionada con la existencia del mausoleo de Qin Shi Huan y su fastuosa tumba y no fue hasta la década de los 70 del pasado siglo cuando fue descubierta. Un hallazgo que llegó, como bien recogen las crónicas de la época, como fruto del azar.

7.2. Los interrogantes que quedan por afrontar

Del mismo modo que éramos conscientes de la dificultad que suponía centrar nuestra tesis doctoral en un periodo tan desconocido, tras años de estudio seguimos siendo conscientes de que nuestro viaje no acaba aquí.

Podemos decir que la misma curiosidad que llevó a Vicente Blasco Ibañez a recorrer China en los años 20 del pasado siglo, es la que nos ha movido y ha determinado que esto no sea el punto final de nuestra investigación.

El estudio no cesará y por tanto los descubrimientos, por pequeños que sean, seguirán motivándonos a más. Muestra de ellos es el reciente hallazgo relacionado con el cristianismo y su práctica en China.

Publicado en 1945 por el franciscano Juan B. Se – Tsien Kao³³¹, este dejó escrito en su trabajo *China de Hoy y de Mañana* un capítulo relativo al catolicismo en China en el que señala que el cristianismo se podía haber predicado mucho antes incluso de lo que se ha pensado hasta ahora.

Para ello hace referencia a la aparición de una cruz de hierro en la provincia de Tche-Kiang³³² con el nombre del rey a cargo de aquella tierra durante el siglo III de la era cristiana:

“[...] esto es una indicación de que el cristianismo fue predicado en China a lo menos durante este siglo. Desgraciadamente es el único documento que poseemos para afirmar que de hecho el cristianismo fue predicado en China en una época tan antigua”³³³.

Estamos seguros de que son muchas las cuestiones que esperan ser respondidas. En ocasiones el ansia de conocimiento de los secretos que permanecen ocultos es desmedida, y tal vez todo esté relacionado con esa necesidad de la vieja, y en ocasiones orgullosa Europa, de probar que las relaciones con el enigmático Imperio del Cielo existieron mucho antes de que dominicos, agustinos o jesuitas surcasen las tierras del Hijo del Cielo portando la Biblia en una mano y la espada en la otra.

A todos ellos les movía la fascinación con la que se tentaba al hombre desde aquellas salas de caoba roja donde, entre sedas y riquezas, el Dragón acompañado del Fénix movía los hilos de un Imperio que, rodeado de misterio, abría sus brazos al mundo.

Nuestra investigación y análisis ha llegado hasta aquí. No es un punto final, puesto que apostamos por seguir adelante y esperamos que nuestro trabajo haya contribuido a ahondar en esas relaciones que, aunque no podamos

³³¹ Nacido en Sensi, China, en 1906. Se preparó para el sacerdocio en China y fue ordenado en 1930. Pertenecía a la orden franciscana y fue presidente de la Academia Católica China.

³³² Actualmente conocida como Zhejiang.

³³³ Se –Tsien Kao, J.B. (1945) *China de Hoy y de Mañana*. Editado por Obispado de Buenos Aires. Argentina. pp: 119 – 121.

demostrar con pruebas fehacientes a día de hoy, tenemos la certeza de que muy probablemente pudieron existir. Es posible que no del modo en el que nosotros creemos, aunque puede que en el futuro lleguemos a sorprendernos y descubrir que no estábamos desencaminados.

Prueba de que siempre estaremos expectantes ante lo que nos depare la investigación, cuando realmente alcancemos la “nueva normalidad” en estos tiempos de pandemia, es el reciente hallazgo de Miguel Gutiérrez Garitano que, mientras culminábamos este trabajo, habría hallado en Pakistán dos ciudades perdidas fundadas por Alejandro Magno³³⁴: Alejandría Nicaea y Alejandria Bucéfala. Un descubrimiento que podría confirmar la localización del túmulo funerario en honor a Bucéfalo, el legendario caballo de Alejandro.

Lo que es cierto es que hemos encontrado la hebra de la que tirar para que, más pronto que tarde y siempre y cuando la situación generada por la Covid19 lo permita, podamos volver a los lugares en los que se habrían desarrollado unos hechos que van más allá de una simple leyenda.

³³⁴ Guerra, P., *Encontrar las ciudades perdidas de Alexander era el objetivo, pero nadie se imaginaba lograr tal cosa.* Publicado en 2021 en <https://www.naiz.eus/eu/info/noticia/20210521/hallar-las-ciudades-perdidas-de-alejandro-era-la-meta-pero-nadie-imaginaba-lograr-algo-asi> [Consultado el 21 de mayo de 2021].

BIBLIOGRAFIA

I. Autores clásicos y textos antiguos

CICERON, 1994, *Filípicas*, Barcelona: Editorial Planeta.

CONFUCIO, 2019, *Analectas*, Madrid: Edaf.

HORACIO, 1847, *Odas*, Madrid: Sociedad de autores librerros e impresores de España.

LIVIO, T., *Períocas de ab urbe Condita*. Ebook. <http://tlivio.260mb.com> (La edición está fechada en 2008).

MARCIAL, M.V., 2003, *Epigramas*, Zaragoza: Institución Fernando el Católico.

MARCO AURELIO,. *Meditaciones. Libro VI.*
http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/Colecciones/ObrasClasicas/_docs/Meditaciones_MarcoAurelio.pdf

PLINIO EL VIEJO, 1998, *Historia Natural*, Madrid: Editorial Gredos y 2007, Madrid: Cátedra.

PLINIO EL VIEJO, *Tratado de los metales y su naturaleza. Libro XXXIII*
https://www.historia-del-arte-erotico.com/Plinio_el_viejo/libro33.htm

PLUTARCO, 1830, *Las vidas paralelas*, Madrid: Imprenta Real.

PLUTARCO, 1942, *Vidas Paralelas. Volúmen V*, Barcelona: Gredos.

PLUTARCO, 2016, *Vidas Paralelas. Volúmen IV*. Ebook.

PLUTARCO, 2017, *Vidas Paralelas. Texto número 2204*. Editado por textos.info.

POLIBIO, 2015, *El ejército Romano*, Barcelona: Edhasa. Teselas. Archaeological Science. Volúmen 66.

POLIBIO, 2018, *Historia de Polibio. Tomo III*, Madrid: Biblioteca Luna.

SUETONIO, Los doce césares.
<https://uhphistoria.files.wordpress.com/2011/02/gaio-suetonio-los-doce-cesares.pdf> (Se ha utilizado una versión online de *Los doce cesares. Octavio Augusto*. Capítulo XXIX).

TACITO, *Historias*, Madrid: Editorial Akal (La edición consultada es la de José Luis Moralejo Álvarez y publicada en 1990).

II. Monografías y obras colectivas

ANGELA, A., 2019, *古罗马的日常生活：奇闻和秘史：vita quotidiana segreti e curiosità*, Beijing: Social Sciences Literature Press. Contemporary World Publishing Branch.

ASIMOV, I., 1967, *El Imperio Romano*, Madrid: Alianza Editorial.

AYALA, R. R., 2012, *Mitología china*, Barcelona: Ediciones Brontes.

BEARD, M., 2018, *SPQR. Una historia de la antigua Roma*, Barcelona: Editorial Planeta.

BEARD, M., 2019, *La civilización en la mirada*, Barcelona: Editorial Planeta.

BLASCO IBAÑEZ, V., 2011, *China*, Madrid: Gadir Editorial. (Publicación realizada a partir del Tomo II de *La vuelta al mundo de un novelista*, publicada en Valencia en 1924 por Editorial Prometeo).

BOLINAGA, I., 2013, *La China de Mao. Del mito a Tiananmen*, Madrid: Editorial Anaya Infantil y Juvenil.

BOORSTIN, D.J., 2011, *The Discoverers*, New York: Vintage Book ad Edition.

BOTTON BEJA, F., 1984, *China. Su historia y cultura hasta 1800*, México D.F.: El Colegio de México.

- BROCKEY, L.M., 2009, *Journey to the east. The jesuit mission to China 1579 – 1724*, London: Harvard University Press.
- BROTTON, J., 2016, *Historia del mundo en 12 mapas*, Madrid: Debate
- BROWN, M.; SCHIROKAUER, C., 2006, *Breve Historia de la civilización china*, Barcelona: Bellaterra.
- CEINOS, P., 2003, *Historia breve de China*. Madrid: Ediciones Miraguano y 2006 Madrid: Silex.
- CEINOS, P., 2006, *Sangrilá, viaje por las fronteras chino tibetanas. Viajes y Costumbres*, Madrid: Ediciones Miraguano.
- CEINOS, P., 2011, *El matriarcado en China. Madres, reinas, diosas y chamanes*, Madrid: Ediciones Miraguano.
- CEINOS, P., 2018, *Historia mínima de China*. Madrid: CreateSpace Independent Publishing Platform.
- CHANG, A., 2002, *Historia del pensamiento chino*, Barcelona: Bellaterra
- CHANG, J., 2014, *Cixí, la Emperatriz*, Madrid: Santillana.
- CHEN, X., 2017, *A study of criminal Proceeding convention in Tang Dynasty*. Xi'an: Springer & Science Press Beijing.
- CHI, T., 1962, *Historia de China y de su civilización milenaria*, Barcelona: Editorial Surco.
- CONSTANCIO, S., 1858, *Historia Universal, Desde los tiempos remotos hasta nuestros días. Tomo IV*, Paris: Librería Española.
- COTTERELL, A., 1981, *La gran tumba imperial*. Barcelona: Planeta.
- CUADRADO ESCALPEZ, C., 2007, *Protocolo en las relaciones internacionales de la empresa y los negocios*. Madrid: FC Editorial.

CUNRUI XIONG, V., 2011, *From Peasant to Emperor: The Life of Liu Bang*, Taiwan: Airiti Press.

DARROW, M., 1962, *Historia de la China*, Barcelona: Editorial Bruguera.

DOVAL, G., 2011, *Breve Historia de la China Milenaria*, Madrid: Ediciones Nowtilus.

DUBS, H. H., 1941, "An Ancient Military Contact between Romans and Chinese". *The American Journal of Philology*. 62, No. 3. Pensilvania. The Johns Hopkins University Press. pp. 322 – 330.

DUBS, H. H., 1957, "A Roman City in Ancient China". *Greece and Rome*. 4, London: Cambridge University Press. pp. 139 – 148.

DE CLAVIJO, R., 2012, *Embajada a Samarkanda. Viaje y hazañas del gran Tamorlán*, Barcelona: Linkgua Digital.

DE TUDELA, B., 1994, *Libro de Viajes*, Navarra: Fondo de Publicaciones Gobierno de Navarra

EVANS, J., GOWLAND, R., SHAW, H., MONTGOMERY, J. y REDFERN, R., 2016, "Identifying migrants in Roman London using lead and strontium stable isotopes", *Journal of Archaeological Science*. 66, Oxford: Archaeo Press. pp. 57 - 68.

FISAC, T., 2021, *El otro sexo del dragón*. Madrid: Narcea S.A. Ediciones.

FOLCH I FORNESA, D., 2002, *La Construcción de China*. Barcelona: Península

FRANÇOIS, C., 2021, *La senda de las nubes*, Madrid: Siruela.

GARCIA GALENDE, P., 2015. *Fray Martín de Rada. Científico y misionero en Filipinas y China (siglo XVI)*, Navarra: Gobierno de Navarra.

GERNET, J., 2005, *El mundo chino*, Barcelona: Crítica.

GIL, J., 1995, *La India y el Catay*, Madrid: Alianza Universal

GIL, J., 1992, *El libro de Marco Polo. Las Apostillas a la Historia Natural de Plinio el Viejo*, Madrid: Alianza Editorial.

GÓMEZ ESPELOSÍN, F.J., 2000, *El descubrimiento del mundo. Geografía y viajeros en la antigua Grecia*, Madrid: Akal Ediciones.

GÓMEZ ESPELOSÍN, F.J., PÉREZ LAGARCHA, A. & VALLEJO GIRVÉS, M., 1994, *Tierras fabulosas de la antigüedad*, Madrid: Servicio de Publicaciones Universidad de Alcalá.

GÓMEZ ESPELOSÍN, F.J., RUBIO TOBAR, J. & VALLEJO GIRVÉS, M., 2008, *Viajes y Visiones del Mundo*, Madrid: Ediciones Clásicas.

GRAINGER, J.D., 2003, *Nerva and the Roman succession crisis of AD 96-99*, London: Routledge.

GRIMAL, P., 2016, *El Imperio Romano*, Barcelona: Editorial Crítica. (Primera edición publicada en 1993 en Francia por Éditions de Fallois)

GRIMAL, P., 1973, *La formación del Imperio Romano. El mundo mediterráneo en la edad Antigua III*, Madrid: Siglo XXI Editores de España. (Primera edición fechada en 1960)

GRUBER, E., 2006, *The Origins of Roman Li-chien*.
<https://doi.org/10.5281/zenodo.258105>

GU, B., 2015, *Chronicles of the Han Dynasty I y II*, Beijing: Foreign Languages Press Co.

HERETER, R., 2021, *Historia de las especias*, Córdoba: Editorial Almuzara.

HILL, J.E., 2003, *Annotated translation of the Chapter of the Western Regions According to the Hou Hanshu*, Washington: Draft Edition

HILL, J.E., 2009, *Through the Jade Gate to Rome: A Study of the Silk Routes During the Later Han Dynasty 1st to 2nd Centuries*, Charleston: Booksurge Publishing

- HIRTH, F., 1975, *China and the Roman Orient*, Chicago: Ares Publishers.
- HÖLLMANN, T. O., 2015, *La ruta de la Seda*, Madrid: Alianza Editorial.
- HSIA RO-CHIA, R., 2010, *A Jesuit in the Forbidden City: Matteo Ricci 1552 – 1610*, Oxford: OUP.
- HUANQING, G., 2002, *Tres dramas chinos. La injusticia contra Dou E, El huérfano del clan de los Zhao e Historia del ala oeste*, Madrid: Editorial Gredos.
- HUNG, H.M., 2011, *The Road to the Throne: How Liu Bang Founded China's Han Dynasty*, New York: Algora Publishing.
- JENSEN, L.M., 2012, *Manufacturing Confucianism: Chinese Traditions and Universal Civilization*, Durham: Duke University Press Books.
- JANOUSCH, A., 2007, "Los dioses y la sal: historia de dos cultos religiosos chinos", *Colección Española de Investigación Sobre Asia Pacífico*. Pedro San Ginés Aguilar, ed., Granada: Editorial Universidad de Granada, pp. 287 – 308.
- JANOUSCH, A., 2008, "La religión china en el espejo de Occidente", *Gerónimo de Uztáriz* 25, pp. 67 - 86.
- KANPFNER, J., 2016, *Ricos. De la esclavitud a los superyates. Dos mil años de historia*, Madrid: La esfera de los Libros.
- LANE, K., LEVIENER, E., 2015, *Global Piracy on the High Seas, 1500-1750*, Londres: Routledge.
- LATTIMORE. O., 1958, *A Roman City in Ancient China by Homer H. Dubs, Review by Owen Lattimore*. *The American Journal of Philology*.
- LIDELL, H.G., SCOOT, R., 1901, *A Greek – English Lexicon*, New York: American Book Company.
- LING, D., 1913, *China. Dos años en la Ciudad Prohibida*, Barcelona: Montaner y Simón Editores.

LIVEANI, P., 2004, *I colori del bianco. Mille anni di colore nella scultura antica*, Roma: De Luca Editori D'Arte.

LOEWE, M., 1968, *Everyday life in early Imperial China during the Han period*, Cambridge: Hackett Publishing Company, Inc.

MANUTCHEHR - DANA, M., 2000, *Dictionary of Gems and Gemology*, Berlin: Springer-Verlag.

MARTINS, J.C., 1994, *Carras 53 a.C. Ediciones del Prado*. (Publicado dentro de la colección Ejercitos y batallas de Osprey Military)

MATTHEW, C. A., 2011, "Greek Hoplites in an Ancient Chinese siege". *Journal of Asian History* Vol. 45, No. 1/2, pp. 17 - 37.

MCLAUGHLIN, R., 2016, *The Roman Empire and the Silk*, Yorkshire: RoutesPen & Sword History.

MONTENEGRO, A., 1974, *Historia de la China Antigua*, Madrid: Ediciones Itsmo.

MUNGELLO, D.E., 2012, *The Great Encounter of China and the West. 1500-1800*, Maryland: Rowman & Littlefield Publishers.

NICKEL, L., 2013, "The First Emperor and sculpture in China". *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, 76(3), pp. 413 – 447.

OLLÉ, M., 2002, *La empresa de China. De la Armada Invencible al Galeón de Manila*, Barcelona: Editorial Acantilado.

PALUDAN, A., 2005, *Chronicle of the chinese emperors. The reign - by - reing record of the rulers of the Imperial China*, Londres: Thames & Hudson.

PAREDES, X., 2018, *La China de Xi Jinping*, Madrid: Editorial Popular. Colección Asiateca.

PARRY, J.H., 2010, *The Age of Reconnaissance: Discovery, Exportation and Settlement. 1450-1650 (History of Civilization)*, Londres: Weidenfeld & Nicolson

PERKINS, D., 1999, *Encyclopedia of China: The Essential Reference to China, It's History and Culture*, Londres: Routledge Taylor & Francis Group.

PERROTTI, N., 2008, *Roma y China en la Antigüedad: los contactos a través de la ruta de la seda (siglos II a.C. – V d.C)*. (Alicante) Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc5m6p1>

PISA SÁNCHEZ, J., 2011, *Breve historia de los persas*, Madrid: Ediciones Nowtilus.

POLO, M., 2008, *Libro de las Maravillas del Mundo*, Madrid: Cátedra.

RACHEWILTZ, I., 1996, *Prester John and the European Discovery of East Asia East Asian History*, Camberra: Australian University Press.

RAWSON, J., 2007, *The first emperor's tomb. The afterlife universe. The first emperor*. The British Museum company.

REID, S., 1994, *The Silk and the Spice Routes. Cultures and Civilizations*, Halifax: Unesco Publishing.

RIET, J., 2014, *El origen de los tiempos. Leyenda antigua de China*, Granada: Algón Editores.

ROMANO, A., 2018, *Impresiones de China. Europa y el englobamiento del mundo (siglos XVI - XVIII)*, Madrid: Marcial Pons Historia.

ROBERT, J.N., 2015, *De Roma a China. La ruta de la seda en la época de los zares*, Barcelona: StellaMaris.

RODA, S., 2012, "Legioni perdute, leggende ritrovate lunfo le strade dell'impero e oltre". *Historika. Studi di storia greca e romana*. V. 1N. 1 <https://doi.org/10.13135/2039-4985/62> pp: 187 - 230.

SACHDEV, R., & LI, Q., 2012, *Encountering China. Early Modern European responses*, Pensilvania: Bucknell University Press.

SÁNCHEZ LEÓN, M.L., 1998, *El Alto Imperio Romano (14-235)*, Madrid: Editorial Síntesis.

SAZ-OROZ, C., 1967, *Confucio y el fin ético del individuo*, Madrid: Asociación Española de Orientalistas

SCHNEIDEL, W., 2010, "From the "Great Convergence" to the "First Great Divergence" *Rome and China. Comparative, perspectives on Ancient World Empires*". New York. Oxford University Press. pp.11 – 23.

SEVILLANO LOPEZ, D., GONZÁLEZ, F.J., 2011, "Mining and minerals trade on the Silk Road to the ancient literary sources: 2 BC to 10 AD Centuries". *History of Research in Mineral Resources*. International Commission on the History of Geological Sciences, INHIGEO-IUGS 2010 Simposium, Spain. pp.43 - 60.
https://www.researchgate.net/publication/236881270_Mining_and_minerals_trade_on_the_Silk_Road_to_the_ancient_literary_sources_2_BC_to_10_AD_Centuries

SCHEIDEL, W., 2010, *Rome and China. Comparative, perspectives on Ancient World Empires*, New York: Oxford University Press.

SCHOESER, M., 2007, *Silk*, New Haven: Yale University Press.

SE – TSIEN KAO, J., 1945 *China de hoy y de mañana*, Buenos Aires: Obispado de Buenos Aires

SHAKESPEARE, W., 2012, *Julio César*, Barcelona: Editorial Espasa. (Publicada por primera vez en 1599)

SHAUGHNESSY, E. L., 2008, *China. El mundo chino, Creencias y rituales, Creación y descubrimientos*, Tailandia: Blume.

SIMCOX, E.J., 2011, *Primitive Civilizations: Or Outlines of the History of Ownership in Archaic Communities Volumen*, Cambridge: Cambridge University Press.

SPENCE, J. D., 2002, *El Palacio de la Memoria de Matteo Ricci. Un jesuita en la China del siglo XVI*, Barcelona: Tiempo de Memoria.

SOLA, D., 2018, *El cronista de China. Juan González de Mendoza, entre la misión, el imperio y la historia*, Barcelona: Universidad de Barcelona.

TAYLOR, A., 2011, *Apogeo y caída de los Grandes Imperios*, Madrid: Editorial LIBSA.

TINGYANG, Z., 2021, *All under Heaven. The Tianxia System for a possible World Order*, California: University of California

THOMAS, H., 2016, *El señor del mundo. Felipe II y su Imperio*, Barcelona: Editorial Planeta.

TORNER, J., 2017, *Mundo Antiguo*, Madrid: Turner Publicaciones.

VIETZE, A., 2018, Zheng He. *China's greatest navigator*, New York: The Rosen Publishing Group.

WANG, B., 2017, *Chinese visions of World Order. Tianxia, Culture, and World Politics*, Durham: Duke University Press.

WANG, Z., 1982, *Han Civilization*, New Haven: Yale Univ. Press.

WARD, A.M., 1977, *Marcus Crassus and the Late Republic*, Missouri: University of Missouri.

WILKINSON, E., 1975, *The History of Imperial China. A research Guide*, Londres: Harvard University Press.

WILKINSON, E., 2000, *Chinese History. A manual*, Massachusetts: Harvard University Press.

WOLL, X.L., 2002, *Empress Dowager Cixi*, New York: Algora Publishing.

WRIGHT, D., 2001, *Chinese History Chart*, Twickenham: Society for Anglo-Chinese Understanding

YAN, R., 1991, *Matrimonio y familia en las etnias minoritarias de China*, Beijing: Ediciones en lenguas extranjeras.

YULE, H., 1866, *Cathay and the Way Thither: Being a Collection of Medieval Notices of China, Volumen 1*. Oxford: Oxford University Press.

YU-LAN, F., 1997, *A short history of chinese philosoph*, New York: The Free Press.

WHITE, P., 1967, The Authorship of the Historia Augusta. *The Journal of Roman Studies*, 57(1/2), 115–133. <https://doi.org/10.2307/299349>

WANG, B., 2017, *Chinese Visions of World Order: Tianxia, Culture, and World Politics*, Durham: Duke University Press.

ZHANG, Y., 2005, *Story of the Silk Road*, Beijing: China Intercontinental Press.

III. Publicaciones periódicas, ponencias, comunicaciones, simposios o pósters

CABALLOS, A., 2017, “Trajano y Adriano. Dueños de los destinos del mundo”. *Andalucía en la Historia*, 58. pp. 8 – 13.

https://idus.us.es/xmlui/bitstream/handle/11441/71419/Trajano_y_Adriano._Due_nos_de_los_destin.pdf?sequence=1&isAllowed=y

CERVERA JIMÉNEZ, J.A., 2013, “Los planes españoles para conquistar China a través de Nueva España y Centroamérica en el siglo XVI”, *Cuadernos Intercambio sobre Centroamérica y el Caribe*. Vol. 10, Nº. 12. pp. 207 - 234 <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/intercambio/article/view/12348>

CERVERA JIMÉNEZ, J.A., 2014, “Los intentos de los franciscanos para establecerse en China, siglos XIII-XVIII”, *Semata: Ciencias sociais e humanidades*, 26, 2014.

pp. 425 - 446.

<http://www.usc.es/revistas/index.php/semata/article/view/1966/2337>

CHENGUANG, L., 2016, "A vos el poderoso y muy estimado Rey de la China. Primera embajada Regia de Felipe II con destino a la China de la Dinastía Ming", *Estudios humanísticos. Historia*, 15, 2016, pp. 241 – 266.
<http://revpubli.unileon.es/ojs/index.php/EEHHHistoria/article/view/5049>

FENG, G. S., 2016, 古希腊人帮造兵马俑? BBC断章取义中国专家观点.
<http://ihl.cankaoxiaoxi.com/2016/1101/1390552.shtml>

FOLCH I FORNESA, D., 2006, *Piratas y flotas de China según los testimonios castellanos del siglo XVI*, Memoria del Foro Español de Investigación Asia Pacífico. Capítulo 17. Granada. pp. 267 - 286
<https://www.ugr.es/~feiap/ceiap1/ceiap/capitulos/capitulo17.pdf>

FOLCH I FORNESA, D., 2008, *Biografía de Martín de Rada*, Congreso Internacional "Relaciones entre España y China (1575 -2005) ¿Sin pasado? ¿Con futuro? Pamplona. <https://hdl.handle.net/2454/9115>

FOLCH I FORNESA, D., 2018, "Los libros de Martín de Rada", *Sinología Hispánica, China Studies Review*, 6, 1, pp. 1 – 26. <http://dx.doi.org/10.18002/sin.v1i6.5485>

HAYTER-MENZIES, G. 2013, *Domestic Diplomacy: Empress Dowager Cixí, Sarah Pike Confer, and the Chinese Butler who brought them together*, *Asia Pacific Perspectives*, Fall/Winter 2013-2014.

HOPPÁL, K., 2016, "Contextualising Roman-Related glass artefacts in China. An integrated approach to Sino-Roman relations". *Acta Archaeologica Academiae Scientiarum Hungaricae*, 67 <https://doi.org/10.1556/072.2016.67.1.3>

Hsu, C., 2004, "Dos cartas de Felipe II al emperador de China", *eHumanista*. 4 pp. 196 - 209.
https://www.ehumanista.ucsb.edu/sites/secure.lsit.ucsb.edu.span.d7_eh/files/sitefiles/ehumanista/volume4/Hsu.pdf

GARZÓN BLANCO, J.A., 1994, "Antonino Pio: estudio biográfico y bibliográfico de una época", *Lucentum*. XI-XIII (1992/1994). <http://hdl.handle.net/10045/4533>

GONZÁLEZ, J., 2004, *Trajano, Óptimo Príncipe: De Itálica a La Corte De Los Césares*, Sevilla, Fundación El Monte, 2004, https://www.academia.edu/2188062/Trajano_datos_biogr%C3%A1ficos

HOLLOWAY, A., 2016, *Controversial New Theory Suggests Ancient Greeks Helped Build Terracotta Army in China*. <https://www.ancient-origins.net/news-history-archaeology/controversial-new-theory-suggests-ancient-greeks-helped-build-terracotta-021024>

KATZ, B., 2020, *Archeologists excavate 200 more chinese terracotta warriors*. (<https://www.smithsonianmag.com/smart-news/200-more-terracotta-warriors-excavated-china-180973900/>)

MARTÍNEZ ESQUIVEL, R., 2018, "Misión Sangley. La cristianización entre los chinos de Filipinas en el cambio del siglo XVI al XVII". *Stud. Asia Áfr.*, Abr 2018, vol.53, no.1, pp. 35 – 63
http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2448-654X2018000100035&lng=es&nrm=iso

THORLEY, J., 1971, "The Silk Trade between China and the Roman Empire at Its Height, 'Circa' A. D. 90-130". *Greece & Rome*, 18(1), pp. 71-80. Retrieved June 6, 2020, from www.jstor.org/stable/642389

YUCHENG, Z., 2018, "The Origin of the Concept "Tianxia" in the Political Ideological Configuration of Traditional China". *Sinología hispánica*. 1. 89. 10.18002/sin.v1i6.5489

WANG, Y., 1949, "An Outline of The Central Government of The Former Han Dynasty". *Harvard Journal of Asiatic Studies*,12(1/2), pp. 134-187.

IV. Recursos y ediciones digitales

BBC NEWS, 2020, *La historia oculta de Cixí, la poderosa emperatriz que tuvo las riendas del poder en China en el siglo XIX*, [\[https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-51401929\]](https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-51401929)

BOSSONS, M., 2018, *Lost in time. The Vanished Roman Legion of ancient China*. <https://www.thatsmags.com/interactive/2018/lost-in-time/>

CESAREA, E. *Codex Vaticanus Urbinas Graecus*. https://digi.vatlib.it/view/MSS_Urb.gr.82

DULL, J.L., 1998, *Wudi. Emperor of the Han Dynasty*, *Encyclopaedia Britannica*. <https://www.britannica.com/biography/Wudi-emperor-of-Han-dynasty>

FENG, G. S., 2016, 古希腊人帮造兵马俑? BBC断章取义中国专家观点. Publicado el 1 de noviembre de 2016 en la edición online del periódico cankanxiaoxi <http://ihl.cankaoxiaoxi.com/2016/1101/1390552.shtml>

FIRTH, N., 2010, *DNA tests show Chinese villagers with green eyes could be descendants of lost Roman legion*. <https://www.dailymail.co.uk/sciencetech/article-1332636/DNA-tests-Chinese-villagers-green-eyes-descendants-lost-Roman-legion.html>

GILLIES, S. 2020, *Ancient places in Pleiades*. <https://pleiades.stoa.org/places>

GLOBAL TIMES *Descendants of Rome in the Gobi*. <https://www.globaltimes.cn/content/799873.shtml>

GUERRA, P., 2021, *Encontrar las ciudades perdidas de Alexander era el objetivo, pero nadie se imaginaba lograr tal cosa* <https://www.naiz.eus/eu/info/noticia/20210521/hallar-las-ciudades-perdidas-de-alejandro-era-la-meta-pero-nadie-imaginaba-lograr-algo-asi>

HILL, J.E., 2003, *The Western Regions according to the Hou Hanshu. The Xiyu juan. Chapter of the Western Regions from Hou Hanshu 88.* https://depts.washington.edu/silkroad/texts/hhshu/hou_han_shu.html#sec11

JARUS, O., 2010, *Ambassador or slave? East asian skeleton discovered in Vagnari Roman cemetery.* <https://www.independent.co.uk/life-style/history/ambassador-or-slave-east-asian-skeleton-discovered-in-vagnari-roman-cemetery-1879551.html>

JOHNSON, I., 2016, *Ancient Greeks may have built China's famous Terracotta Army – 1,500 years before Marco Polo.* <https://www.independent.co.uk/news/science/china-terracotta-army-ancient-greek-sculptors-alexander-the-great-marco-polo-a7357606.html>

KENNEDY, M., 2016, *Ancient Greeks 'may have inspired China's Terracotta Army'.* <https://www.theguardian.com/science/2016/oct/12/ancient-greeks-may-have-inspired-china-terracotta-army-sculptors-ancient-dna>

KENTON, W., 2019, *Silk Route* Investopedia. <https://www.investopedia.com/terms/s/silk-route.asp>

KILLGROVE, K., 2016, *Chinese Skeletons in Roman Britain? Not so fast.* <https://www.forbes.com/sites/kristinakilgrove/2016/09/23/chinese-skeletons-in-roman-britain-not-so-fast/#76cfcc2e5065>

KIRCHER, A., GRUEBER, J., SAVINIEN D'ALQUIE, F., 1670, *La Chine d'Athanase Kirchere de la Compagnie de Jesus.* <https://digital.library.villanova.edu/Item/vudl:38727#?c=&m=&s=&cv=6&xywh=10%2C2420%2C3839%2C2530>

MARTINÓN - TORRES, M., 2016, *How were China's terracotta warriors made? Experts have pieced it together.* <https://www.nationalgeographic.com/history/history-magazine/article/china-terra-cotta-warriors-made-by-army-artisans>

MEJIA, P., 1545, *Historia Imperial y Cesarea en que sumariamente se contienen las vidas, y hechos de todos los emperadores, desde Julio Cesar, hasta Maximiliano Primero*. Universidad de Sevilla — Signatura: 1039 — Nº de registro: 1040 — <https://bvpb.mcu.es/es/consulta/registro.cmd?id=452060>

NATIONAL GEOGRAPHIC, 2014, *Nuevas pruebas desvelan que China estuvo en contacto con occidente antes de la llegada de Marco Polo*. Publicado el 13 de octubre de 2016 <https://www.nationalgeographic.es/historia/nuevas-pruebas-desvelan-que-china-estuvo-en-contacto-con-occidente-antes-de-la-llegada-de>

NATIONAL GEOGRAPHIC, 2021, *Cixí, de concubina a emperatriz de China*. Publicado el 2 de diciembre de 2021 https://historia.nationalgeographic.com.es/a/cixi-concubina-a-emperatriz-china_8433/3

OXFORD SCHOLARLY EDITIONS ONLINE. (2022) <https://www.oxfordscholarlyeditions.com/page/abbreviations>

PEOPLEPILL. *Gan Ying. Explorer and diplomatic.* <https://peoplepill.com/people/gan-ying/>

REDFERN, R., 2016, *Ancient DNA: Written in bone.* <https://www.museumoflondon.org.uk/discover/ancient-dna-written-bone>

RIESCO ÁLVAREZ, H.B., 1990, *El retrato de Galba, Oton y Vitelio en las historias de Tacito*. Estudios humanísticos. Filología, Nº 12, 1990, Universidad de León. <http://revpubli.unileon.es/ojs/index.php/EEHFFilologia/article/view/4043/2972>

RIGBY, R., *Tianxia - 天下*. <https://www.thechinastory.org/yearbooks/yearbook-2013/forum-politics-and-society/tianxia-%E5%A4%A9%E4%B8%8B/>

SANCHIS, I., 2014, *Siendo mujer tuvo que gobernar detrás de un biombo*. La Vanguardia. Publicaso el 23 de mayo de 2014 <https://www.lavanguardia.com/lacontra/20140524/54408268931/siendo-mujer-tuvo-que-gobernar-detras-de-un-biombo.html>

SHENG, Y., 1999, *甘英出使大秦原因考_匈奴*.
https://www.sohu.com/a/302667766_612396

SILKDREAMS, 2017, *Leyenda China sobre el descubrimiento de la seda*.
<https://silkdreams.es/leyenda-descubrimiento-seda>

SILK ROAD. HISTORY OF THE SILK ROAD. <http://www.silk-road.com/artl/romanenvoy.shtml>

SOMPER, J., 2016, *Phenomenal ancient China skeleton discovery in London graveyard casts new light on Roman Society*.
<https://www.independent.co.uk/news/science/archaeology/chinese-skeleton-discovery-roman-history-society-southwark-cemetery-asian-remains-a7330666.html>

SQUIRES, N., 2010, *Chinese villagers 'descended from Roman soldiers'*.
<https://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/asia/china/8154490/Chinese-villagers-descended-from-Roman-soldiers.html>

WANG, R., 2011, *Misterios escritos en la sangre*.
https://europe.chinadaily.com.cn/epaper/2011-02/11/content_11984562.htm

WANG, R., 2011, *Misteries written in blood*. Wang, R. Publicado en el portal
https://www.chinadaily.com.cn/life/2011-02/10/content_11975259.htm

WARDLE, T., 1901, *An examination into the divisibility of the brin or ultimate fibre of the silk of Bombyx Mori or silk of commerce, and of some wild silks*.
<https://archive.org/details/examinationintod00ward>

WHELAN, E., *220 more terracota warriors found in chinese emperor's tomb*. Publicado 1 de enero de 2020. <https://www.ancient-origins.net/news-history-archaeology/terracotta-warriors-0013079>

WILLIAMS, A.R., (2016) *Discoveries May Rewrite History of China's Terra-Cotta Warriors*. <https://www.nationalgeographic.com/news/2016/10/china-first-emperor-terra-cotta-warriors-tomb/>

YANG, J., & TAN, F., 2018, *Cultural Heritage of Ancient China: The Engineering of the Great Wall of China, the Jinshanling Section*.
https://www.researchgate.net/publication/318704953_The_Ancient_Construction_Materials_and_Methods_The_Great_Wall_of_China_in_Jinshanling_as_a_Case_Study

ZHUALAN, 2019, *饮食文化大不同：古罗马vs汉朝*.
<https://zhuanlan.zhihu.com/p/88234702>

古代丝绸之路. Publicado en el portal online Wujiatong.
<http://www.wujiatong.com/webPages/DetailNews.aspx?id=12680>

V. Documentales y recursos audiovisuales

BBC NEWS, 2016, *Skeleton find could rewrite Roman history*. Entrevista a la dra. Rebecca Redferne por BBC 4. The World at
<https://www.bbc.com/news/av/science-environment-37452287/skeleton-find-could-rewrite-roman-history>

SINGH, D., (productor), YOUNG, N., (director), 2016, *The Greatest Tomb On Earth: Secrets Of Ancient China*. Reino Unido. BBC.

WEI, C.C., (productor), YEO, G., (director), 2004, *Rome. The last city in China*. China. Discovery Channel Asia.

VI. Fuentes Primarias Modernas

Archivo General de Indias (AGI en lo Sucesivo) Patronato, 23, R.23. Cartas de Miguel López de Legazpi informando a Felipe II de su llegada a las Islas del Poniente.

AGI, Patronato, 24, R.9. Carta de Martín de Rada a Felipe II.

AGI, Audiencia de Filipinas (AF en lo sucesivo), 29. Carta a Felipe II de Andrés de Mirandaola, Cebú, 8 de junio de 1569

AGI, Patronato, 24, nº 1, R.22. Copia de una carta que el Padre fray martin de rrada provincial de la orden de San Agustin que reside en la china escribe al virrey de la nueva spaña fecha en la ciudad de manilla a 10 de agosto de 1572

AGI, AF. Filipinas 84. Copia de una carta de Fray Martín de Rada a Felipe II fechada en Manila a 1 de Mayo de 1576.

AGI, Aud. de Filipinas, 6. Carta a Felipe II del Gobernador de Filipinas, doctor Sande. Da cuenta de su llegada y accidentes de su viaje; de la falta que hay allí de todo, y habla de Religiosos, minas, de la China, Mindanao, Borneo, etc.

CRESQUES, A., 1387, *Atlas Catalán*

DE LOARCA, M., 1575, *La China en España: elaboración de un corpus digitalizado dedocumentos españoles sobre China de 1555 a 1900*. Realizado por Dolores Folch.

DE RADA, M., 1595, *Relaçion Verdadera delascosas del Reyno de Taibin por otro nombre china y del viaje que ael hizo el muy Reverendo padre fray martin de Rada provinçial que fue delaorden delglorioso Doctor dela yglesia San Agustin. que lo vio yanduvo en la provinçia de Hocquien año de 1575 hecha porelmesmo*. Bibliothèque Nationale de Paris. Fonds Espagnol, 325.9 (MF 13184), f. pp. 15 - 30.

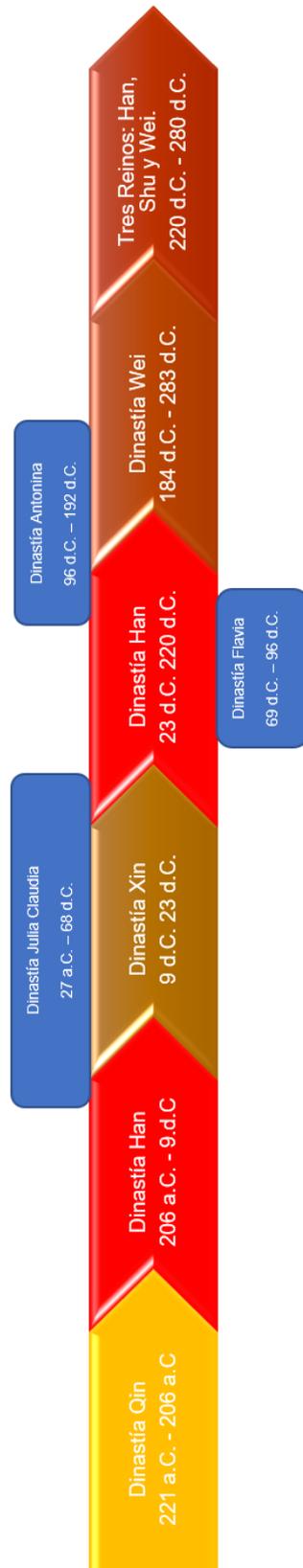
GONZÁLEZ DE MENDOZA, J., 1586, *Historia de las cosas mas notables, ritos y costvmbres, del gran Reyno de la China*. Biblioteca Nacional. Publicado en 1944 en Madrid: Aguilar.

ANEXOS

ANEXO I.

DINASTIAS Y GOBERNANTES

DINASTIAS CHINAS FRENTE A DINASTIAS ROMANAS



MANDATARIOS Y GOBERNANTES

CHINA Dinastía Han (206 a.C. – 220 d.C.)		
Nombre	Reinado	Emperador
Liu Bang	206 – 195 a.C.	Gaozu de Han
Liu Ying	195 – 188 a.C.	Hui de Han
Liu Gong	188 – 184 a.C.	Qianshao de Han
Liu Hong	184 – 180 a.C.	Houshao de Han
Liu Heng	180 – 157 a.C.	Wen de Han
Liu Qi	157 – 141 a.C.	Jing de Han
Liu Che	140 – 87 a.C.	Wu de Han
Liu Fuling	87 – 74 a.C.	Zhao de Han
Liu He	74 a.C.	Marqués de Haihun
Liu Xun	74 – 48 a.C.	Xuan de Han
Liu Shi	48 – 33 a.C.	Yuan de Han
Liu Ao	33 – 7 a. C.	Cheng de Han
Liu Xin	7 - 1 a.C.	Ai de Han
Liu Kan	1 a.C. – 6 d.C.	Ping de Han
Liu Ying	6 - 9 d.C.	Ruzi Yin

DINASTIA XIN	9 - 23 dc	
Liu Xuan	23 – 25 d.C.	Gengshi
Liu Xiu	25 – 57 d.C.	Guangwu de Han
Liu Zhuang	57 – 75 d.C.	Ming de Han
Liu Da	75 – 88 d.C.	Zhang de Han
Liu Zhao	88 – 106 d.C.	He de Han
Liu Long	106 d.C.	Shang de Han
Liu Hu	106 – 125 d.C.	An de Han
Liu Yi	125 d.C.	Liu Yi
Liu Bao	125 – 144 d.C.	Shun de Han
Liu Bing	144 – 145 d.C.	Chong de Han
Liu Zuan	145 – 146 d.C.	Zhi de Han
Liu Zhi	146 – 168 d.C.	Huan de Han
Liu Hong	168 – 189 d.C.	Ling de Han
Liu Bian	189 d.C.	Liu Bian
Liu Xie	189 – 120 d.C.	Xian de Han

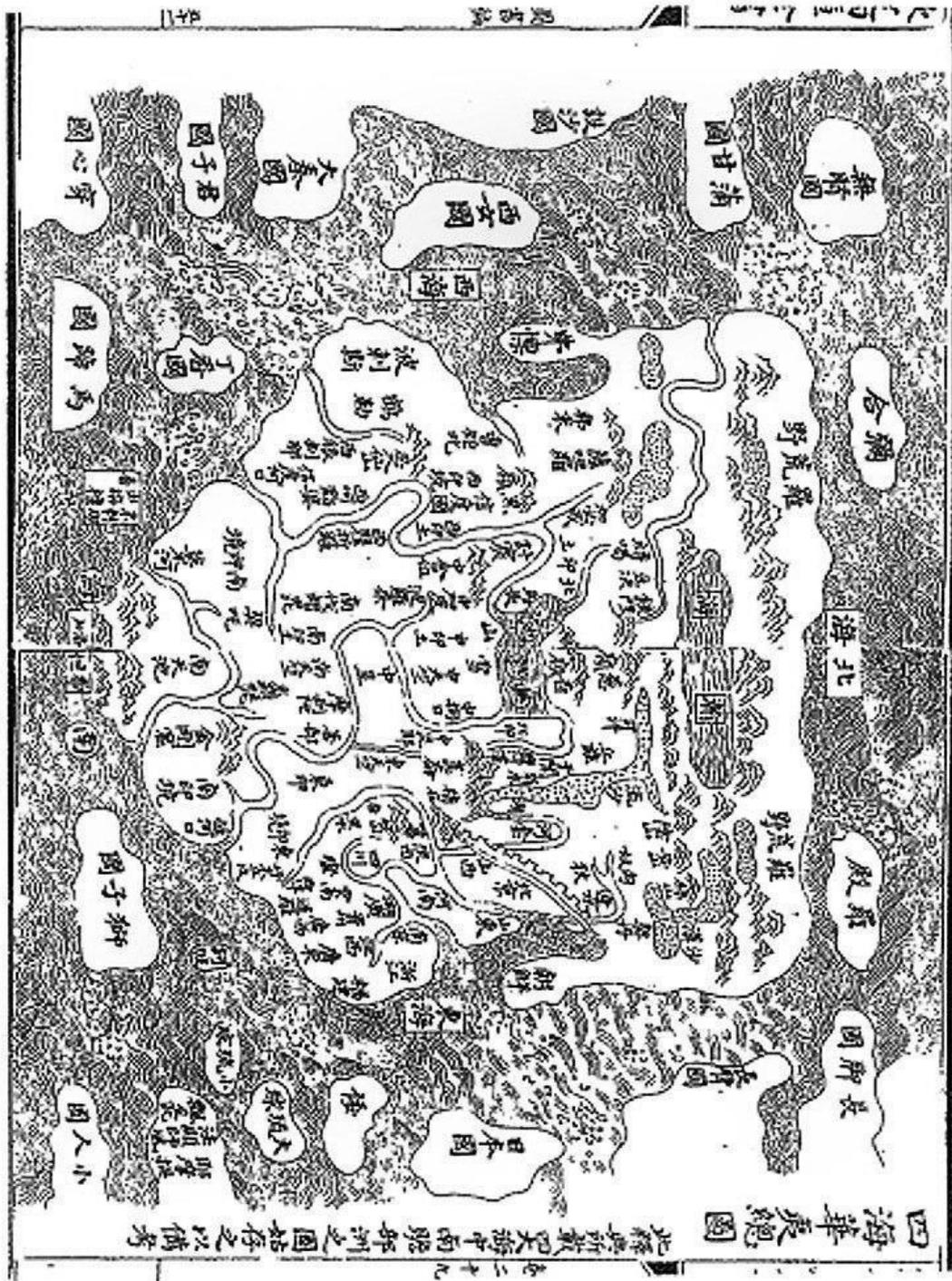
EMPERADORES ROMANOS

(27 a.C. – 220 d.C.)

Nombre	Reinado
Augusto	27 a.C. – 14 d.C.
Tiberio	14 – 37 d.C.
Calígula	37 – 41 d.C.
Claudio	41 – 54 d.C.
Neron	54 – 68 d.C.
Galba	68 – 69 d.C.
Otón	69 d.C.
Vespasiano	69 - 79 d.C.
Tito	79 – 81 d.C.
Domiciano	81 - 96 d.C.
Nerva	96 – 98 d.C.
Traiano	98 – 117 d.C.
Adriano	117 – 138 d.C.
Antonino Pio	138 – 161 d.C.
Luico Vero	161 -169 d.C.
Marco Aurelio	161 – 180 d.C.
Cómodo	180-192 d.C.

ANEXO II.

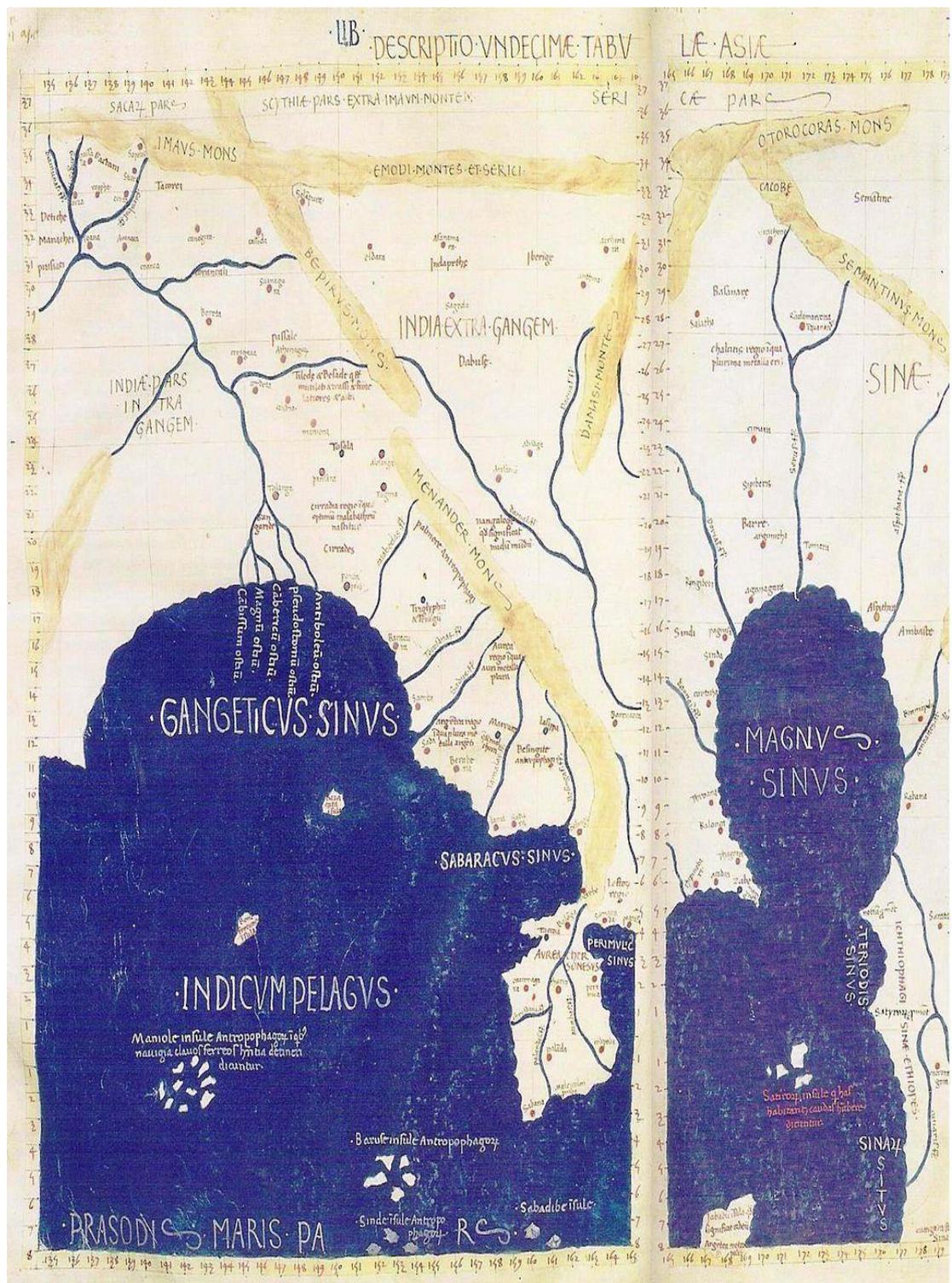
MAPAS



Mapa I. Mapa completo de Los 4 mares de China y los bárbaros. En el borde izquierdo se localiza Daqinzhou (大秦國), el País del Gran Qin. Fuente: Biblioteca de la Universidad de Harvard.



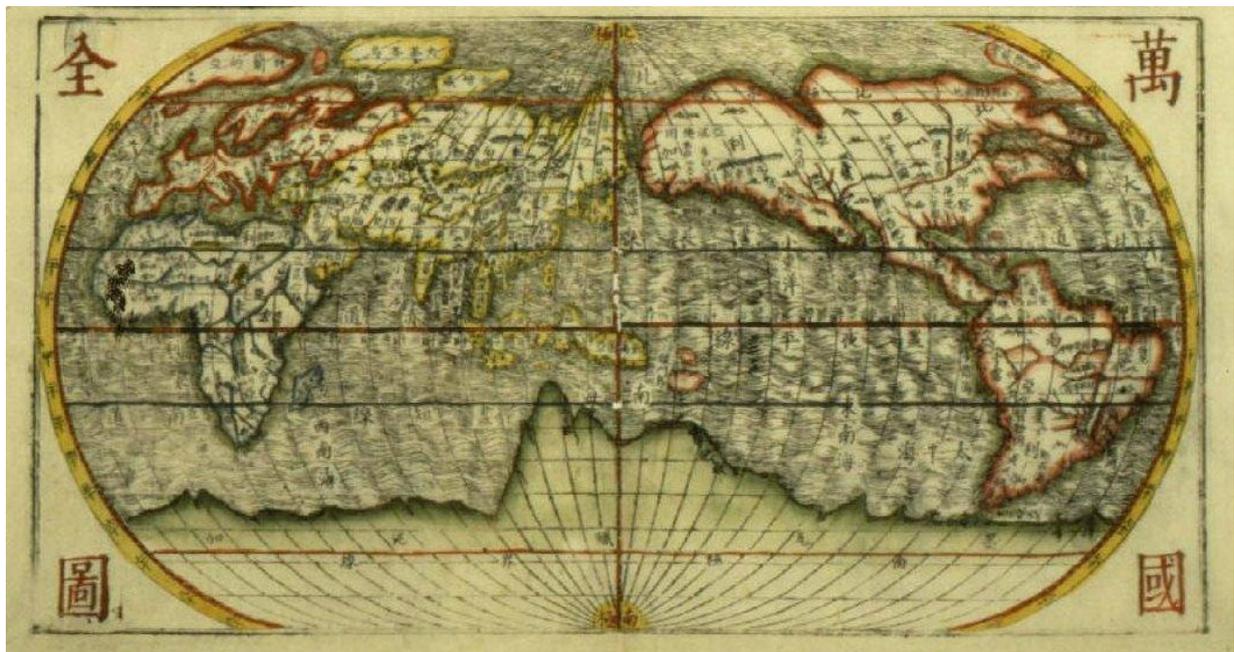
Mapa II. Reconstrucción del Mapamundi de Ptolomeo (150 d.C.) Fuente: Codex Vaticanus Urbinas Graecus 82. pp: 60-61



Mapa III. Detalle de la reconstrucción del Mapamundi de Ptolomeo (150 d.C.) En la zona superior derecha se lee la denominación Sinae. Fuente: Codex Vaticanus Urbinas Graecus 82. pp: 60-61



Mapa IV. Manuscrito copia del —Kunyu wanguo quantu” de Mateo Ricci. Fuente: Museo de la Universidad Nacional de Seul.

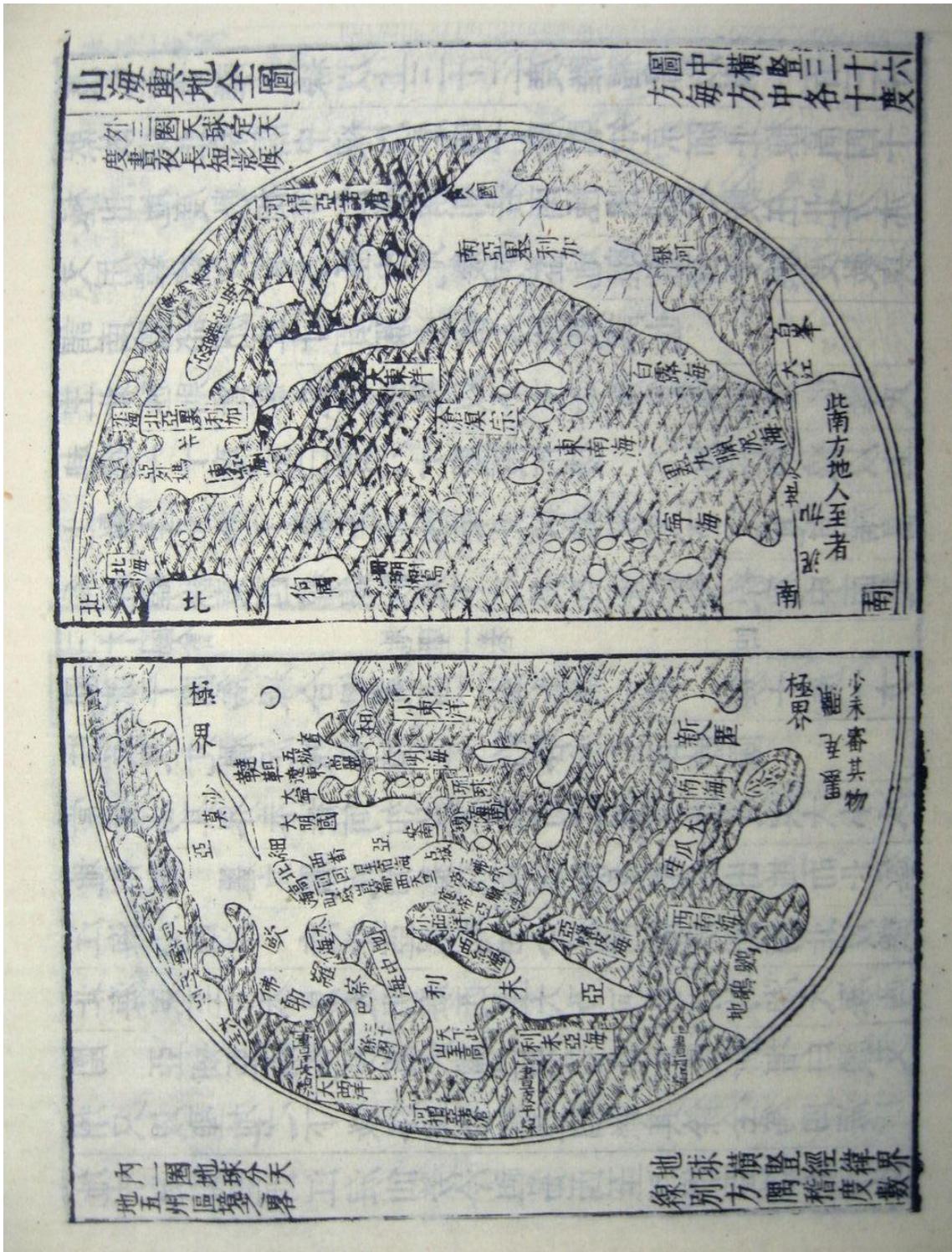


Mapa V. Versión de Giulio Aleni del mapa de Matteo Ricci (1620)



Mapa VI. Kunyu wanguo quantu (1602 aprox).
<http://www.associazionematteoricci.org>

Fuente:



Mapa VII: Mapa del mundo contenido en la Enciclopedia Sancai Tuhui de la dinastía Ming. (1609)

ANEXO III. IMÁGENES



Imagen 1. Qin Shi Huang Ilustración coreana del siglo XIX. Fuente: Biblioteca Británica.



Imagen 2. Mapa de la zona excavada del Mausoleo de Qin Shi huang. (2021) https://www.travelchinaguide.com/attraction/shaanxi/xian/terra_cotta_army/map.htm



Imagen 3. Foso 1 de la Tumba del Emperador Qin Shi Huang.



Imagen 4. Liu Ban, retratado como Emperador Gao Di. Álbum de retratos de 86 emperadores de China. Siglo XVIII. Fuente: Biblioteca Británica

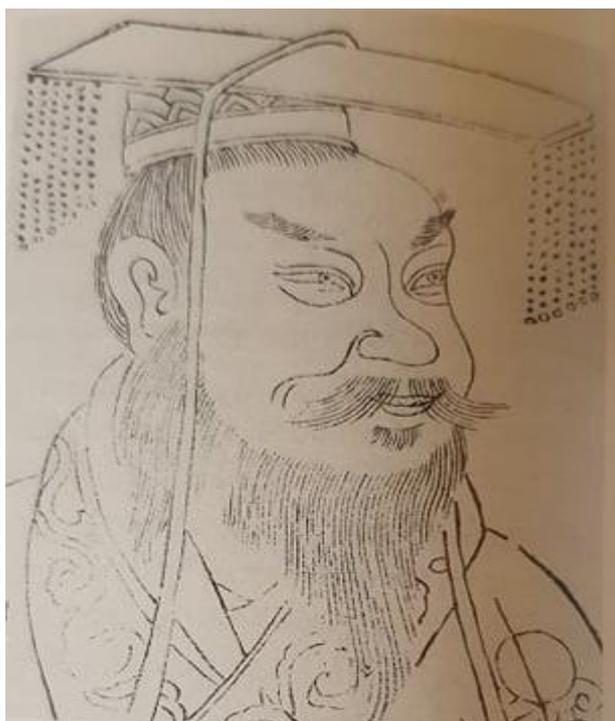


Imagen 5. Guang Wu Di. Retrato del Emperador recogido en Sancai Tuhui, la enciclopedia de la Dinastía Ming. (1607). *Chronicle of the Chinese Emperors: The Reign-by-Reign Record of the Rulers of Imperial China* (pp 44)



Imagen 13. Ilustración de la Dinastía Qing que muestra a Guan Yu y Zhang Fei durante la Rebelión de los Turbantes Amarillos. Fuente: https://threekingdoms.wikia.org/wiki/Yellow_Turban_Rebellion



Imagen 14. Liu Bei portando el Hanfu - 漢服³³⁵ negro. Empleado durante la coronación como emperador Zhaolie. Detalle del *Rollo de los 13 emperadores de Yan* Liben. Fuente: https://threekingdoms.wikia.org/wiki/Liu_Bei_%E5%8A%89%E5%82%99?file=Liu_Bei_by_Yan_Liben.jpg



Imagen 15. Sun Quan. Detalle de Sun Quian portando el Hanfu negro durante su coronación como Emperador Da de Wu. Detalle del *Rollo de los 13 emperadores de Yan* Liben. Fuente: <https://m.soundofhope.org/post/482906>

³³⁵ Hanfu - 漢服- Vestimenta propia de la dinastía Han.



Imagen 16. Cao Cao. Detalle extraído del Sancai Tuhui³³⁶
https://es.wikipedia.org/wiki/Cao_Cao#/media/Archivo:Cao_Cao_scth.jpg



Imagen 17. Detalle del Emperador Cheng y la consorte Ban localizados en los paneles demadera que se localizaron en 1965 en la tumba de Sima Jinlong en Datong, provincia de Shanxi. Conservados en el Museo de Datong.
<https://www.comuseum.com/arts/beiwei-lacquer-screen/>

³³⁶ 三才图会/ Sancai Tuhui, Enciclopedia realizda ente 1607- 1609 por Wang Qi y su hijo Wang Siyim qe dyrabte ka dinastía Ming compilaron



Imagen 18. Busto de Julio César. Fuente: Museos Vaticanos.



Imagen 19. Marco Aurelio (Andun). Fuente: Museo Metropolitano de Nueva York.



Imagen 20. Tianxia (Detalle de la portada de —*All under Heaven: The Tianxia System for a Possible World Order* de Zhao Tingyang.

中国
中國

Imagen 21. Zhōngguó (Representación en chino simplificado y en chino tradicional de la denominación de China. Zhōng significa Centro y guó, país)

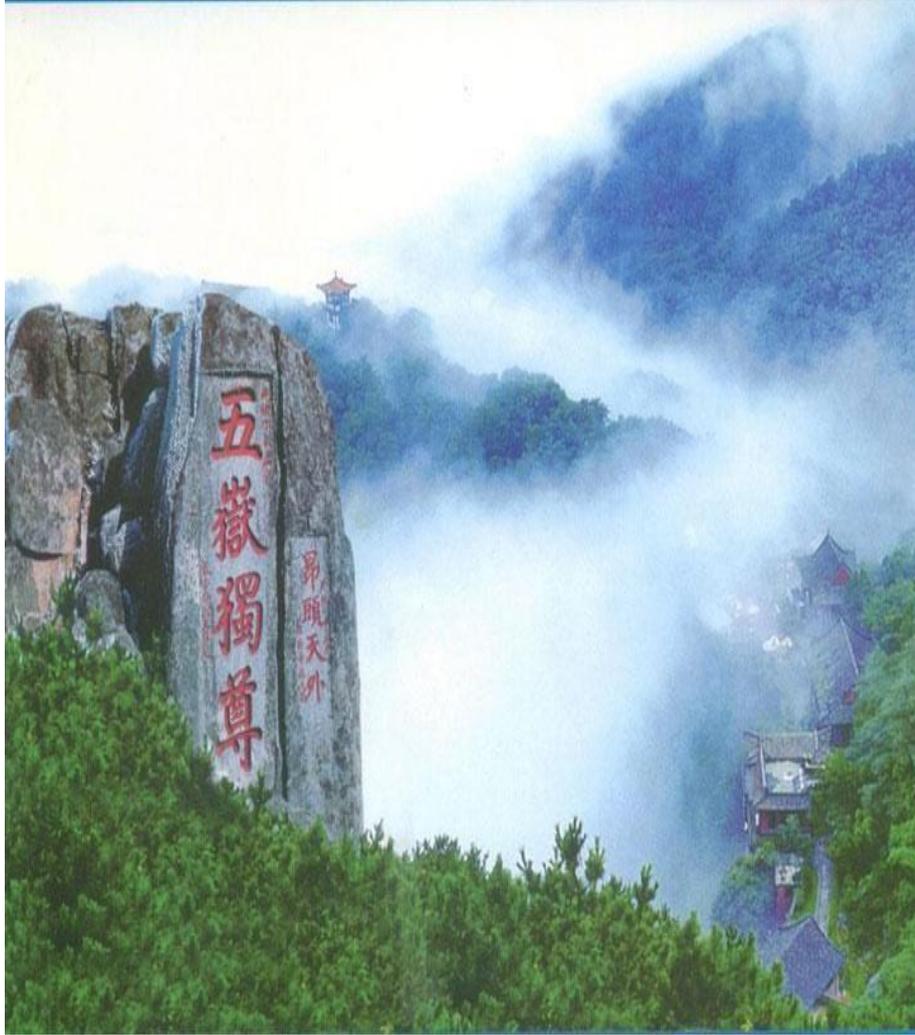


Imagen 22. Vista de la Montaña Taishan.

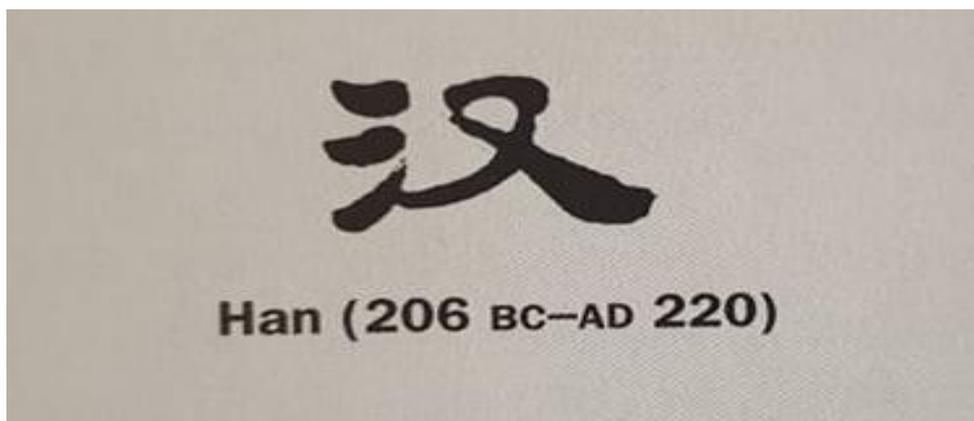


Imagen 23. Emblema de la Dinastía Han.



Imagen 24. Matteo Ricci, a la izquierda, junto a su discípulo Xu Guanqi, destacado matemático chino. Grabado recogido en *La Chine d'Athanase Kirchere de la Compagnie de Jesus: illustre de plusieurs monuments tant sacrés que profanes.* (1670)



Imagen 25. Sima Qian. Detalle realizado en tinta sobre seda. Fuente: National Palace Museum, Taipei.

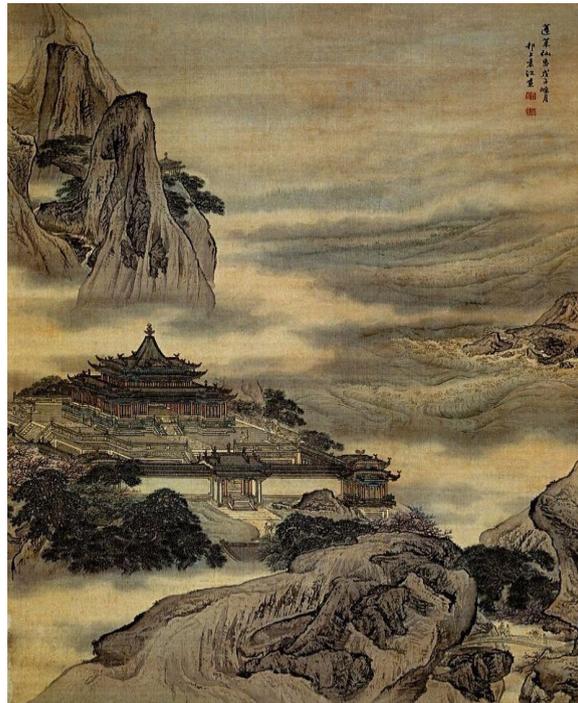


Imagen 26. Islas Penglai.(蓬萊仙島). Fuente: Museo del Palacio de la Ciudad Prohibida. Beijing



Imagen 27. Zhang Yifa. Descubrió la tumba de Qin Shi Huang en 2021. Fuente: Sannxiwhcy.cn



Imagen 28. Zhang Kangming, arqueólogo restaurador de los guerreros de Terracota. Fuente: Emperor Qinshihuang's Mausoleum Museum

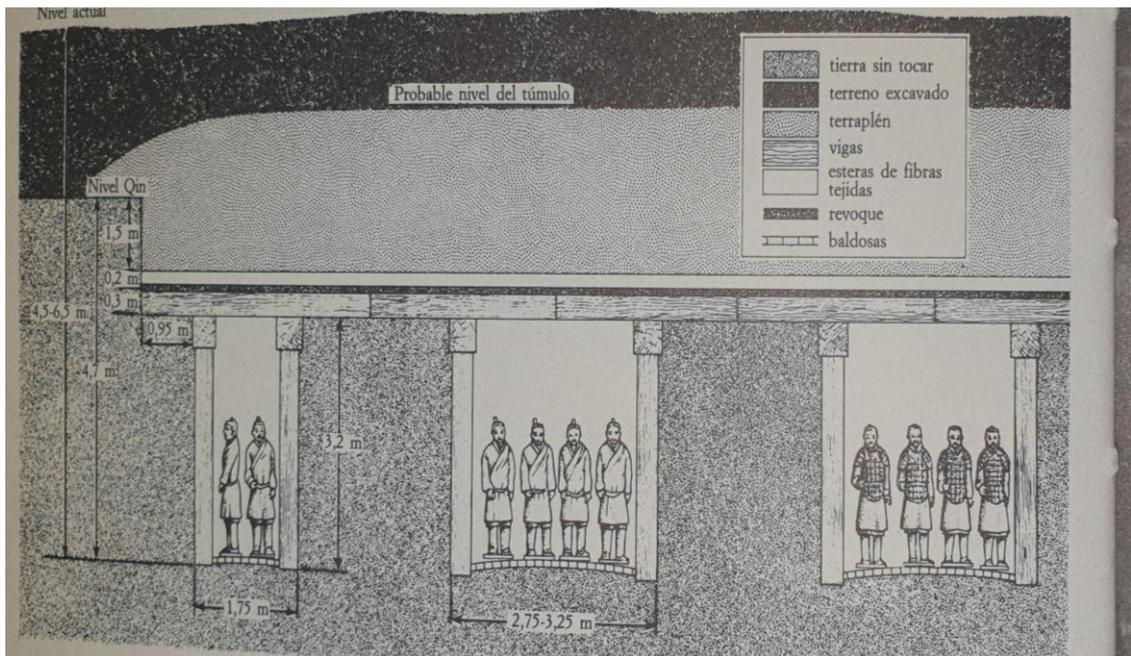


Imagen 29. Representación de los tres pasillos del Foso 1. Fuente: Arthur Cotterll

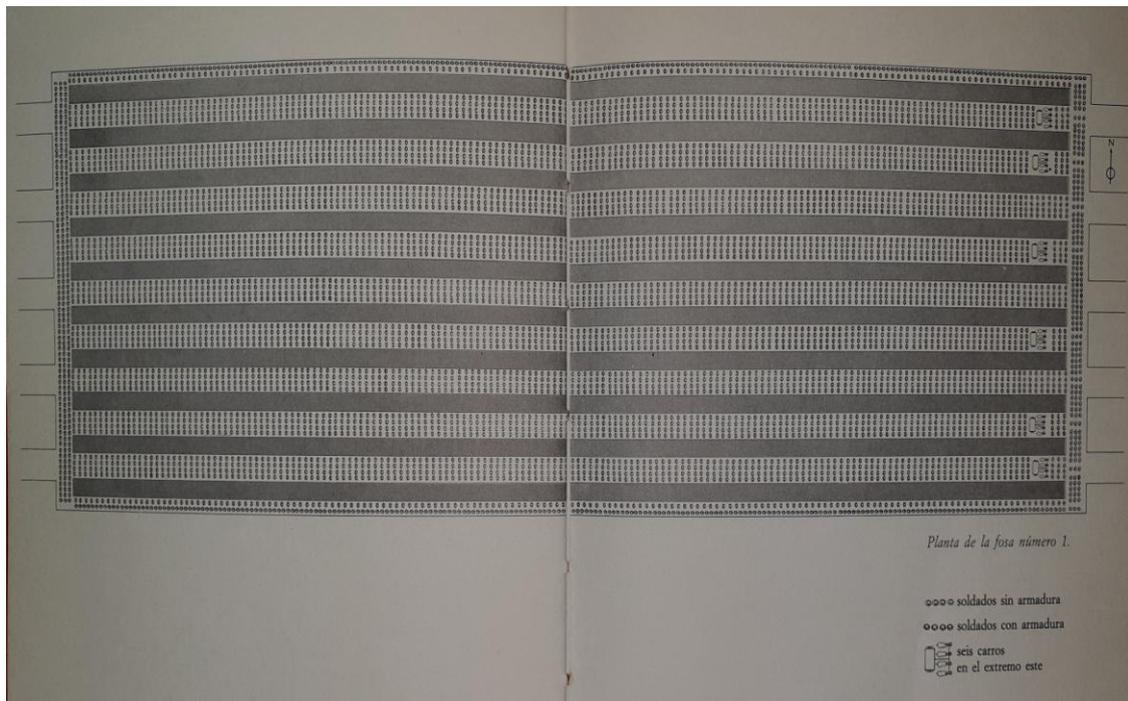


Imagen 30. Reproducción vista aérea del Foso 1. Fuente: Arthur Cotterll



Imagen 31. Perfiles de los Guerreros de Terracota. Fuente: University College London



Imagen 32. Detalle de las orejas de diferentes guerreros de terracota con las que Andrew Bevan sostiene que cada uno es exclusivo y excepcional. Fuente: University College London



Imagen 33. Detalle de las caras de los Guerreros de Terracota. Fuente: Emperor Qinshihuang's Mausoleum Museum



Imagen 34. Detalle las diferentes armaduras que llevan los diferentes soldados de Terracota. Fuente: Emperor Qinshihuang's Mausoleum Museum



Imagen 35. Detalle de uno de los 'Acróbatas' localizados en la tumba de Qin Shi Huang. Fuente: Emperor Qinshihuang's Mausoleum Museum



Imagen 36. Conjunto escultórico —Bailarín y músicos— Dinastía Han, datado entre los siglos I a.C. y I d.C. Fuente: Met Museum.



Imagen 37. Arquero del Ejército de Terracota. Elaborado entre 221 a.C. y 206 a.C. Fuente:Emperor Qinshihuang's Mausoleum Museum



Imagen 38. Guerreros de Terracota localizados dentro del Foso 1 que conservan parte de los colores originales con los que fueron realizados. Fuente: Emperor Qinshihuang's Mausoleum Museum



Imagen 39. Réplica coloreada de la Kore del Peplo para la exposición de los Museos Vaticanos: *I colore del Bianco*. (2001)



Imagen 40. Réplica coloreada del Arquero del Frontón del Templo de Aphaia para la exposición de los Museos Vaticanos: *I colore del Bianco*. (2001)



Imagen 41. Réplica del busto coloreado de Calígula para la exposición de los Museos Vaticanos: *I colore del Bianco*. (2001)



Imagen 42. Detalle del rostro del Augusto de Prima Porta. Réplica y original que se contemplaron la exposición de los Museos Vaticanos: *I colore del Bianco*. (2001)



Imagen 43. Réplica coloreada del Augusto de Prima Porta para la exposición de los Museos Vaticanos: *I colore del Bianco*. (2001)

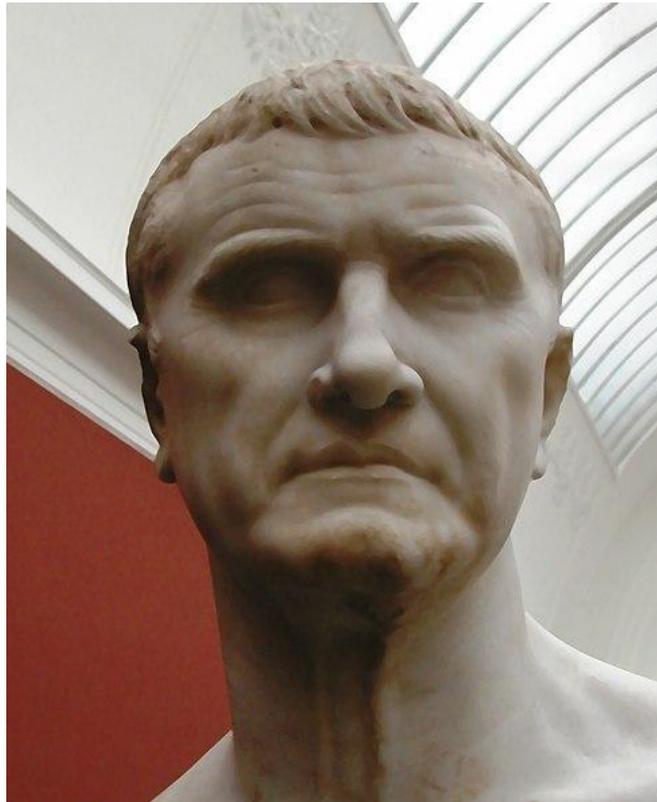


Imagen 44. Marco Licinio Craso. Fuente: Gliptoteca Ny Carlsberg



Imagen 45. Recreación de la Batalla de Carras / Carrae. Los jinetes partos lanzaban sus flechas cabalgando de espaldas a las tropas romanas. Fuente: Arrecaballo.



Imagen 46. Homer H. Dubs. Fuente: National Portrait Gallery



Imagen 47. Ciudadanos de Lijien que afirman descender de La Legión Perdida
Fuente: New China



Imagen 48. Ciudadanos de Zhelaizhai (Gansu) recreando escenas de legionarios romanos. Fuente: Katharina Hesse



Imagen 49. Templo erigido en Zhelaizhai (Gansu) siguiendo el estilo romano.
Fuente: Thatsmags.com

大秦國西方番商萃此其王以布帛織出金
字纏頭地產珊瑚生金花錦縵布珍珠等物



Imagen 50. Imagen que tenía el pueblo chino de cómo eran los ciudadanos de DaQin(1609). Fuente: Enciclopedia Sancai Tuhui de la dinastía Ming.



Imagen 51. Esqueleto localizado en la antigua Londinium. Fuente: Museum of London

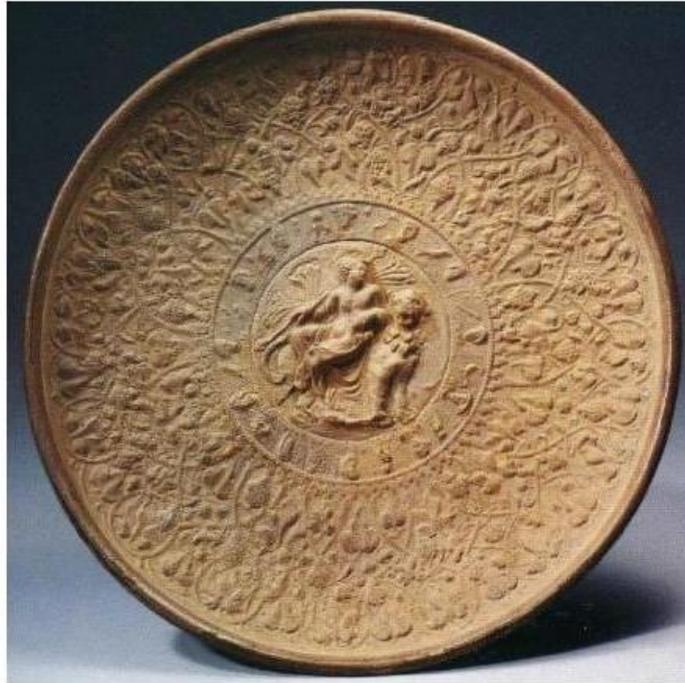


Imagen 52. Plato de oro con Dionisio sobre una pantera. Localizado en Beitan (Gansu, China). Fuente: Gansu Provincial Museum



Imagen 53. Retrato de Ban Chao. Fuente: Baike.com

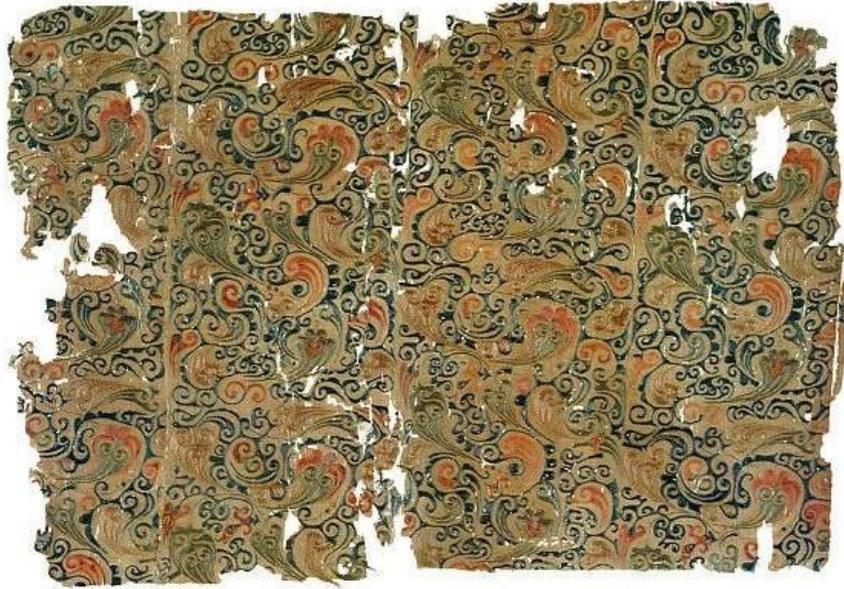


Imagen 54. Fragmento de Seda con el diseño chino de la —Longevidadll. Fechada en el sigloll a.C. Fuente: Met Museum



Imagen 55. Ménade danzante vestida con una vaporosa túnica de seda recogida de unfresco de Pompeya. Fuente: Museo Arqueológico Nacional de Nápoles.

Realesado en su continua guarda de
Badajoz. a once de Junio de mill e quinientos
e ochenta años. yo el Rey Mathias Rey.

Este es el verso de la carta de mill e quinientos e ochenta años.
1280

Imagen 58 3/3. Carta de Felipe II al Emperador WanLi (3/3) Fuente: Archivo General delIndias. AGI, Patronato, 24, R. 54³³⁷

³³⁷ TRANSCRIPCION DE LA CARTA DE FELIPE II A WANLI

Don Phelippe por la gracia de Dios Rey de España - de Portugal de las dos Siçilias de Hierusalem etc Yndias yslas y tierra firme del mar - oçéano - Archiduque de Austria - Duque de Borgoña de Brauante y Milán etc Conde Habsburg, de Flandes y de Tirol etc.

A uos el poderoso, y muy estimado Rey de la China, como aquél a quien deseamos el berdadero y entero bien salud y prosperidad con acreçentamiento de buenos deseos. Es tan sobrenatural el amor que Xpo nuestro Señor tiene a sus criaturas que haviendo padescido por ellas muerte y pasión y hécholes tantos y tan grandes benefiçios sólo quiere dellas el cumplimiento de sus diuinos preçeptos y el premio, que les promete, es darles la gloria y descanso eterno, acauado el limitado trauajoso y miserable tiempo desta vida, y tanto más será el descanso y grado de gloria allá quanto más nos huuiéremos auentaxado acá en el amor y seruicio suyo y assí todos los sanctos que tenemos en el diuino catálogo y allá gozan de aquellos bienes eternos, y agora son nuestros interçesores mereçieron la gloria que í tienen media[n]te la pasión del mismo Dios por sus sanctas obras y entre ellos ay muchos que moudos con diuina inspiración instituyeron las religiones para que con recogimiento y clausura los hombres que quisieren darse a la contemplançión de las cosas celestiales y a la predicación del Euangelio estubiesen en quietud, y reposo libres de los mouimientos y desasosiegos del mundo y destos fue vno el glorioso doctor Sant Augustín, de cuya orden embiamos algunos religiosos, con la carta nuestra, que ya abréis resçeuido y avnque son tales, como de su doctrina y o bras entenderéis ay otros muchos de diferentes órdenes que resplandecen en esta iglesia militante y la adornan con su exemplo y entre ellos son dignos de gran beneración los descalcos de la orden del seráfico padre San Francisco que menospreciando las cossas mundanas biben sin tener cosa propia los quales con deseo de ayudar a la conbersión y enseneamiento vuestro y de los naturales dese reyno se anofrescido a tan largo y trauajoso camino para que el nombre [del] verdadero Dios criador de todas las cosas sea en todas partes conosçido y alabado y sus criaturas gocen de sus fabores y dibina gracia y con el estandarte y bandera de la Cruz y con yntento y verdadera determinación de morir por ella ban a entender. en ello y bisto que no se mueuen no solamente los coraçones pero las ojas de los árboles sin la voluntad del verdadero Dios y entendiendo que délles viene este ferbiente caritatibo y piadoso deseo auemos querido condecender con él y acompañarlos con esta carta y ansí afectuosamente poderoso rey os rruego y encargo que miréis por estos religiosos y los faborescáis y ayudéis oyendo atentamente. lo que os dixeren que sin dubda es dichoso el tiempo de vuestro reyno y Diosos ama pues a querido ponerlos tan en las manos poder yr al reyno del çielo quando se acabe el momentáneo y pereçcedero deste mundo lo qual se e[s]pera miraréis mucho como cossa que tanto ymporta para poder goçar de tan grande veneficio poderoso y muy estimado Rey Dios nuestro Señor os alumbre con su graçia y con ella tenga vuestra persona y real estado en su continua guarda de Santarén a çinco de Junio de myll y quinientos y ochenta y vn años = yo el Rey = Antonio de Eraso = señalada de los del consejo /



Imagen 59. Miguel Gutierrez Garitano ante el que podría ser parte del túmulo de Bucéfalo, el caballo de Alejandro Magno.

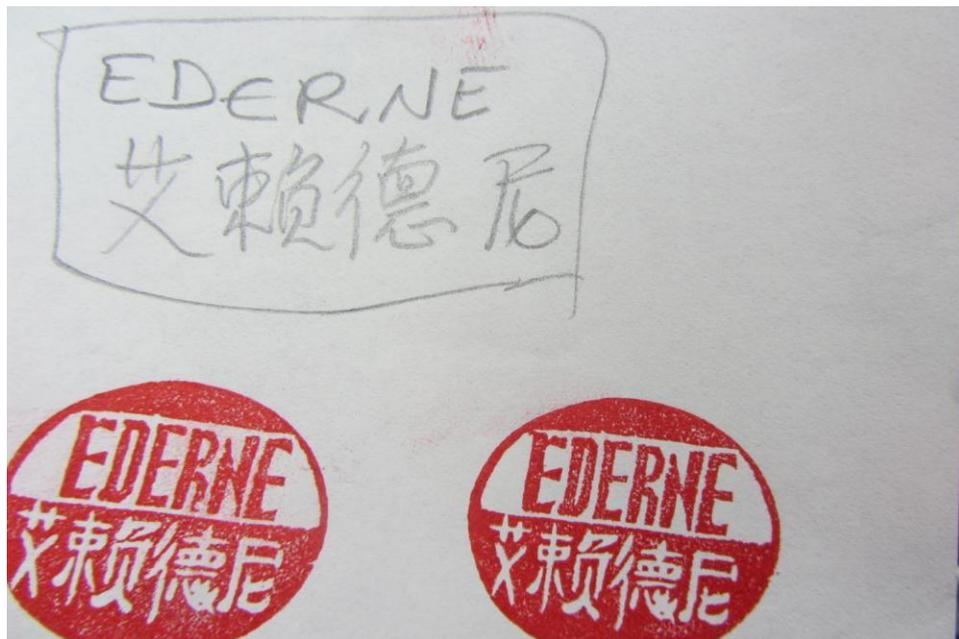


Imagen 60. Caracteres chinos del nombre Ederne.

研究过去，如果你想预测未来。

孔子³³⁸

³³⁸ Yánjiū guòqù, rúguǒ nǐ xiǎng yùcè wèilái. Kǒngzǐ / Estudia el pasado, si quieres predecir el futuro. Confucio

